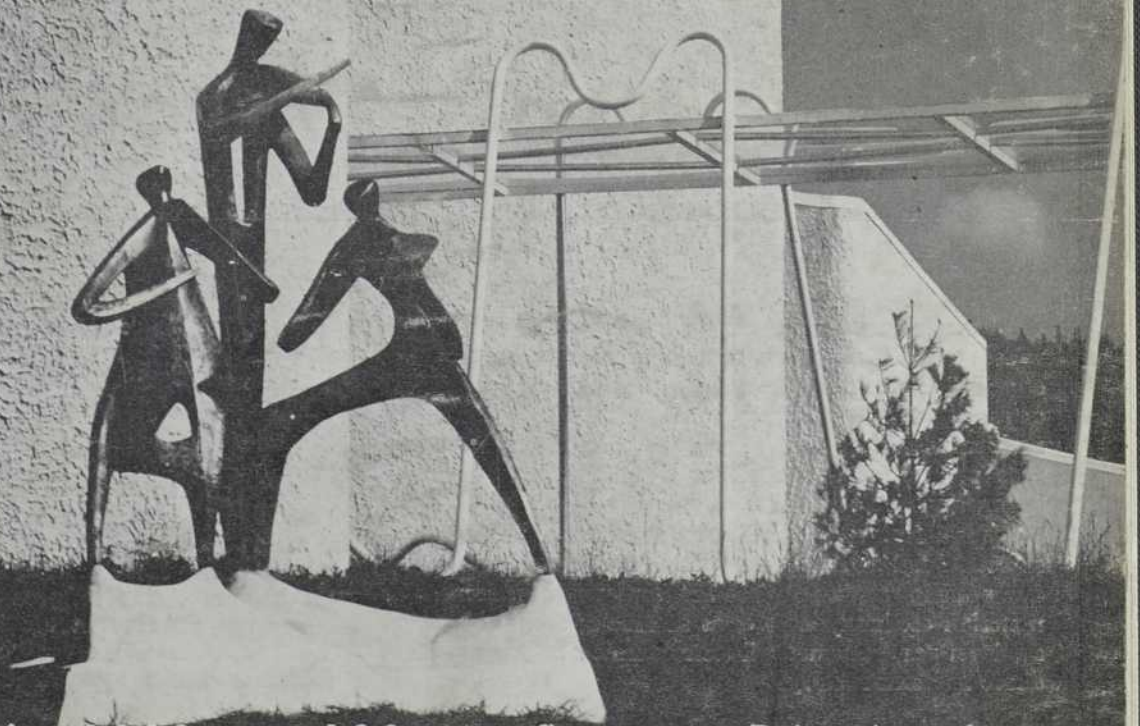


architecture

B Â T I M E N T • C O N S T R U C T I O N

PER
A-334
EX.2



Montréal • Août 1962 • 196 • Centres Récréatifs



Quand les bagages "tapent dur"

Quel matériau peut résister au frottement de milliers de valises toutes les semaines tout en gardant une surface lisse et polie? C'est l'acier inoxydable, comme en témoigne cet extraordinaire "carrousel" à bagages de l'aéroport international de Montréal, où plusieurs appareils du même type permettent de distribuer de pleines cargaisons de bagages en quelques minutes.

L'aptitude à résister à l'usure et aux chocs sans perdre sa beauté fait de l'acier inoxydable un matériau tout indiqué pour le rez-de-chaussée des immeubles modernes. Ce matériau est inoxydable dans sa masse; son fini ne peut s'enlever par frottement; il reste comme neuf pour toute la durée de l'immeuble.

Du point de vue esthétique, l'acier inoxydable rehausse l'élégance de l'édifice et se marie parfaitement avec les autres matériaux de construction modernes. Quant au prix de revient, la résistance élevée de l'acier inoxydable par rapport à son poids permet souvent de substantielles économies.

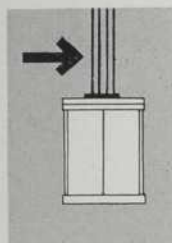
Nous mettons depuis 1957 un service d'applications architecturales à la disposition des architectes, des fabricants et des propriétaires d'immeubles. Pour vous mettre en rapport avec ce service, adressez-vous au bureau Atlas le plus proche. La compagnie Atlas Steels Limited, de Welland, (Ontario), est le plus important fabricant d'acier inoxydable au Canada.

**ATLAS
STEELS**

Dates limites
26 JAN 65



IL EST POUSSÉ



NON PAS TIRÉ



Oildraulic®

L'ASCENSEUR CHOISI POUR LE MARYMOUNT COLLEGE



Collège Marymount, Ste-Foy, Québec. — ARCHITECTES : Gaston Amyot et Edouard Fiset. ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX : Cimota Construction Corp. Ltd. L'Ascenseur à passagers Rotary Oildraulic vendu et installé par Alpin Elevators Co., Ltd.

DES ascenseurs modernes Rotary Oildraulic, en harmonie parfaite avec l'architecture contemporaine, s'installent dans un nombre sans cesse croissant de nouveaux immeubles dans le Québec.

Etant poussé du bas par un puissant piston-plongeur, l'ascenseur Rotary Oildraulic n'exige aucun appentis pour moteurs. La toiture présente alors une ligne libre de toute obstruction.

Le piston-plongeur supporte le poids total de la cabine, ainsi la conception du puits ne se fait qu'en prévision de poussées

latérales légères. En plus d'économies dans la construction, la flexibilité de l'emplacement des moteurs permet d'employer l'espace intérieur en vue d'un rendement maximum.

Au propriétaire, les Ascenseurs Rotary procurent les avantages d'un fonctionnement efficace et économique. Des charges de 100,000 livres ou plus sont possibles dans les installations à grand rendement pour le fret.

Postez le coupon ci-dessous à la succursale de Montréal de Dover Products pour une copie de notre catalogue ou obtenir de l'aide pour vos plans et devis.

Les Ascenseurs Rotary Oildraulic
pour passagers et marchandises
sont fabriqués au Canada par



DOVER PRODUCTS CORPORATION
OF CANADA, LTD. - DIVISION DES ASCENSEURS
Chatham, Toronto, Montréal, Calgary

POSTEZ POUR CATALOGUE

Dover Products Corporation of Quebec, Ltd.,
5950, chemin de la Côte des Neiges, Montréal 26, Qué.

Veuillez me poster vos catalogues sur les Ascenseurs Rotary Oildraulic pour passagers et marchandises:

Nom _____

Société _____

Adresse _____



Anaconda
fabrique au Canada
l'assortiment le plus
complet de tuyaux
de cuivre

Des tuyaux de cuivre et d'alliages de cuivre de $\frac{1}{16}$ " à $8\frac{5}{8}$ " de diamètre extérieur sont fabriqués par Anaconda. Pour répondre aux usages des manufacturiers dans la fabrication de leurs propres produits—pour la plomberie, chauffage, climatisation et réfrigération—Anaconda fabrique l'assortiment le plus complet de tuyaux de cuivre.



ANACONDA

ANACONDA AMERICAN BRASS LIMITED, NEW TORONTO, ONTARIO

• DISTRIBUTEURS DANS LES PRINCIPALES VILLES DU CANADA

architecture

B A T I M E N T • C O N S T R U C T I O N

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Vol. 17 — No 196

A O Û T
1 9 6 2

CONSEILS D'AVISEURS

ARCHITECTES —

Paul-H. Lapointe, M.R.A.I.C., dir. technique

Louis-N. Audet, F.R.A.I.C. — Ernest Denoncourt, B.A.A. — Léonce Desgagné, A.D.B.A. — Jean Damphousse, A.D.B.A. — Georges de Varennes, B.A.A., F.R.A.I.C. — Roland Dumais, A.D.B.A. — Gaston Gagnier, A.D.B.A. — J.-Y. Langlois, A.D.B.A. — Eugène Larose, B.A.A., F.R.A.I.C. — Lucien Mainguy, A.D.B.A., F.R.A.I.C. — J. C. Meadowcroft, F.R.A.I.C. — Henri Mercier, A.D.B.A., F.R.A.I.C. — Pierre Morency, A.D.B.A., M. Arch., F.R.A.I.C. — Maurice Payette, A.D.B.A., F.R.A.I.C. — Lucien Sarra-Bournet, B.A.A.

INGÉNIEURS —

Gérard-O. Beaulieu, Ing. P., prof., Ecole Polytechnique — Armand-E. Boureau, Ing. P. — Ignace Brouillet, Ing. P. — Henri Gaudefroy, Ing. P., dir., Ecole Polytechnique — Paul E. Morissette, Ing. P., dir., adjoint, Travaux Publics, Ville de Mtl — L. Nadeau, Ing. P. — G. Lorne Wiggs, Ing. P.

CONSTRUCTEURS —

Jacques Boileau, vice-prés., Damien Boileau Limitée — L. Elzéard Dansereau, pr., Métropole Electric Inc. — Fernand Guay, vice-prés., J.L. Guay Ltée — Gaston Jouven, dir. gén., A. Janin Cie Ltée — René Thomas, président, Collet Frères Ltée — A. R. Thomson, gérant-général, Canit Construction Ltd.

CONSEILLER JURIDIQUE —

Me Bernard Sarrazin, c.r.

ADMINISTRATION —

Eugène Charbonneau éditeur
Claude Beauchamp gérant-général

RÉDACTION —

Jacques Varry rédacteur en chef
Patrick Schupp rédacteur-adjoint
Jacques Andrieu Europe

PUBLICITÉ —

B. A. Matthews, J.A. Babineau, R. DesRosiers et R. Michaud Montréal
Marc A. Girard Toronto
Fred R. Jones & Son Chicago

Jacques Charbonneau production
Pierre Rocray secrétariat

S O M M A I R E

Éditorial	23
Jacques Varry, rédacteur en chef	
Message de l'A.A.P.Q.	24
Jean Damphousse, vice-président de l'A.A.P.Q.	
Message from the P.Q.A.A.	25
Jean Damphousse, vice-president of the P.Q.A.A.	
Centres récréatifs	26 à 45
Salle de concert des Jeunesses Musicales, au Mont Orford	Desgagné et Côté, architectes
Chalet du parc de la place d'Armes, à Chicoutimi	Gravel et Gravel, architectes
Club sportif de Ville d'Estérel	Jean-Guy Clément, architecte
Pavillon de plage, à Hull	René Richard, architecte
Aménagement paysagiste	46 et 47
Cimetière St-Michel, Trois-Rivières	B. Bégin et G. Daudelin, architectes paysagistes
Collège Marie de l'Incarnation et Couvent des Ursulines, à Trois-Rivières	G. Robert, urbaniste, G. Daudelin, architecte-paysagiste
Technique	48 et 49
Réflexions naïves sur le dossier urbain	par Yvon Thériault
Projet d'Étudiant	50
Un Centre récréatif	projet de Denis Bouchard, élève de 4ème année, école d'architecture de Montréal
Nouvelles et Communiqués	51
Page frontispice	Détail extérieur de la salle de concert des Jeunesses Musicales, au Mont Orford.

Classifiée dans le "Canadian Index to Periodicals and Documentary Films", Canadian Library Association.

Éditeurs : Eugène Charbonneau & Fils, 1448, rue Beaudry, Montréal 24, Canada, Tél. : LA. 5-2528. — Aussi éditeurs de : "Le Fournisseur des Institutions Religieuses" et "Le Bijoutier" — À Toronto : 169 Yonge Street, Room 301, Tél. : EM. 3-7737 — États-Unis : Fred R. Jones & Sons, 205 West Wacker Drive, Chicago. * Imprimeurs : Paradis-Vincent Limitée, Montréal. * Abonnements : Pour les architectes, ingénieurs et constructeurs du Canada, des États-Unis et de la Grande-Bretagne : \$6.00 par année. Toute autre personne, \$12.00 par année. Tous les autres pays : \$12.00 par année. * Droits d'Auteurs : Tous droits de reproduction et d'adaptation réservés pour tous pays. * Tirage certifié : Membre de la Canadian Circulations Audit Board. * Membre de la Business Newspapers Association of Canada.

ccab





Architecte: Reuben Fisher. Conseiller: M. M. Kalman. Entrepreneur en isolation: Decarie Insulation Corp.

Styrofoam, sur une hauteur de 12 étages, constitue le revêtement intérieur du "Quatre mille trois cents", le plus grand édifice à appartements de luxe à Montréal

Les excellentes propriétés isolantes et l'application facile ont encouragé l'architecte Reuben Fisher à adopter le matériau Styrofoam* pour les devis du plus moderne édifice de luxe à Montréal.

Styrofoam est la marque déposée d'un matériau en polystyrène étiré, développé d'après un procédé exclusif de Dow. Des millions de cellules minuscules, indépendantes les unes des autres, offrent une résistance durable au passage de la chaleur, de l'eau et de l'humidité. Styrofoam n'a aucune valeur nutritive pour les insectes et les rongeurs. Et, comme l'isolant Styrofoam est extrêmement léger, il peut s'installer facilement et rapidement.

Peu importe la façon de le couper, à la main, à la scie ou à l'outil électrique, Styrofoam est la planche isolante idéale pour l'habitation et la réfrigération. Pour obtenir des renseignements complets, communiquez avec l'un des distributeurs suivants de produits de construction Dow.

Wiley-Bayley Distributors, Limited, Vancouver, B.C.

Northern Asbestos and Building Supplies Ltd., Edmonton, Alta.

Alsip Brick, Tile and Lumber Co., Ltd., Winnipeg, Man.

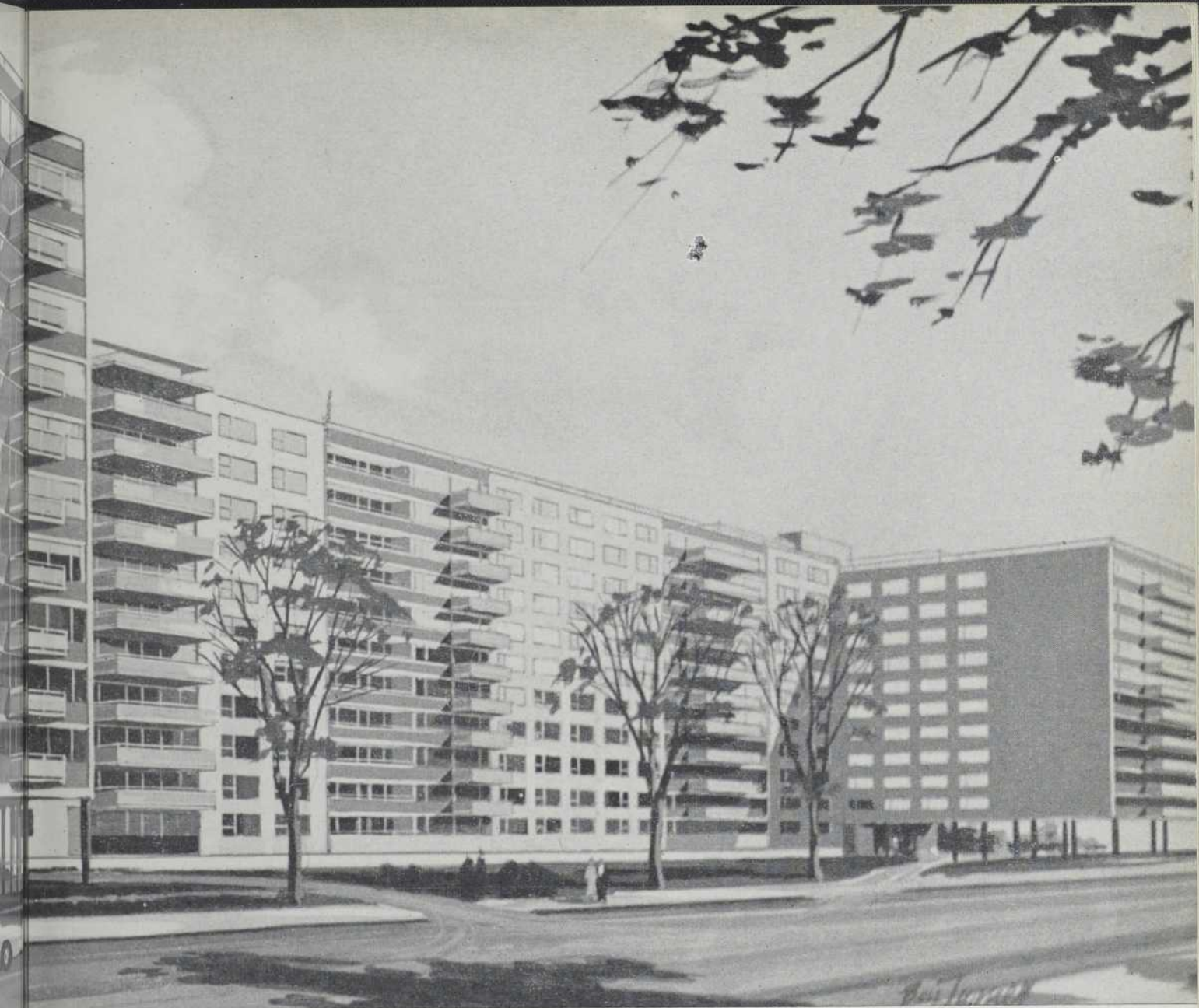
Durofoam Insulation Limited, Kitchener, Ontario

Insulfoam Limited, Granby et Montréal, P.Q.

H. M. Lennox Ltd., Moncton, N.B.

*MARQUE DÉPOSÉE

DOW CHEMICAL OF CANADA, LIMITED • VANCOUVER • CALGARY • WINNIPEG • SARNIA • TORONTO • MONTRÉAL • SAINT-JEAN



aussi facile que 1...2...3.



1. Appliquez l'adhésif au Styrofoam.




2. Pressez Styrofoam en place.



3. Reculez et admirez le travail.

Produits chimiques Dow à l'oeuvre





Aucun autre matériau pour couvertures n'offre les qualités de Siporex

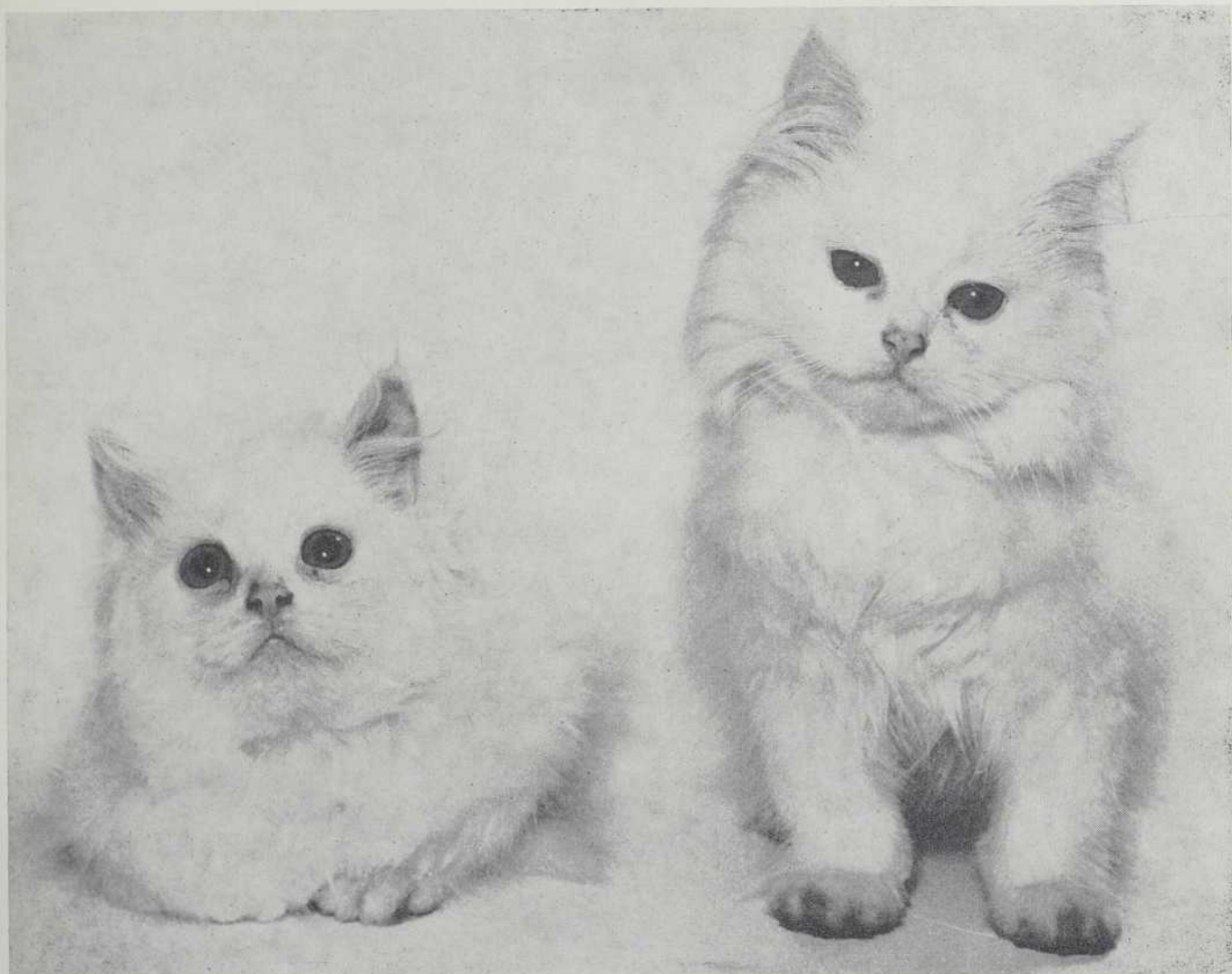
Il n'y a qu'un Siporex! Il est le *seul* matériau pour toits-terrasses qui donne une telle impression de netteté, s'ajoutant à tant d'avantages pratiques.

Légère, la couverture en éléments moulés Siporex à structure cellulaire, se monte facilement et à peu de frais. Elle est complètement isolante par elle-même.

Ce matériau aux grandes qualités a une valeur ignifuge qui va de pair avec celle des produits ordinaires à base de ciment et il s'adapte aisément aux formes les plus variées, et même les plus exceptionnelles. Les toits-terrasses en éléments Siporex sont nets et parfaitement dégagés.

On a presque l'impression de respirer plus à l'aise sous ces vastes plafonds d'un blanc légèrement teinté. L'espace qu'ils recouvrent paraît plus dégagé, plus aéré, exempt de solives disgracieuses. Les quelques poutres nécessaires font d'autant mieux ressortir la texture claire et chaude des carreaux coupés à coins droits.

Ses propriétés ignifuges, sa valeur comme isolant léger, la multiplicité de ses usages et son aspect plaisant font de Siporex un matériau vraiment unique. Demandez tous les renseignements nécessaires à Siporex Limited, 3285, boulevard Cavendish, Montréal, (P.Q.)

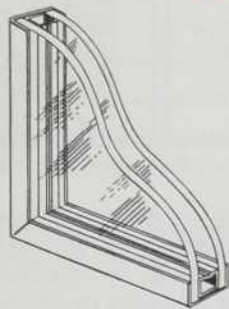


JUMEAUX pour toute une vie...

oui, nous sommes des jumeaux, étroitement liés l'un à l'autre. Cela nous aide à nous tenir au chaud, surtout en hiver, tout comme les fameuses unités **SOLARPANE** le font. **SOLARPANE** est une unité hermétiquement scellée, faite de 2 ou plusieurs panneaux de verre encastrés et protégés par un solide cadre d'acier inoxydable. Les panneaux sont séparés par un espace d'air sec (air déshydraté) ayant

un triple scellage entre la section intermédiaire, la tranche et les contours extérieurs du verre. Assurant une parfaite visibilité, **SOLARPANE** évite la condensation, élimine les courants d'air froid et supprime l'emploi des fenêtres doubles. Grâce à ses propriétés isolantes, **SOLARPANE** rend plus efficaces les systèmes d'air conditionné, diminue le coût du chauffage et atténue les bruits extérieurs.

SOLARPANE UN PRODUIT CANADIEN, GARANTI POUR 5 ANS. LIVRAISON RAPIDE.



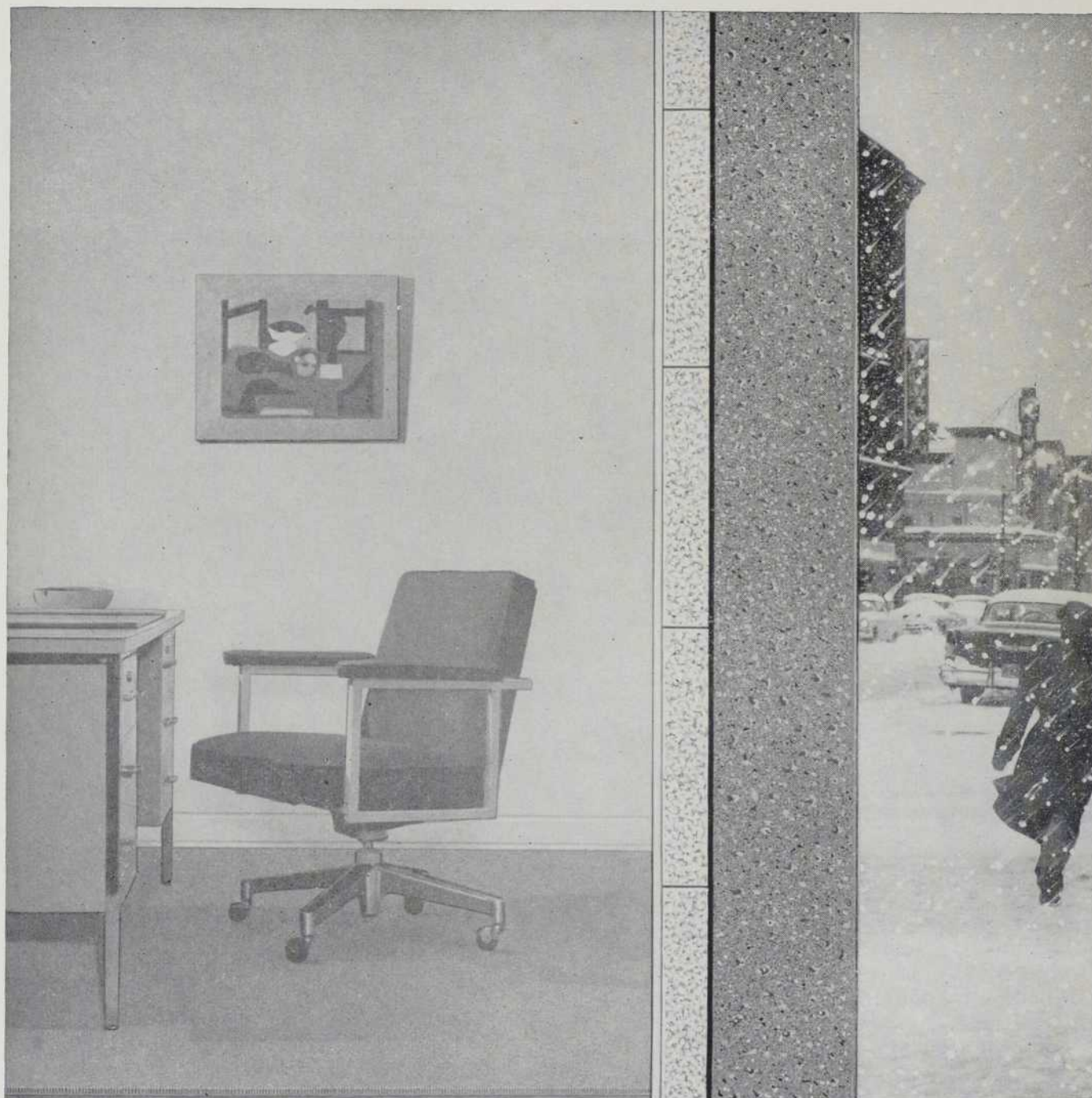
Demandez notre brochure explicative

ENGINEERING PRODUCTS OF CANADA LIMITED

BUREAU CHEF et USINE: 5035 est, rue Ontario, Montréal, P.Q. — Tél. CL. 5-3613
BUREAU DE VENTES POUR L'ONTARIO: 57 Bloor St. West, Toronto, Ont. — Tél. WA. 2-8378
Vendu dans l'est du Canada par les vitriers et manufacturiers de fenêtres.

Fabriqué dans l'ouest du Canada par:
SOLARPANE MANUFACTURING CO. LTD., Regina, Sask.
Vendu dans l'ouest du Canada par des distributeurs exclusifs.





“Le confort par l'isolation” grâce à STYROSPAN*

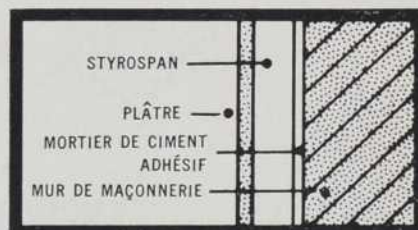
Le Styrospan est un matériau de construction aux applications très variées. Il est constitué de polystyrène possédant un pouvoir isolant efficace et durable — Ce pouvoir isolant provient de sa structure faite de cellules minuscules ne communiquant pas entre elles et obtenues par expansion. La chaleur, le froid et l'humidité ne peuvent traverser le Styrospan. Il constitue un isolant procurant un confort incomparable. Le Styrospan est fabriqué pour permettre avant tout la rapidité et la facilité de pose. Il est léger, rigide, durable, facile à manier et à appliquer; il conserve ses propriétés.

Le matériau idéal pour les fondations, les planchers et les murs. L'isolant rigide Styrospan est fourni sous forme de panneaux en deux qualités, régulière et ignifuge (satisfaisant à l'essai ASTM D635-56T concernant les plastiques ignifuges). Que vous posiez le Styrospan dans un

mur creux, ou que vous l'utilisiez comme base de plâtrage (voir ci-contre à droite), cet isolant vous donnera toute satisfaction.

Insulfoam Limited est le distributeur de Styrofoam, Styrospan, Roofmate, Saraloy et autres produits connexes en mousse. Les spécialistes des produits Insulfoam se feront un plaisir de vous rendre visite, quand vous le désirerez, pour vous apporter leur assistance technique dans le choix ou la pose de ces produits.

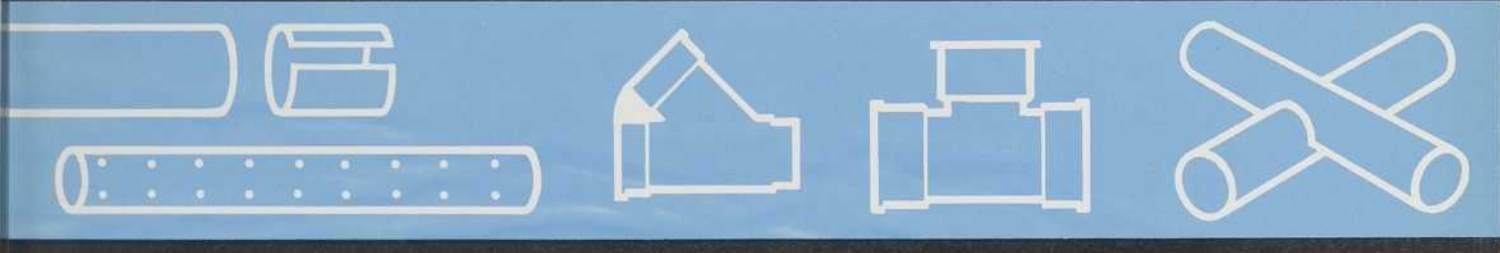
Pour tous renseignements, écrivez, téléphonez ou venez nous rendre visite:



*Marque déposée appartenant à Dow Chemical of Canada Limited

INSULFOAM LIMITED

547 ST. ROCH ST. MONTREAL • GRANBY, QUE. EN TÊTE POUR LES ISOLANTS EN MOUSSE



UN SOUS-SOL PARFAITEMENT SEC

au nouveau Lion's Gate Hospital...et une partie du mérite en revient au tuyau de drainage perforé NO-CO-RODE

Posé à la base des fondations du nouveau Lion's Gate Hospital, de Vancouver, le tuyau perforé NO-CO-RODE draine rapidement les eaux de surface. Les tuyaux longs et légers, en fibre et bitume, sont percés de deux rangées de trous de 1/2", centrés sur 4 pouces et séparés de 120° pour assurer une infiltration uniforme. Le tuyau NO-CO-RODE ne se corrode ni ne se désintègre. Le tassement du sol ne le fait pas craquer. Exigez donc le tuyau NO-CO-RODE avec ses raccords se posant en un clin d'œil. Il est léger; il se pose rapi-

dement et facilement. Les accessoires simples et les joints en croix assurent un drainage constant, sans obstruction. Les architectes du nouveau Lion's Gate Hospital étaient Underwood, McKinley et Cameron; l'entrepreneur général, Perrini Pacific Inc.

Le NO-CO-RODE est un produit entièrement canadien, fabriqué à Cornwall, Ont. Pour obtenir renseignements complets, écrire à DOMTAR Construction Materials Ltd., 1661, édifice Sun Life, Montréal 2.

DOMTAR

Construction Materials Ltd.

UNE DIVISION DE LA DOMINION TAR & CHEMICAL COMPANY, LIMITED

SAINT JOHN, N.B. • MONTRÉAL • TORONTO • WINNIPEG • SASKATOON • EDMONTON • CALGARY • VANCOUVER



LA RECETTE INFALLIBLE...

Les toitures à membranes de goudron
et de gravier Murray-Brantford

Tous les "ingrédients" sont de première qualité: l'isolant, le coupe-vapeur, l'asphalte, le goudron et le carton goudronné. Avec l'aide de votre appliqueur de toitures stratifiées, vous pouvez choisir la toiture qui convient le mieux à vos besoins. Il vous indiquera aussi la quantité de matériaux requis — et vous donnera un estimé du coût que vous trouverez très raisonnable. Pour les toitures stratifiées et les panneaux DONNACONA pour toitures, faites appel à DOMTAR, spécialistes de la recherche et de la réalisation d'idées nouvelles, d'un meilleur service et de produits supérieurs.

DOMTAR

Construction Materials Ltd.

UNE DIVISION DE LA DOMINION TAR & CHEMICAL COMPANY, LIMITED

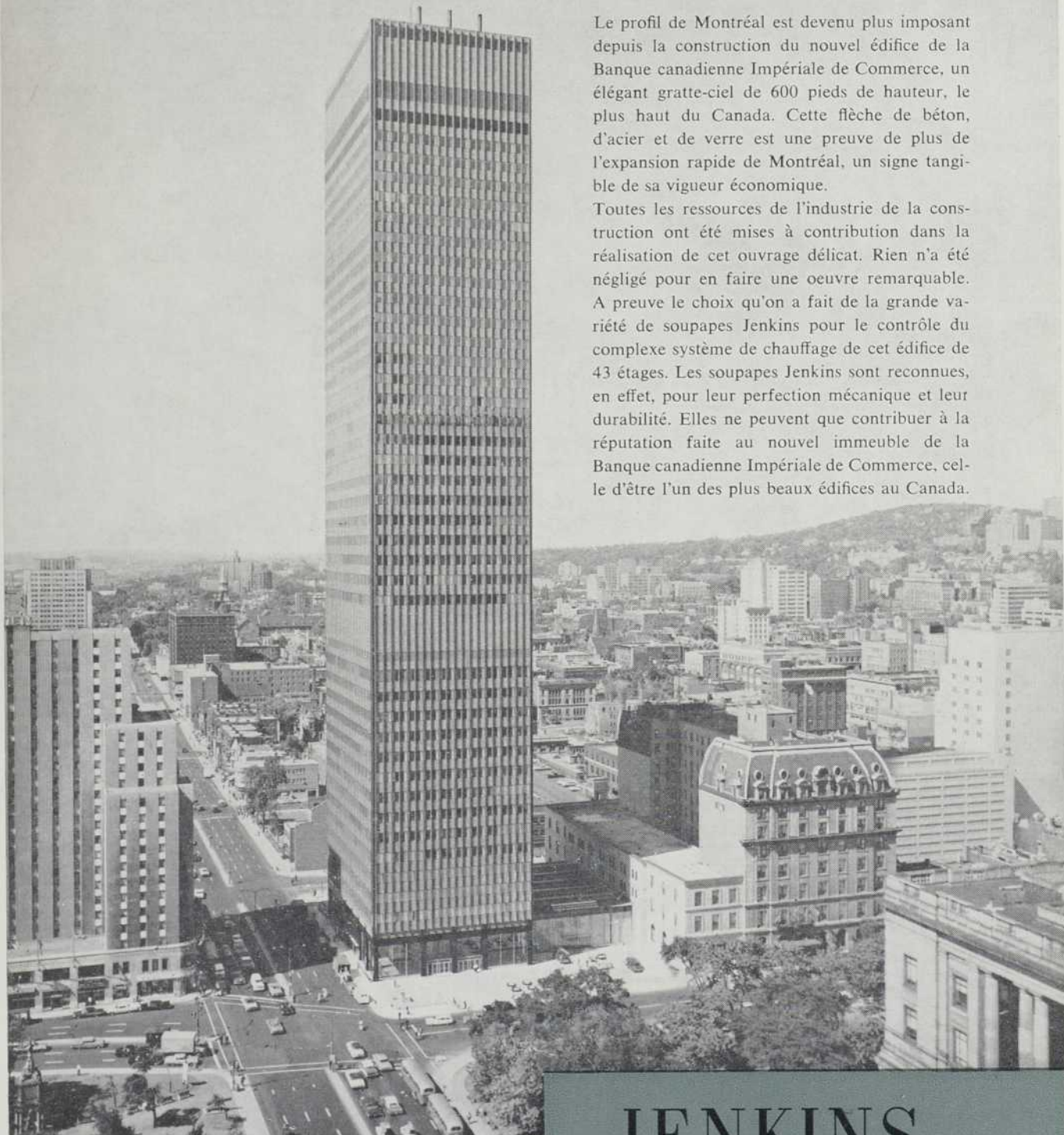
SAINT JOHN, N.B. • MONTRÉAL • TORONTO • WINNIPEG • SASKATOON • EDMONTON • CALGARY • VANCOUVER

LE POINT DE MIRE...

LE NOUVEL ÉDIFICE DE LA BANQUE CANADIENNE IMPÉRIALE DE COMMERCE

Le profil de Montréal est devenu plus imposant depuis la construction du nouvel édifice de la Banque canadienne Impériale de Commerce, un élégant gratte-ciel de 600 pieds de hauteur, le plus haut du Canada. Cette flèche de béton, d'acier et de verre est une preuve de plus de l'expansion rapide de Montréal, un signe tangible de sa vigueur économique.

Toutes les ressources de l'industrie de la construction ont été mises à contribution dans la réalisation de cet ouvrage délicat. Rien n'a été négligé pour en faire une oeuvre remarquable. A preuve le choix qu'on a fait de la grande variété de soupapes Jenkins pour le contrôle du complexe système de chauffage de cet édifice de 43 étages. Les soupapes Jenkins sont reconnues, en effet, pour leur perfection mécanique et leur durabilité. Elles ne peuvent que contribuer à la réputation faite au nouvel immeuble de la Banque canadienne Impériale de Commerce, celle d'être l'un des plus beaux édifices au Canada.



Architecte: Peter Dickinson

Architectes préposés à la surveillance: Ross, Fish, Duschenes & Barrett
Architectes-conseils de la Banque canadienne Impériale de Commerce:
Clifford & Lawrie

Ingénieurs-conseils en mécanique: G. Granek and Associates

Entrepreneur général: Perini Ltd.

Entrepreneurs en installations mécaniques: English & Mould (Quebec) Ltd.

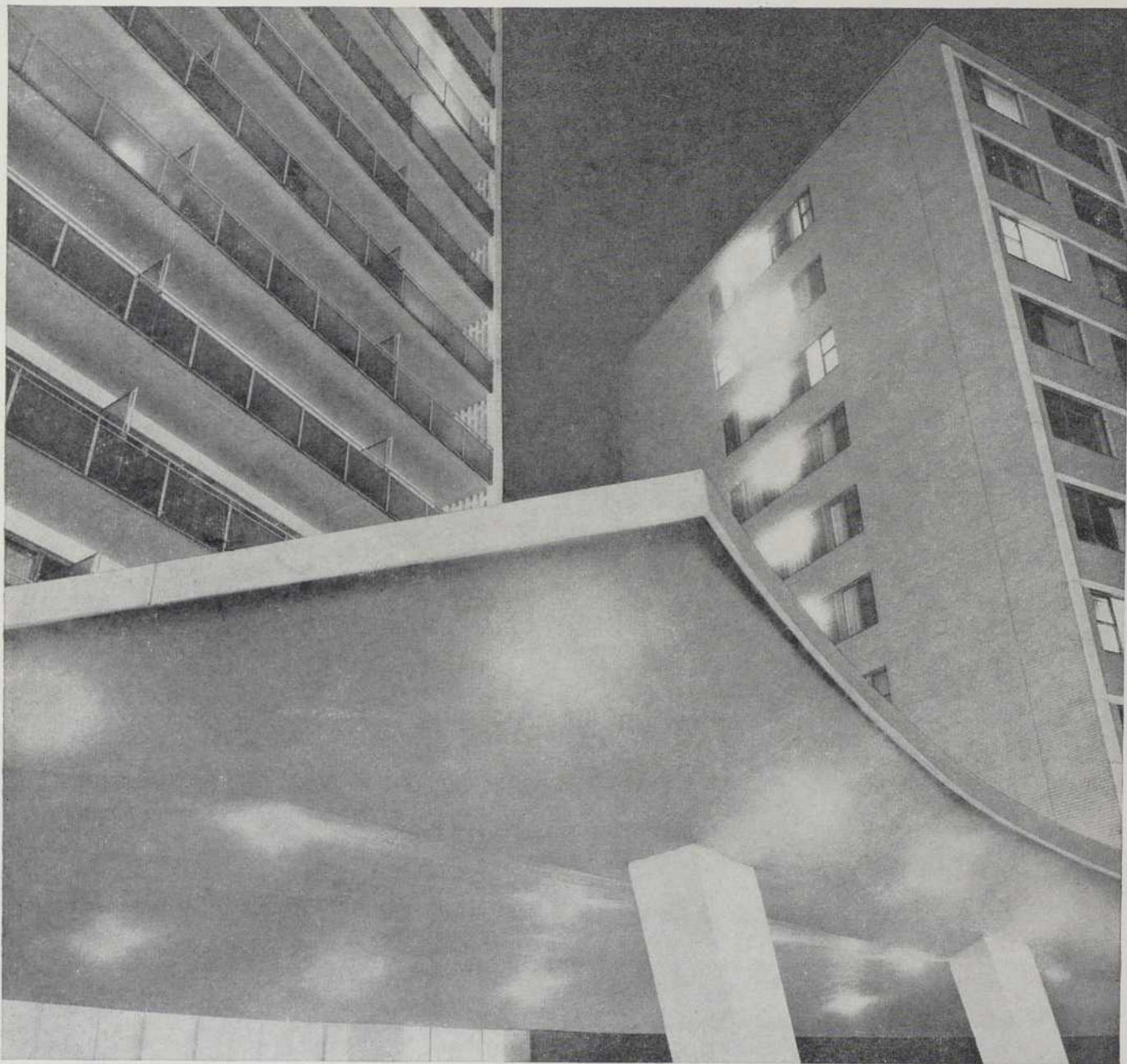
EN VENTE PARTOUT CHEZ LES PRINCIPAUX DISTRIBUTEURS

JENKINS

LOOK FOR THE JENKINS DIAMOND

VALVES





Montebello Apartments, Montréal. *Architectes:* Mayerovitch & Bernstein. *Ingénieur-conseil:* Irving S. Backler. *Entrepreneurs généraux:* Colger Limited. *Fournisseur de béton préparé:* Concreters Ready Mix Limited. Boulevard Apartments, Montréal. *Architecte:* George Shubin. *Ingénieur-conseil:* Bernard Geller. *Entrepreneurs généraux:* Morris Deckelbaum & Sons Reg'd. *Fournisseur de béton préparé:* Concreters Ready Mix Limited.

POZZOLITH participe activement au boom de la construction à Montréal

La construction progresse rapidement à Montréal. On distingue deux immeubles d'appartements neufs et coquets parmi les imposantes charpentes qui se dressent dans le ciel . . . le Boulevard comprenant 63 suites et le Montebello comprenant 112 suites. Pour ces deux immeubles, POZZOLITH a donné un béton de mise en place facile et de durée de prise contrôlée. Outre sa fonction première d'abaisser la teneur en eau et de diminuer le ressuage, POZZOLITH entraîne une augmentation uniforme de la résistance et une amélioration de la mise en oeuvre qui sont si importantes pour des immeubles élevés. POZZOLITH prouvera encore une fois, comme il l'a fait pour tant d'immeubles au Canada, qu'il fait du béton un matériau de construction plus durable et plus beau, supérieur au point de vue rendement et économie au béton ordinaire ou au béton comprenant d'autres produits d'addition.

POZZOLITH *
Un produit fabriqué par
MASTER BUILDERS®

Le service à pied d'oeuvre de MASTER BUILDERS

Profitez de l'expérience et de la haute compétence des spécialistes régionaux de Master Builders. Grâce à eux, vous tirerez le meilleur parti possible des matériaux les plus perfectionnés. Montréal: 725, boul. Décarie. Siège social et usine: Toronto 15, (Ont.) Succursales dans tout le Canada.



MC-6207F

*POZZOLITH, marque déposée par The Master Builders Co., Ltd., fabricants de matériaux de construction, filiale de **MARTIN MARIETTA**



GEORGE HUNTER

EDMONTON, capitale de l'Alberta, symbolisée ici par le Capitole classique faisant contraste avec un bâtiment de bureaux moderne, jouit d'une situation unique "au nord du Sud et au sud du Nord". Ce qui veut dire qu'elle a la chance d'être située entre les ressources encore inexploitées du Nord et les marchés avides du Sud. Mais c'est une assurance essentielle pour le futur. Pour le moment, Edmonton va de l'avant avec une économie équilibrée qui s'appuie sur l'agriculture, l'industrie, les produits chimiques dérivés du pétrole, le tourisme et l'administration. Le développement remarquable de cette ville est démontré par l'accroissement de sa population qui, de 97,842 en 1941, est passée à, approximativement, 330,000 vingt ans plus tard. Un Centre Municipal dont la construction coûtera \$40 millions, un hôtel de conventions de \$7 millions, un agrandissement de \$9 millions de l'Université de l'Alberta sont quelques-uns des projets en vue pour Edmonton. Les projets actuels comprennent 350 des ascenseurs les meilleurs au monde — faits par OTIS.

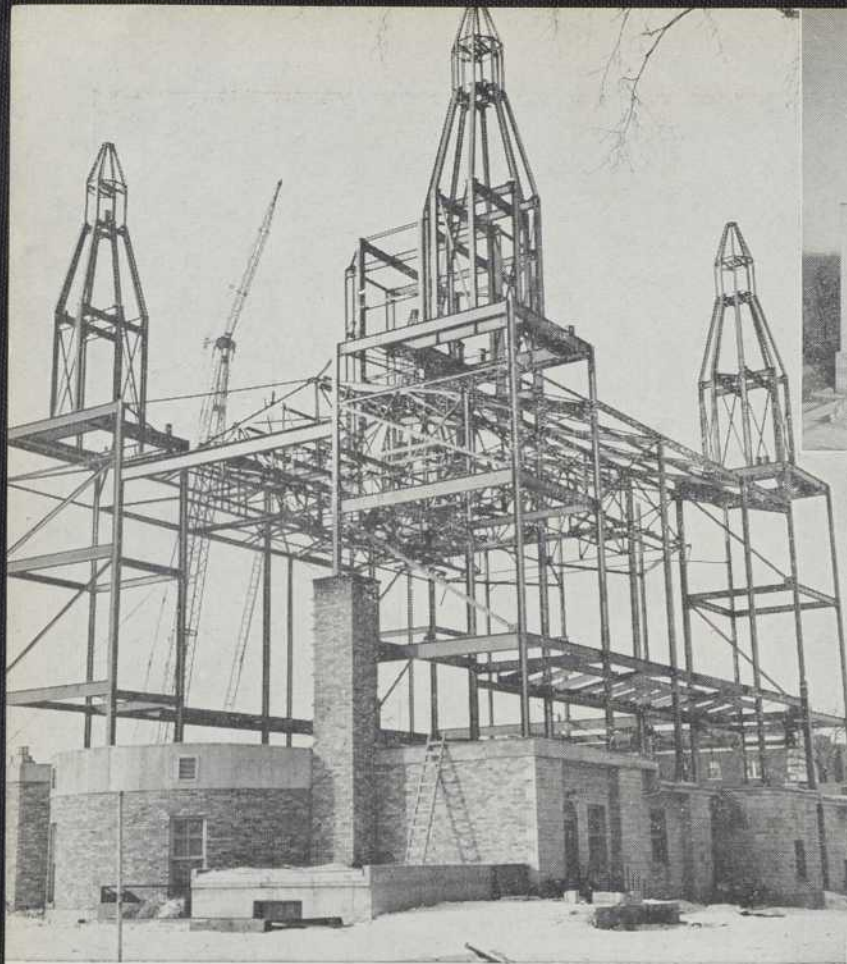


**OTIS
ELEVATOR
COMPANY LIMITED**

Bureaux principaux et usines:
Hamilton, Ontario
Bureaux dans
28 Villes d'un bout à l'autre du Canada



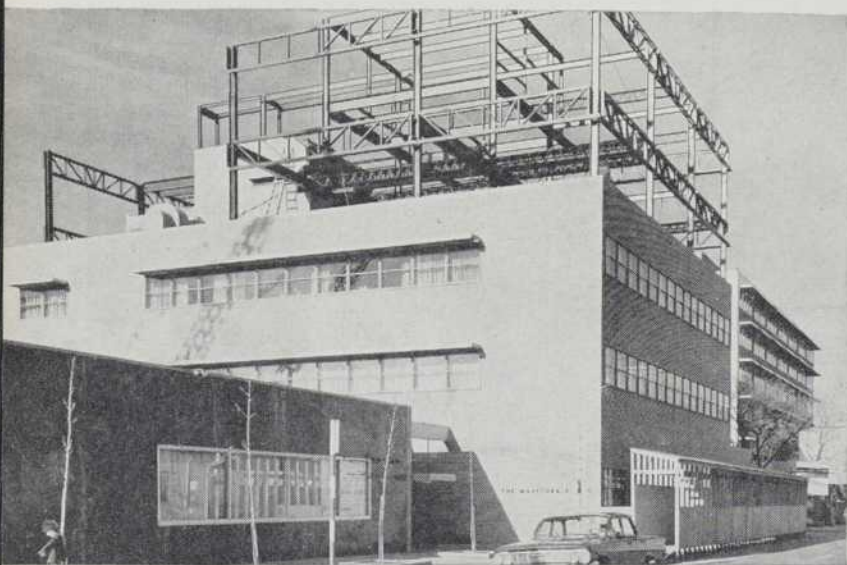
ASCENSEURS POUR PASSAGERS AUTOTRONIQUES OU CONTRÔLÉS PAR OPÉRATEUR • ESCALATORS • TRAV-O-LATORS • ASCENSEURS POUR MARCHANDISES • MONTE-PLATS • ENTRETIEN ET MODERNISATION D'ASCENSEURS • SYSTÈMES ÉLECTRIQUES MILITAIRES • CAMIONS À ESSENCE ET ÉLECTRIQUES PAR BAKER INDUSTRIAL, DIVISION DES CAMIONS



Souplesse d'emploi

L'acier se prête parfaitement à la construction de formes architecturales complexes. Cette charpente en acier est celle de la cathédrale Sainte-Trinité, du culte orthodoxe grec, à Winnipeg. En médaillon, l'édifice terminé.

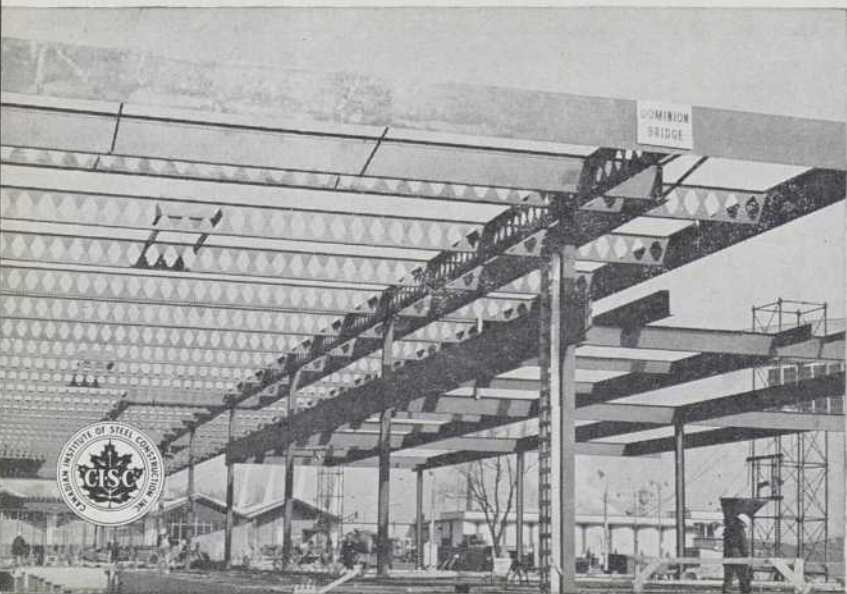
Architectes: Green, Blankstein, Russell & Associates.



L'acier permet d'agrandir

Quand cet édifice fut construit, deux étages supplémentaires étaient prévus. Ils sont maintenant une réalité. Le haut des principales colonnes en acier avait été laissé à découvert, de sorte que la nouvelle charpente en acier fut érigée rapidement et à peu de frais.

Architectes: Smith, Carter, Searle & Associates.



Les poutres d'acier ajourées réduisent le poids

L'emploi de poutres ajourées dans cet édifice construit sur le terrain de l'Exposition Nationale Canadienne, à Toronto, représente une réduction d'environ 75% par rapport au poids de profilés de même section module et de 60% par rapport au poids de profilés de même moment d'inertie. Une poutre ajourée est fabriquée comme ceci: l'âme d'une poutre pleine est découpée en zigzags formant comme des dents; la poutre est ainsi séparée en deux moitiés, lesquelles sont ensuite soudées en plaçant les dents pointe contre pointe. Ce genre de poutre réduit considérablement les risques de fléchissement, surtout avec l'emploi d'acier à haute résistance.

*Architectes: Marani, Morris & Allan.
Ingénieur-Conseil (Structures): W. Sefton & Associates, Limited.*



Grande latitude de conception

L'acier permet de très longues portées. Dans cet immeuble en forme de "Y", siège social de la Saskatchewan Power Corporation, à Regina, l'intérieur n'est encombré d'aucune colonne. Chaque étage offre un espace entièrement libre de 43' x 270'. Voilà ce que permet l'acier; il simplifie le cloisonnement intérieur et permet, par la suite, d'effectuer facilement des modifications.

Architectes: Joseph Pettick, M.R.A.I.C.

Experts conseils: C. C. Parker, Whittaker & Co. Ltd.

L'ossature métallique déploie ses avantages...

Les photos réunies ici illustrent quelques-unes des qualités fondamentales que possède l'acier comme matériau de construction. L'acier permet de réaliser des charpentes légères et laisse à l'imagination de l'architecte une très grande latitude de conception.

Avant de fixer votre choix sur le matériau de charpente vous avez tout avantage à étudier les qualités de l'acier. Les charpentes en acier se montent rapidement, permettant au capital investi de rapporter plus tôt, et réduisant les charges d'intérêt sur l'argent

emprunté pour la construction. La légèreté de la charpente en acier permet des fondations moins coûteuses et sa robustesse rend possibles de larges espaces sans colonnes, plus avantageux pour la location. Et plus tard, l'immeuble peut être modifié ou agrandi aisément et à peu de frais, grâce à l'acier.

Dominion Bridge possède des ateliers de fabrication et de construction dans la plupart des grandes villes, ainsi que des services techniques et des bureaux de vente dont les ingénieurs sont à votre entière disposition.

124RF

Division des charpentes

DOMINION BRIDGE

DOMINION BRIDGE COMPANY—SEIZE USINES D'UN OCEAN À L'AUTRE

ENFIN! le vinyle-amiante
en couleurs tendres!

CANADIANA

Une nouvelle Tuile Vinyle Dominion

aux coloris subtils
s'intégrant dans tout décor

Un motif ton sur ton, frais et clair, se prêtant à de remarquables réalisations décoratives. Dans une classe à part, la tuile "Canadiana" est pratique et élégante. Elle se vend en 6 nouvelles nuances subtiles.



DÉTAILS TECHNIQUES SUR LES COUVRE-PLANCHERS DOMINION

TUILE VINYLE DOMINION - (VINYLE-AMIANTE)

Stock (paquets de tuiles de 9" x 9")

PRODUIT	ÉPAISSEUR APPROX. EN POUÇES	RECOUVREMENT PAR CAISSE	POIDS À L'EXPÉDITION
80 tuiles par boîte	$\frac{1}{8}$	45 pi. ca.	61 lb
80 tuiles par boîte	.080	45 pi. ca.	40 lb
80 tuiles par boîte	$\frac{1}{16}$	45 pi. ca.	31 lb

LINOLÉUM BATTLESHIP DOMINION - MARBOLEUM, JASPÉ, HANDICRAFT

PRODUIT	CATÉGORIE	ÉPAISSEUR EN MM.	ÉPAISSEUR APPROX. EN POUÇES	LARGEUR EN VERGES	SURFACE APPROX. EN VERGES CAR.	POIDS APPROX. PAR VERGE CARRÉE
Battleship sur toile	AA	4.50	$\frac{3}{16}$	2	60	10.6 lb
Battleship sur toile	A	3.20	$\frac{1}{8}$	2	60	7.4 lb
Marboléum sur toile	AA	4.50	$\frac{3}{16}$	2	60	10.6 lb
Marboléum sur toile	A	3.20	$\frac{1}{8}$	2	60	7.4 lb
Marboléum sur feutre	A	3.20	$\frac{1}{8}$	2	60	7.4 lb
Marboléum sur feutre	Domestic	2.05	$\frac{3}{64}$	2	60	4.5 lb
Jaspé - dos toile	AA	—	—	2	60	10.6 lb
Jaspé - dos toile	A	—	—	2	60	7.4 lb
Handicraft - dos toile	AA	—	—	2	60	10.6 lb
Handicraft - dos feutre	A	—	—	2	60	7.4 lb

TUILES DE LINOLÉUM DOMINION - MARBOLEUM, JASPÉ ET HANDICRAFT

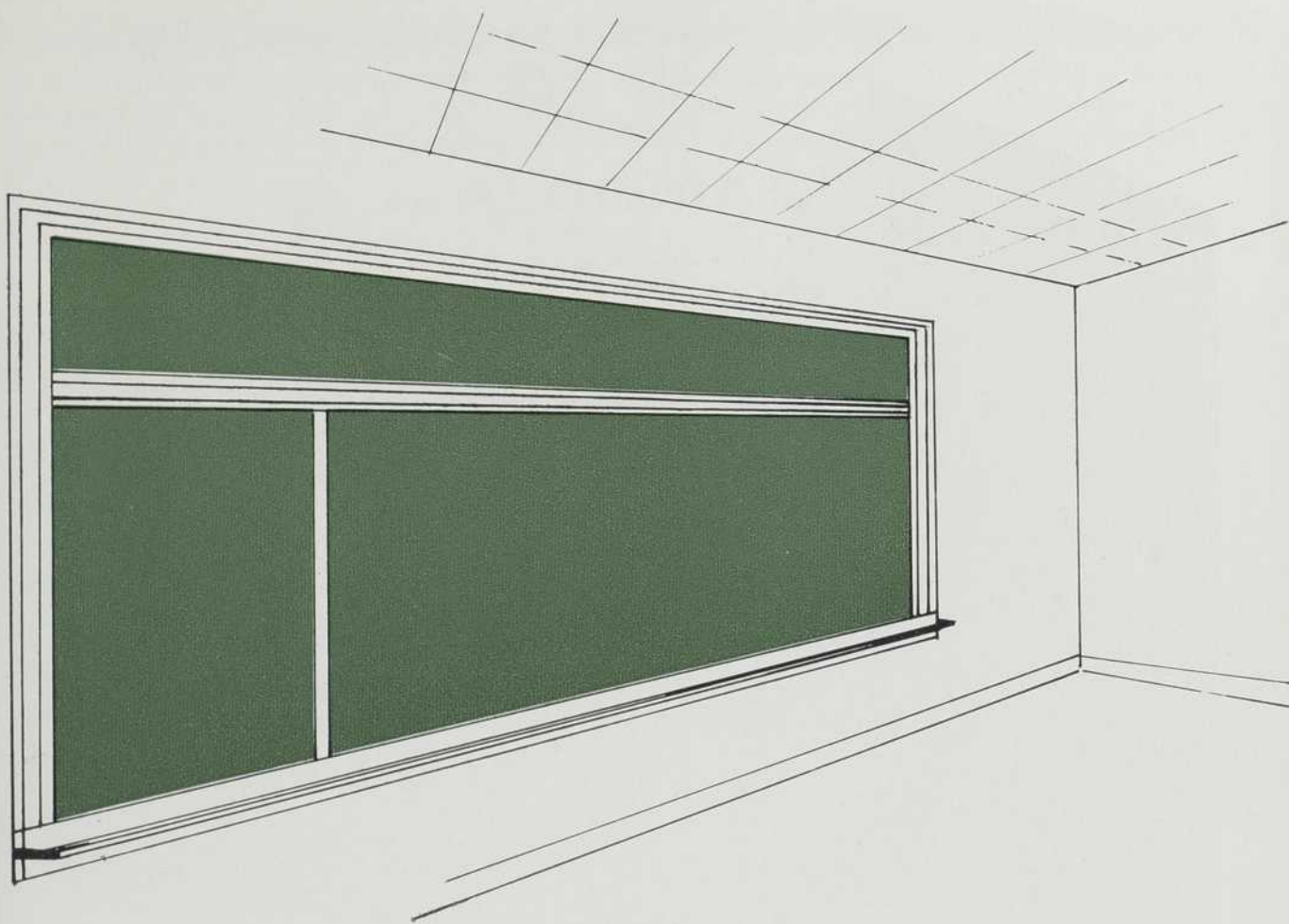
Stock (paquets de tuiles de 9" x 9")

PRODUIT	CATÉGORIE	ÉPAISSEUR EN MM.	ÉPAISSEUR APPROX. EN POUÇES	RECOUVREMENT APPROX. PAR BOÎTE	POIDS À L'EXPÉDITION
70 tuiles par boîte	AA	4.50	$\frac{3}{16}$	39.3 pi. ca.	48 lb
100 tuiles par boîte	A	3.20	$\frac{1}{8}$	56.2 pi. ca.	45 lb
125 tuiles par boîte	Standard	2.50	$\frac{3}{32}$	70.3 pi. ca.	45 lb
150 tuiles par boîte	Domestic	2.05	$\frac{5}{64}$	84.3 pi. ca.	45 lb

Pour recevoir des renseignements plus détaillés ou de la documentation, écrivez à Dominion Oilcloth & Linoleum Co. Limited, 2200 est, rue Ste-Catherine, Montréal. Demandez aussi notre nouveau manuel technique et de spécifications.

Nouveaux COUVRE-PLANCHERS DOMINION

DOMINION OILCLOTH & LINOLEUM CO. LIMITED
Fabricants du linoléum et du vinyle Dominion, des tuiles d'asphalte Dominion et autres produits connexes.



UN OUTIL DE PREMIÈRE IMPORTANCE

Qu'il soit de masonite, fibre d'amiante, acier émaillé ou porcelaine, le tableau de classe doit rendre un trait de craie net, un bon contraste et un effaçage facile.

Les tableaux SCRIPTAM ne sont pas des panneaux peints; ils sont le résultat de plusieurs opérations précises par des machines efficaces.

La qualité des tableaux SCRIPTAM est appuyée par 35 années d'expérience dans la fabrication de tableaux. La surface d'écriture ardoisée est composée d'enduit-liant, de silicone, de gommages thermoplastiques et de matières abrasives telles que le carborundum dont la dureté est reconnue.

Obtenez feuillets et échantillons à notre kiosque à la Convention de la Fédération des Commissions Scolaires à l'Hôtel Reine Elizabeth du 27 au 29 septembre 1962.

La GARANTIE SCRIPTAM stipule que les tableaux sont garantis pour écrire et effacer pour une période donnée dans des conditions d'usage normal et d'installation adéquate.

ÉLIMINEZ LE PEINTURAGE ANNUEL — INSTALLEZ DES TABLEAUX SCRIPTAM

QUÉBEC

MONTREAL

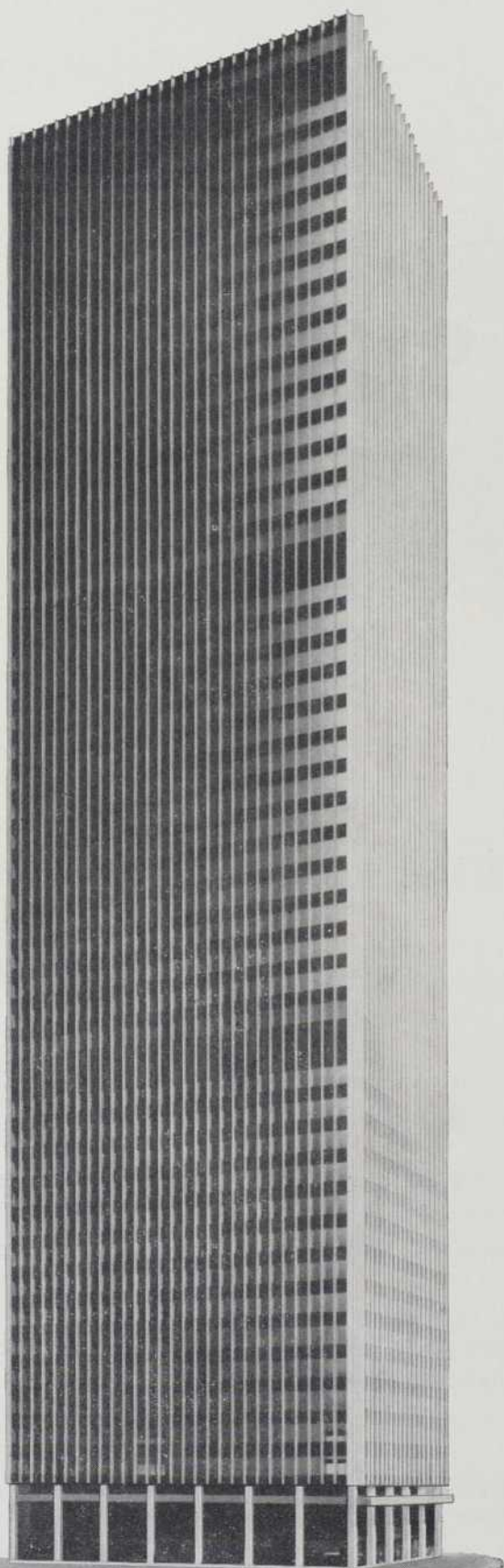
DRUMMONDVILLE

Scriptam

TROIS-RIVIÈRES

CHICOUTIMI

EDMONTON



L'immeuble de la
Banque Canadienne Impériale de Commerce, Montréal

LES ASCENSEURS **TURNBULL** RÉPONDENT AUX EXIGENCES LES PLUS ÉLEVÉES

17 ascenseurs Turnbull répondent aux exigences complexes du service d'ascenseurs dans le nouvel immeuble de 43 étages de la Banque Canadienne Impériale de Commerce — 600 pieds — dans le nouveau firmament dynamique de Montréal.

Que vous désiriez aller au 2ième ou au 42ième étage, vous serez transporté en quelques secondes car les ascenseurs Turnbull enregistrent votre appel et vous transportent à la vitesse de 500 à 1000 pieds à la minute.

Voilà un autre exemple remarquable d'un excellent planning allié à des ascenseurs Turnbull pour offrir un service impeccable aux locataires des 43 étages.

Voici la façon dont Turnbull répond aux exigences :

- 5 ascenseurs express — au 43ième étage à 1000 pi./mi.
- 5 ascenseurs express — au 29ième étage à 800 pi./mi.
- 5 ascenseurs locaux — au 14ième étage à 500 pi./mi.
- 1 ascenseur à passagers — du 43ième étage au sommet.
- 1 ascenseur à passagers — des 3 garages à la rotonde.



**TURNBULL ELEVATOR
OF CANADA LIMITED**

HEAD OFFICE - TORONTO

A MEMBER OF THE COMBINED ENTERPRISES GROUP

LA POUTRE À SEMELLE LARGE ACCROÎT LE RÔLE DE L'ACIER DANS LA CONSTRUCTION AU CANADA

L'acier joue aujourd'hui dans la construction un rôle aussi divers que considérable. Algoma étend encore ce rôle au Canada par la production de poutres à semelle large pour charpentes métalliques. Grâce à un équipement



et à des méthodes ultra-modernes, Algoma produit des poutres à semelle large mesurant jusqu'à 24"x12", des palplanches jusqu'à 12"x12" et des sections de colonne dont le poids peut atteindre 190 livres par pied en aciers à haute résistance ou en aciers standard.

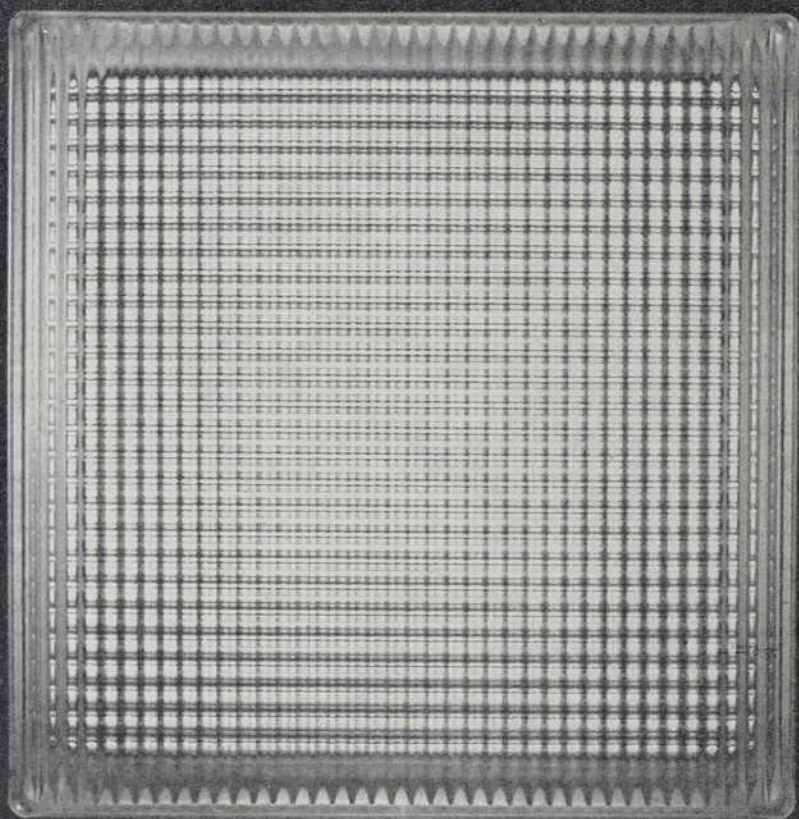


THE ALGOMA STEEL
CORPORATION, LIMITED

Sault Ste. Marie, Ontario

BUREAUX DE VENTE RÉGIONAUX À: SAINT-JEAN (N.-B.), MONTRÉAL, TORONTO, WINDSOR, HAMILTON, WINNIPEG, VANCOUVER





Spécial quatre-dans-un pour fenêtres et murs

Un seul matériau, le Bloc de Verre, offre ces avantages importants pour les murs et fenêtres: décoration, avec isolation, avec contrôle de la lumière diurne, avec frais d'entretien les moins élevés.



Seul les blocs de verre PC offrent tant de valeur pour un immeuble, tel l'Ecole Central Park, Dundas, Ontario, illustrée à gauche. **Décoration** — grand choix de modèles et de dimension, blocs de verre de couleur, blocs modulaires sculptés, en plus des 4" x 12". **Isolation** — la valeur de l'isolation thermique égale celle des blocs de ciment de 12", ce qui signifie frais moins élevés de chauffage et de climatisation, élimine les courants d'air et la poussière. **Lumière diurne contrôlée** — laisse pénétrer une lumière sans éclat, élimine les ombres et les endroits obscurs. **Frais d'entretien peu élevés** — la pluie les tient propres. Demandez notre catalogue: Pittsburgh Corning Corporation, Dépt BC-62, 3333 boul. Cavendish, Montréal, Qué.

PITTSBURGH
PC
 CORNING

Vendus par Canadian Pittsburgh Industries Ltd.

Dans le décor sauvage et grandiose des Cantons de l'Est, au pied du Mont Orford, les Jeunesses musicales du Canada, avec l'aide généreuse et éclairée du gouvernement de la province de Québec et du Conseil des Arts, ont entrepris en 1951 la réalisation d'un Camp musical.

Encouragés par l'enthousiasme que leur initiative avait soulevée parmi les futurs virtuoses, les autorités responsables du camp en étendirent les activités à d'autres professions, et il est devenu depuis lors, un véritable village des Arts. Aux jeunes gens qui viennent en été de tous les points du pays, voire même d'Amérique du Nord, parfaire leurs études musicales, se joignent aujourd'hui des apprentis comédiens, sculpteurs, peintres, décorateurs, émailleurs et photographes.

L'aménagement paysagiste a été poussé avec le souci principal de donner au site un décor stimulant pour la pensée et qui favorise chez ces jeunes l'épanouissement de l'esprit créateur. Sans changer le caractère propre que la nature a donné au terrain vallonné et boisé, on s'est efforcé d'agencer des îlots plus ou moins privés où les étudiants peuvent se retirer afin d'étudier ou d'échanger profitablement des idées avec leurs camarades.

Au centre de ce beau domaine où s'éparpillent les chalets rustiques qui servent de studios de pratique, l'auditorium des Jeunesses Musicales en est le point de mire, remarquable par son architecture aussi vibrante et mouvementée que le décor qui l'entoure. Il est aussi dispensateur de joies intellectuelles et artistiques puisque la scène offre chaque soir aux hôtes du camp concerts, pièces de théâtre ou conférences, et que le musée qu'il contient également expose des toiles des meilleurs maîtres canadiens.

Peut-être pensera-t-on que notre propos est bien étendu pour un cadre aussi

étroit que cet éditorial, mais nous avons tenu à compléter l'aspect purement technique de notre article sur l'auditorium, par quelques considérations mettant en lumière les qualités pédagogiques et les avantages culturels d'une telle réalisation.

Ces qualités et ces avantages, en réalité, nous pensons qu'il serait souhaitable de les retrouver dans un projet semblable, mais strictement d'architecture. En effet, la pluralité des écoles d'architecture, d'instituts de planisme, d'urbanisme, etc. ... nous conduit à désirer vivement la création de sessions d'été, basées sur une idée semblable, et permettant aux élèves des différentes écoles de se rencontrer, de confronter leurs connaissances et d'avoir extra collegium des conversations aussi enrichissantes que souhaitables avec des professeurs ou des architectes invités.

Cette fragmentation de la connaissance que nous déplorons vivement, cette position rigide dans laquelle se cantonnent les différents médiums d'enseignement, trouveraient là une heureuse compensation et nos futures promotions d'architectes pourraient espérer construire selon un plan d'ensemble méthodiquement pensé et coordonné.

Sans ces contacts, elles n'assumeront que partiellement le rôle qui leur est dévolu et nous continuerons de voir des architectes individualistes, plus ou moins fermés aux exigences sociales de leur profession.

Ce genre de rassemblement d'été, en plus de la grande école qui donnerait sous le même toit l'enseignement de toutes les disciplines de la construction, et que nous avons maintes fois réclamée, serait à notre avis, la forme pédagogique idéale, en vue d'une organisation parfaite de l'espace.

Jacques VARRY



MESSAGE DE L'A. A. P. Q.

Conférence Internationale sur la Construction Scolaire — Londres 1962

J'avais récemment le très grand privilège d'assister, à titre de membre de la délégation canadienne, à la Conférence Internationale sur la Construction Scolaire qui avait lieu à Londres sous les auspices de la Commission Nationale du Royaume-Uni pour l'Unesco. Il m'a été donné de prendre part à des visites organisées dans les écoles de Londres et dans la campagne anglaise, et d'assister à plusieurs réceptions au cours desquelles les 136 délégués des 59 pays membres de l'Unesco, et les 16 observateurs des 10 organisations nationales et internationales, ont eu le loisir de fraterniser et de se renseigner mutuellement sur les divers aspects des problèmes scolaires de leurs pays respectifs.

Les travaux de la Conférence se situaient dans le cadre de l'urgence des problèmes d'enseignement dans le monde vis-à-vis desquels la pénurie de bâtiments adéquats constitue un des principaux obstacles à surmonter pour remédier à l'état de chose déploré. En conséquence, la mesure d'importance votée unanimement par l'assemblée a trait à la création imminente d'un centre international, et de quelques centres régionaux de recherche pour la construction de bâtiments scolaires. Ses fonctions consisteront à recueillir et à diffuser les renseignements; à organiser un service consultatif pour les pays en quête de solutions à des problèmes particuliers. Il a été fortement recommandé que pédagogues, architectes et administrateurs y soient réunis et y travaillent en étroite collaboration, condition nécessaire à la réussite des buts envisagés.

Il existe actuellement plusieurs centres de recherche dans le monde; leur travail sera grandement facilité par un centre international. Il semble, bien que le Canada ne possède pas de ministère de l'éducation, qu'il serait souhaitable de créer ici un centre de recherche, grâce auquel des échanges de vues pourraient s'effectuer au profit des diverses régions du pays.

Lors d'une excursion dans le Cambridgeshire, nous avons tous été émerveillés par la beauté du paysage de la campagne anglaise qu'aucun architecte-paysagiste saurait parvenir à égaler. C'est dans ce cadre que nous avons découvert l'école secondaire de Swavesey qu'on nous invitait à visiter. Celle-ci ne s'impose pas tant par son aspect architectural que par sa signification humaine, dans un contexte régional et par son atmosphère intérieure qui témoignent éloquemment du souci de la commission scolaire d'adapter un programme scolaire sensé à une population rurale, en plus de lui fournir les services de classes pour adultes, centre d'art et centre récréatif, dans un ensemble modeste et charmant.

Il convient de souligner la grande latitude que l'état accorde aux commissions scolaires d'Angleterre. Cette latitude permet aux éducateurs de mieux répondre aux besoins divers des populations en plus de faciliter la recherche pédagogique qui me semble tout aussi nécessaire que celle de la construction scolaire. Le Ministère de l'Éducation exerce un contrôle rigoureux sur le coût de la construction et ne permet pas que le coût unitaire dépasse \$13.00 au pied carré de surface de plancher. Vu l'absence de patronage il semble aisé pour l'architecte de respecter cette exigence de l'état, lequel en retour respecte la profession d'architecte. Il faut ajouter que les architectes sont tous occupés à la création de l'environnement physique de ce pays adulte qu'est l'Angleterre, et qui ne manque pas de frapper le visiteur par l'absence de panneaux-réclames ou autres vulgarités, hélas trop connues chez nous.

Des conversations amicales nombreuses que j'ai eues avec les administrateurs et pédagogues de plusieurs pays, il ressort que l'utilisation de plans-types d'écoles n'est pas recommandable et que l'on doit se méfier des normes de construction parce qu'elles nuisent généralement à la recherche véritable.

Quant à nous, architectes, ne nous en déplaise, on nous voudrait moins académiques et plus renseignés sur la pédagogie et l'administration scolaire; on souhaiterait en un mot que nous fussions des "maître-d'œuvre" aptes à seconder les administrateurs et les pédagogues dans leurs tâches difficiles.

Il est cependant réconfortant de constater que l'architecte a tendance à redevenir le maître-d'œuvre qu'il était auparavant; réconfortant aussi de constater que les écoles d'architecture modifient progressivement leur enseignement dans ce sens. Sir Robert Matthey et M. Henry L. Wright, respectivement présidents du Royal Institute of British Architects et de l'American Institute of Architects, avec lesquels j'ai eu le privilège de m'entretenir, sur ce sujet, se sont gracieusement offerts de nous mettre au courant des études que leurs associations ont faites en vue d'améliorer chez eux le niveau général de la pratique professionnelle.

N'oublions pas, chers confrères, que toute architecture débute par la recherche et qu'il est de notre devoir de procéder à celle-ci avant qu'on ne nous le demande.

Jean Dampousse, architecte

Vice-Président de l'A.A.P.Q.

MESSAGE FROM THE P. Q. A. A.



International Conference on School Construction — London 1962

Some time ago, I had the great privilege of attending, as a member of the Canadian delegation, an international conference on school construction which was held in London, under the sponsorship of the National Commission of the United Kingdom, on behalf of Unesco. I had also the privilege of joining organized tours of London and country-side schools and of attending several receptions, in the course of which 136 delegates of the 59 member countries, of Unesco, and 16 observers of 10 national and international organizations, had the occasion of fraternizing and trading information on the varied aspects of school problems in their respective countries.

The works of the Conference were taking place within the framework of the urgency of the teaching problems in the world where a dearth of adequate buildings constitute one of the major obstacles to overcome. Consequently, the important measure, unanimously voted by the assembly, deals with the impending creation of an international centre and some other regional centres dedicated to research in the school construction field. Its aim is to collect and diffuse information; to organize a consulting service for countries in search of solutions to some particular problems. It was strongly recommended that pedagogues, architects and administrators gather together and work in close collaboration, if they are to achieve any measure of success.

There are presently several research centres in the world; their work will be greatly eased by an international centre. It seems, in spite of the fact that Canada does not have a Department of Education, that it would be advisable to create here a research centre, through which expression of different opinions could take place and benefit various regions of the country.

During an excursion through the Cambridge-shire, we all marvelled at the beauty of the English countryside which no landscaping architect could ever hope to equal. It is within such surroundings that we discovered the Swavesey high school, which we were invited to visit. We were not so much impressed by its architectural appearance than by its human symbol in a local context and also by its interior atmosphere, testifying eloquently in favor of the members of the School Board, obviously striving to adapt a sensible school curriculum to a rural population, besides supplying class services for adults, art centre and recreative centre, in a charming but modest environment.

One must stress the free scope granted the English School Boards by the State. This free scope allows the educators to provide a better answer to the various needs of the population, notwithstanding the pedagogic research which seems to me just as necessary as the new school construction techniques. The Department of Education exercises a severe control over the cost of the construction and does not permit the cost, by unit, to go beyond \$13.00 a square foot of floor surface. Patronage being inexistant, it seems to be easy for the architect to respect the request of the State which, in turn, respects the profession of the architect. One must add that architects are participating in the creation of the physical environment of this adult country, England, which never fails to enchant the visitor by the lack of roadside advertising pannels, or other vulgarities so numerous here, unfortunately.

Friendly conversations with some administrators and pedagogues of several countries have stressed the fact that standardization of plans for schools are not to be recommended and also that we must be very cautious of construction standards for the simple reason that they generally interfere with true research.

As far as architects are concerned, some would like us less academical and more informed on pedagogy and school administration; some would like us to be the "Maître d'Oeuvre", capable of upholding administrators and pedagogues in their exacting duties.

However, it is most gratifying to realize that the architect yearns to become once again the "Maître-d'Oeuvre" he used to be; gratifying also to realize that schools of architecture are progressively modifying their teachings in that direction. Sir Robert Matthey and Mr. Henry L. Wright, respectively Presidents of the Royal Institute of British Architects and of the American Institute of Architects, with whom I had the privilege of discussing this matter, have graciously offered to keep us posted on the studies their associations performed in order to enhance the general level of the professional practice.

Let us not forget, dear colleagues, that architecture begins with research and it is our duty to keep this in mind without being reminded by others.

Jean Damphousse, architect
Vice-President of the P.Q.A.A.

CENTRES RÉCRÉATIFS

AUDITORIUM
DES
JEUNESSES MUSICALES
AU
MONT-ORFORD

Architectes :

Desgagné & Côté

Ingénieurs-Conseils :

(Struct.) Dauphinais & Bélanger

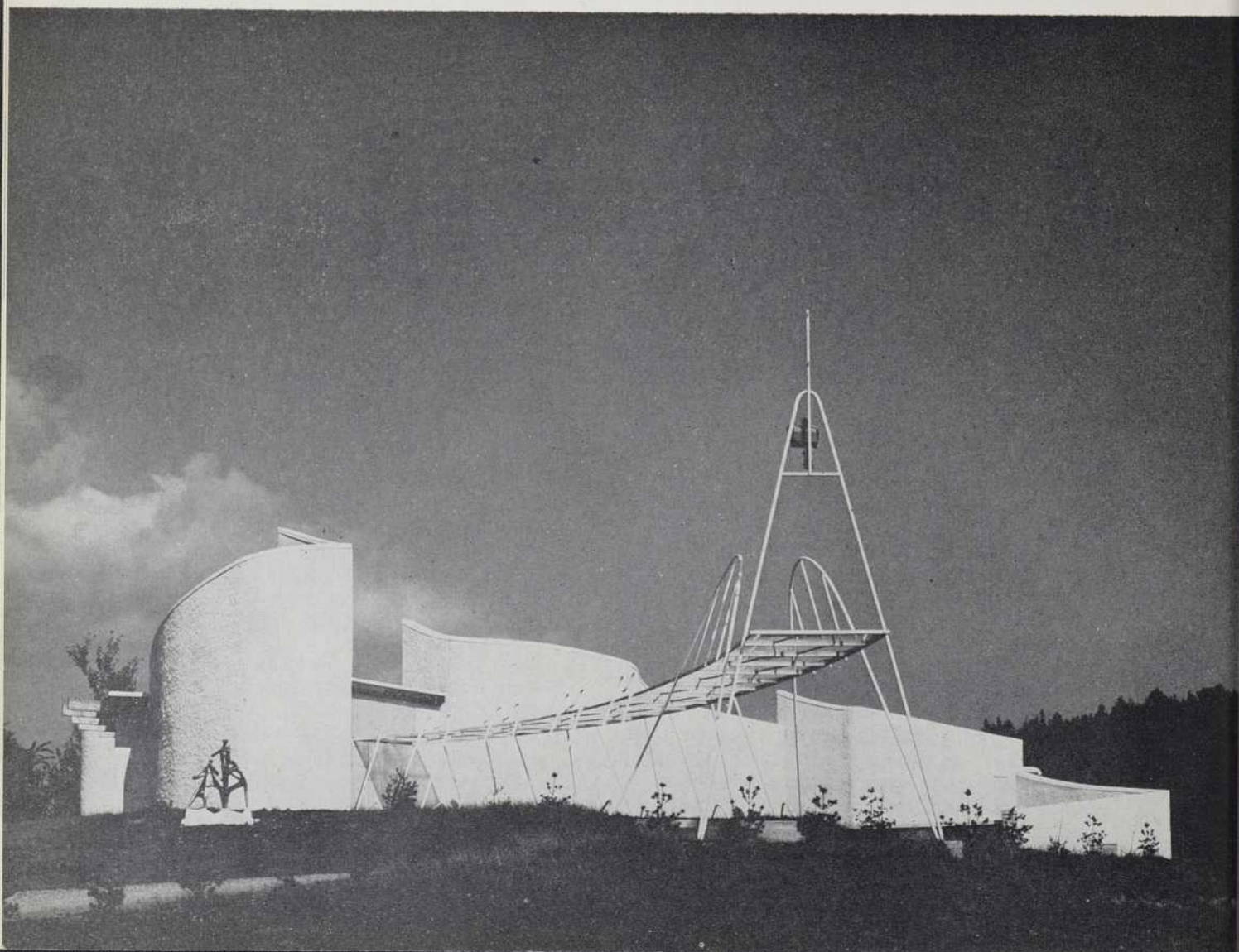
(Méc. & électr.) Côté, Lemieux, Carignan & Bourque

Entrepreneur :

A. Roy

Photographies :

Marc Ellefsen



Sur la page de gauche :

Vue d'ensemble de l'auditorium, du côté de l'entrée principale et mettant en relief le beau jeu de lignes courbes des murs et de la marquise.

Ci-contre :

La salle de concert, dans son ravissant décor d'arbres, de pelouses et de nappes d'eau.



Le fondateur des Jeunesses Musicales du Canada et directeur du camp, M. Gilles Lefebvre, avait demandé à l'architecte un plan pour un petit auditorium, destiné à devenir le centre des activités musicales et théâtrales des J.M.C., pendant la saison estivale.

On a choisi le point le plus élevé du domaine des J.M.C., pour la construction, que l'on a orientée de façon à ce que le foyer profite de la vue sur le Mont-Orford.

La forme est foncièrement déterminée par les éléments de l'intérieur et les murs de l'enveloppe déploient un beau jeu de courbes qui donnent à l'architecture un air jeune et dégagé.

Une marquise, soutenue par de gracieux jambages d'acier, abrite sur soixante-dix pieds, le chemin dallé, par lequel on accède au foyer, pièce d'accueil et rond-point de toutes les activités. Près de l'entrée, s'ouvre le guichet de vente de billets et un peu plus loin, un comptoir de disques : au fond, le petit musée pouvant présenter vingt-cinq toiles. La salle s'étend à droite, derrière la cloison vitrée où six portes desservent individuellement les travées correspondantes.

Le mur extérieur est composé de grands panneaux de glace qui donnent au foyer une vue majestueuse sur le Mont-Orford, et un éclairage intense qui se répand dans la salle; des rideaux rétablissent l'obscurité à volonté. Pendant les entr'actes, deux larges portes livrent passage aux spectateurs qui se rendent sur la terrasse. On a réussi à éliminer complètement les bruits de pas pendant les représentations, en recouvrant le sol du foyer d'un tapis de yinyl sur caoutchouc mousse. Des appliques lumineuses,

en fibre de verre, signées Jean-Paul Mousseau, jettent sur les murs les éclats chatoyants de leur polychromie.

Cinq cent deux fauteuils et quatre-vingts strapontins, disposés en éventail, représentent la capacité de la salle dont les murs et le sol accusent un fort mouvement convergent vers la scène; en ce qui concerne la déclivité du plancher, elle suit tout simplement la pente du roc solide sur lequel on a élevé les gradins de béton.

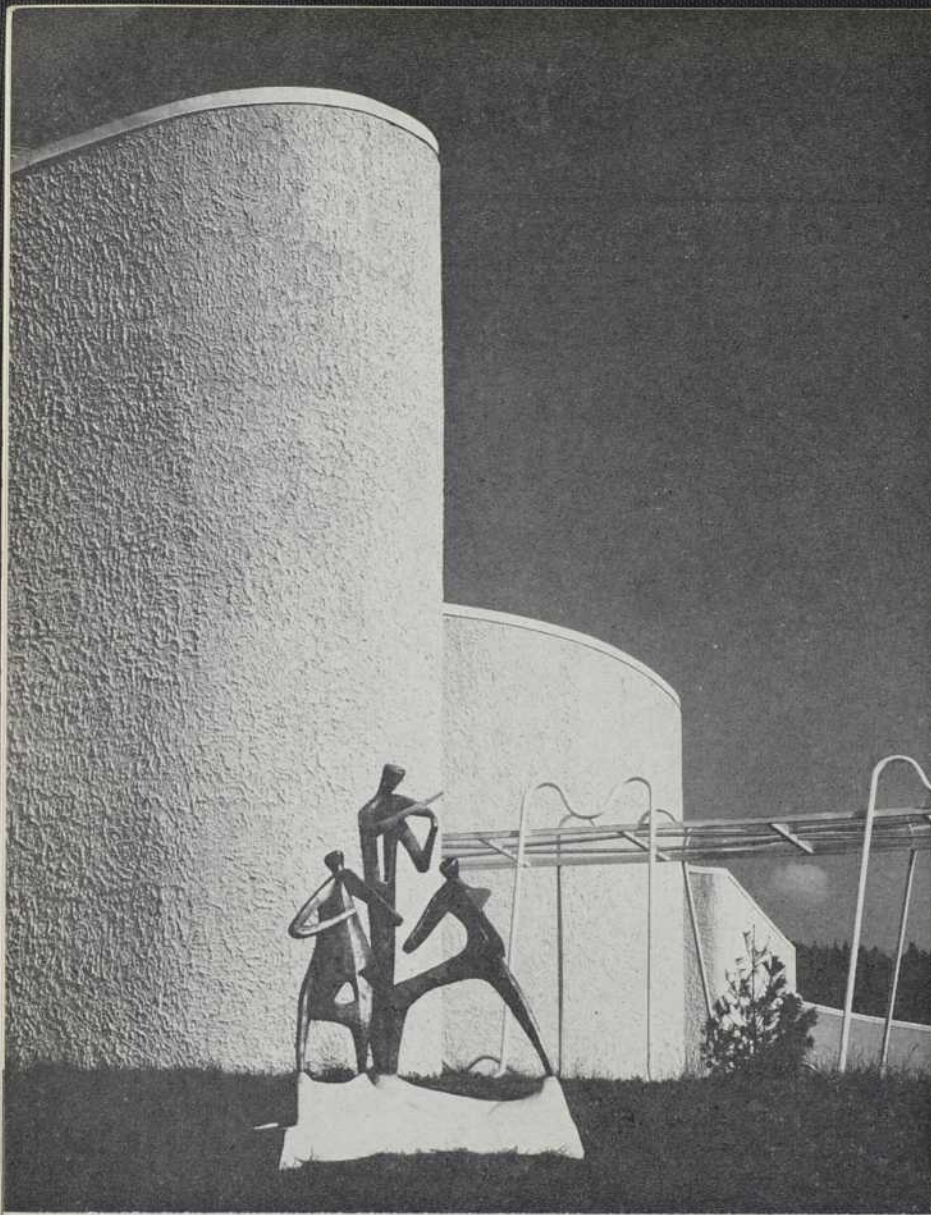
Grâce à un ensemble de panneaux amovibles, on peut à volonté créer et supprimer une fosse d'orchestre utilisée pour les représentations lyriques. Un jeu très complet d'éclairages équipe la scène comme l'exigent ses emplois divers.

Au premier étage se trouve la salle de contrôle, qu'on appelle aussi la régie, ainsi qu'une autre salle contenant l'équipement nécessaire aux enregistrements de radio et de télévision.

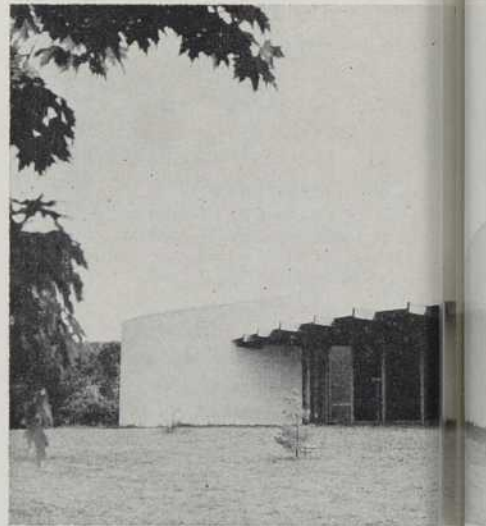
La structure de l'auditorium est en bois lamellé apparente, tandis que les murs en blocs de béton sont recouverts de stuc mince. La salle n'étant pas ouverte pendant les mois d'hiver, aucun système de chauffage n'a été prévu. Le coût du projet s'élève à environ \$125,000.00.

Un dernier mot sera pour le groupe sculpté, dont les personnages se détachent, à l'extérieur, sur le blanc des murs. Il est intitulé "Vivace" et représente un trio à cordes, violon, alto et violoncelle. Son auteur, M. Yves Trudeau, en a surveillé personnellement le coulage, exécuté dans un atelier de Montréal, selon le procédé traditionnel dit "au sable", cher aux fondeurs belges.

Jacques Varry



1



2

3

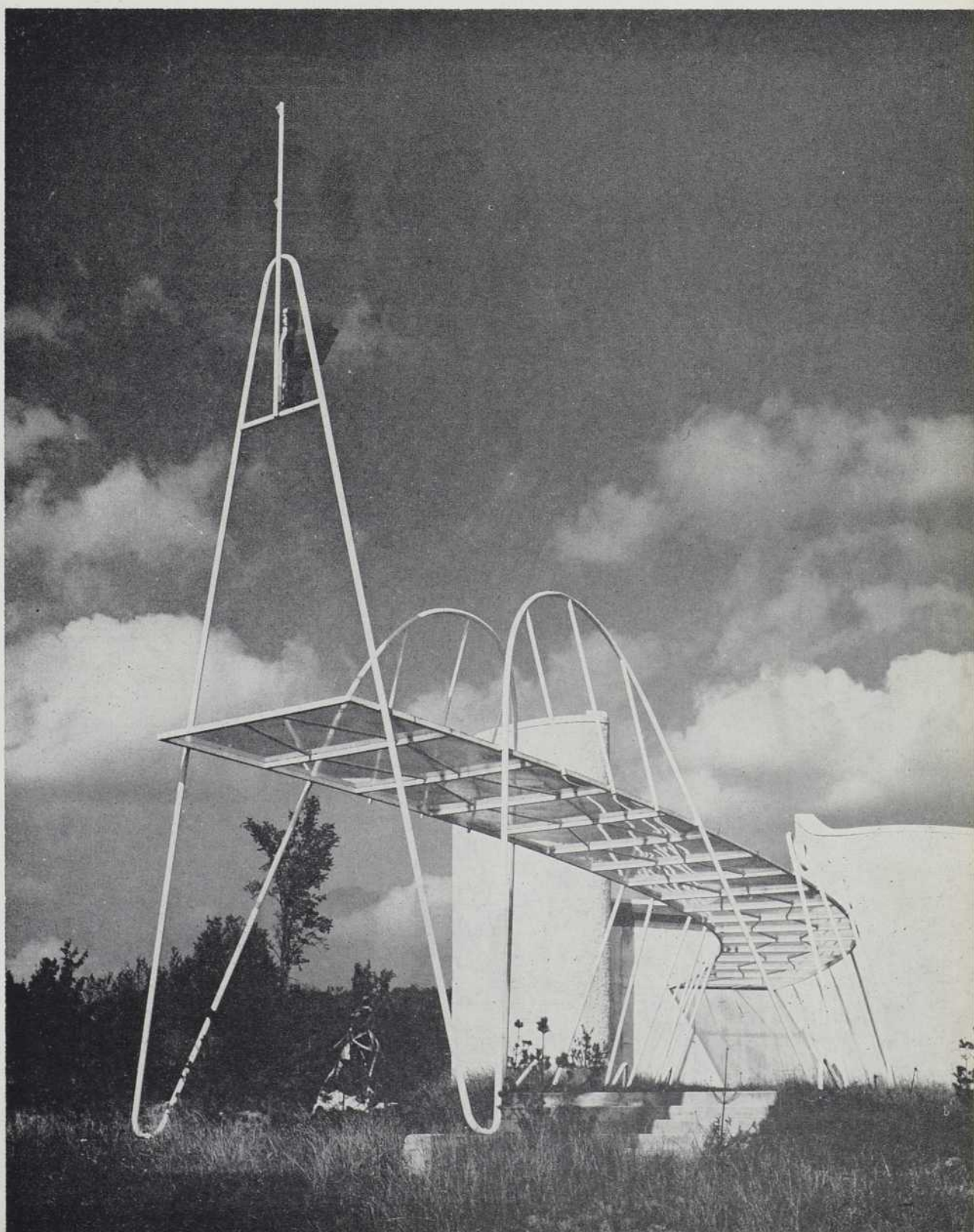


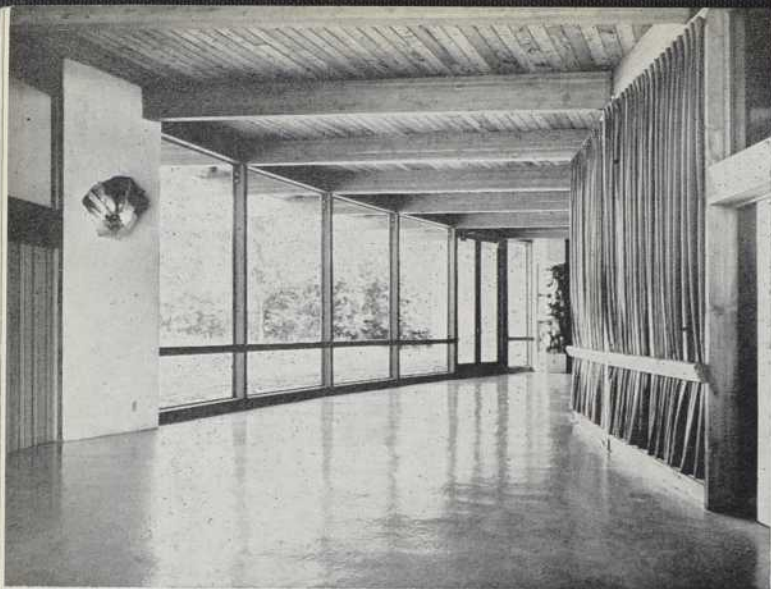
1 — Détail des murs et groupe de musiciens, dû au ciseau de Yves Trudeau.

2 — Baie vitrée éclairant le foyer. A remarquer : les poutres de la structure, en bois lamellé, qui se projettent à l'extérieur et supportent l'auvent.

3 et 4 — deux aspects de l'élégante marquise qui protège le seuil de l'entrée et confère à l'accueil un caractère fastueux.

4



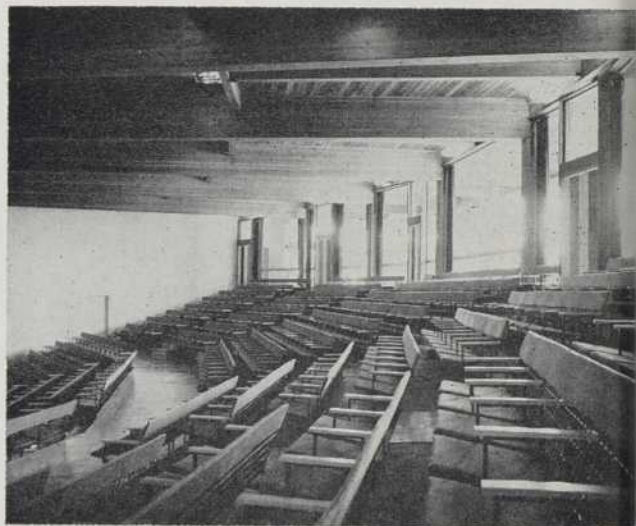


1

1 — Le foyer, qui transmet l'éclairage du jour à la salle de concert. On remarquera, à droite, les rideaux qui font, à volonté, l'obscurité de la salle. A noter également, sur le mur à gauche, et au fond, les styrènes polychromes de Jean-Paul Mousseau.

2 — Le fond de la salle, entièrement vitré.

3 — Autre vue de la salle, vers la scène, qui montre notamment la pente accentuée du plancher qui assure une excellente visibilité à tous les spectateurs.



2

3



CHALET DU PARC
DE LA
PLACE D'ARMES
À
CHICOUTIMI

Architectes :

Gravel & Gravel

Ingénieurs-Conseils :

(Struct.) William Gravel

(Méc. et électr.) J. Julien Fortin

Entrepreneur :

Simon Gravel

Photographies :

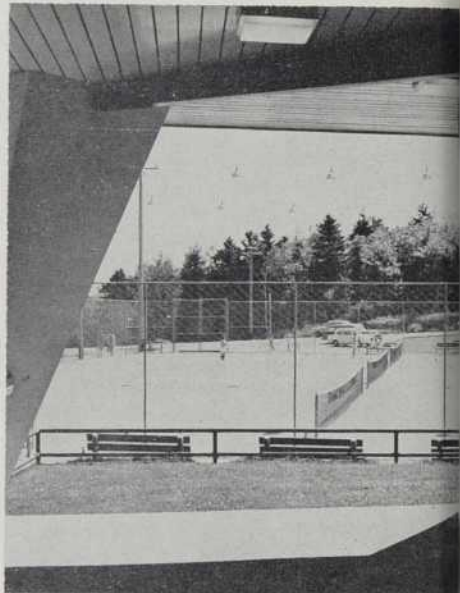
Marc Ellefsen

Vue d'ensemble du chalet, parmi les
arbres du parc de la Place d'Armes.





1



2

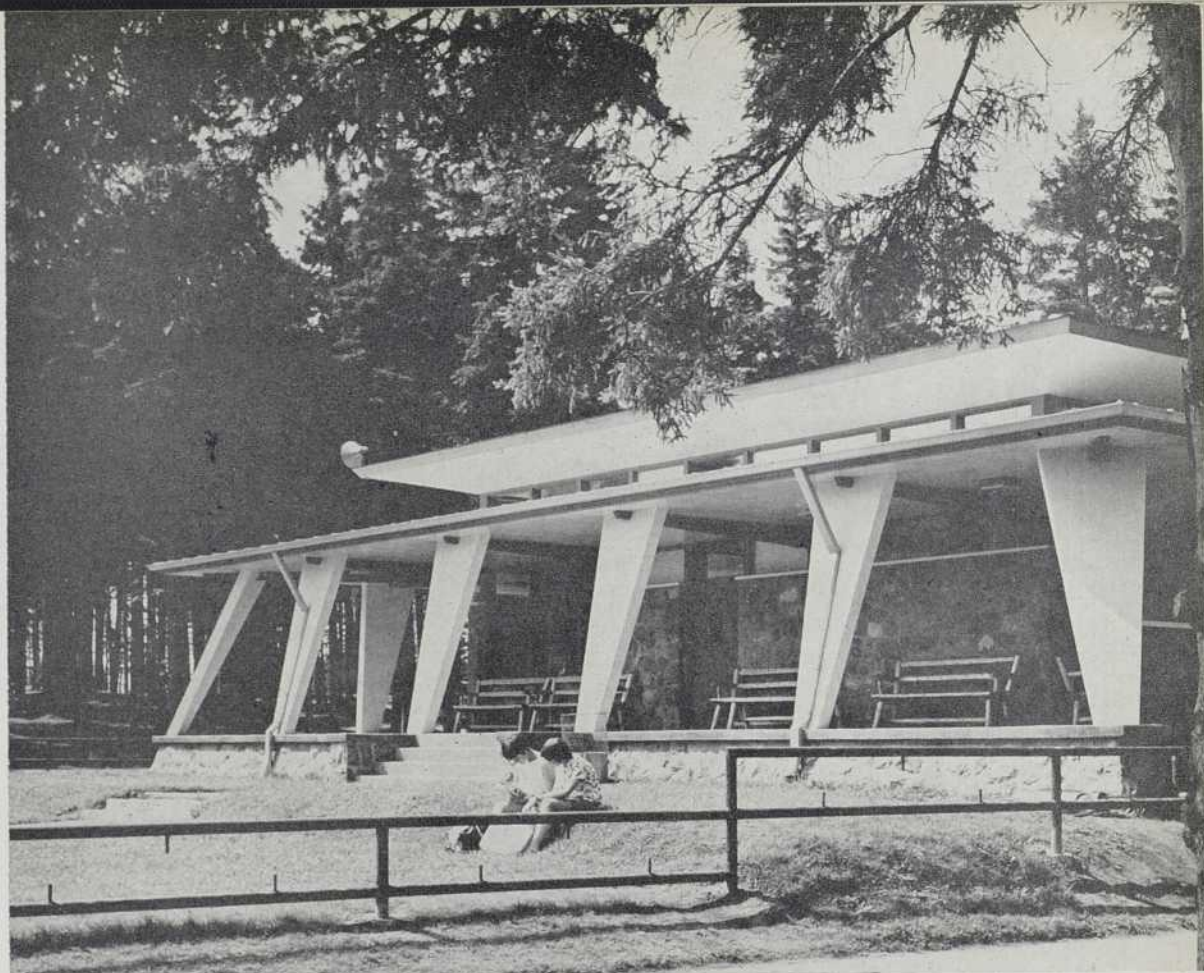
1 — Aspect de l'arrière où la déclivité du terrain a permis de faire deux niveaux.

2 — Aperçu des courts de tennis, qui s'étendent dans le prolongement du chalet.

3 — Façade principale, que borde une des allées du parc.



3



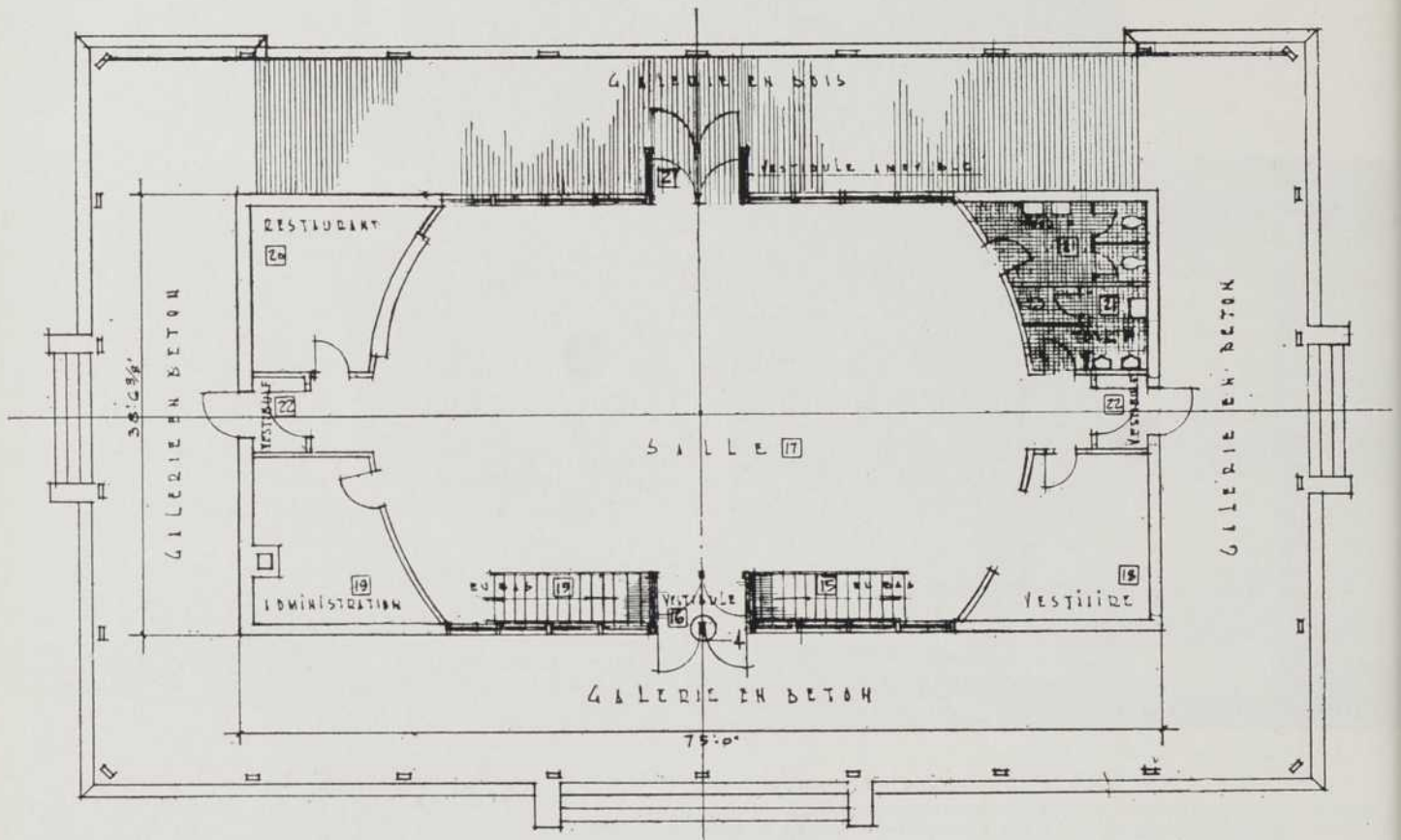
4

4 et 5 — Vues extérieure et intérieure de la galerie qui entoure le chalet et qui mettent en relief les cadres de sa structure.

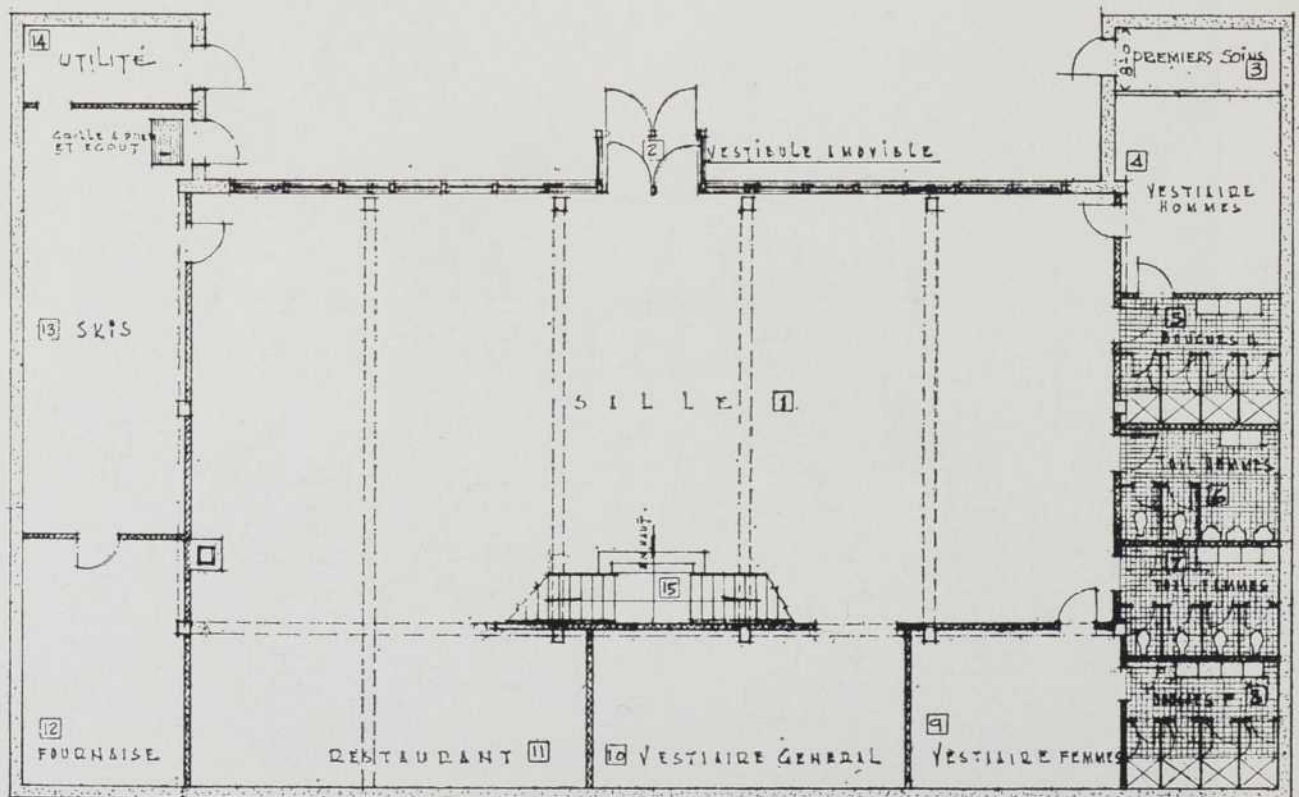
5



Plan du rez-de-chaussée



Plan du sous-sol



La ville de Chicoutimi a fait construire au milieu d'un parc planté de conifères droits et serrés, ce chalet pour servir de lieu de réunion. Deux grandes salles occupent ainsi les deux niveaux de l'édifice, entourées des fonctions mises au service de la population.

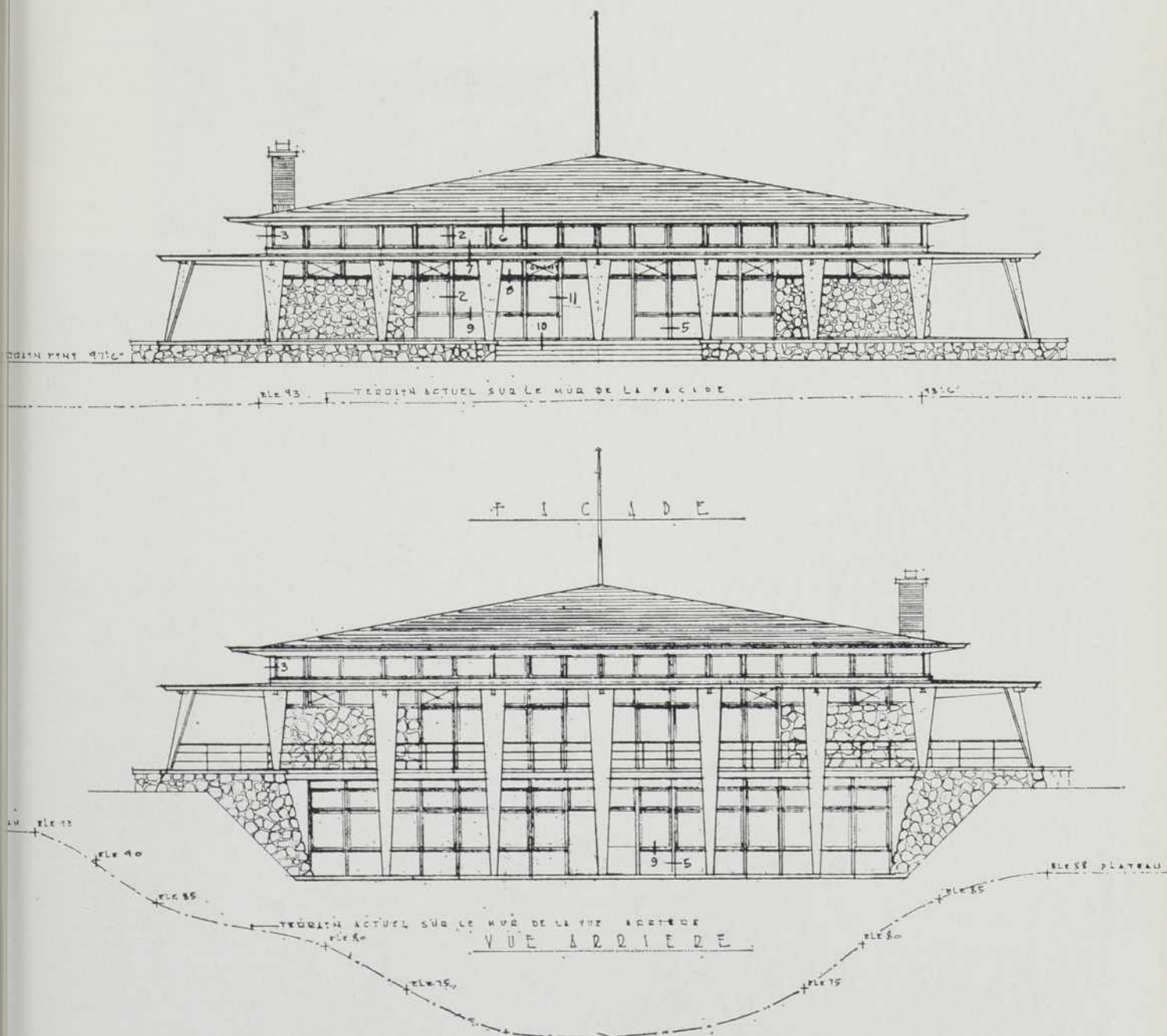
La forme rectangulaire et le style pittoresque sont typiquement ceux d'un chalet, avec un toit pointu à pentes douces, et une galerie couverte tout autour.

L'édifice étant implanté au bord d'une coulée, la dénivellement du terrain a permis d'ouvrir, sur la face arrière, une entrée donnant directement au sous-sol. Le système de structure, choisi pour éviter les colonnes intérieures, utilise le béton armé au rez-de-chaussée et au sous-sol, ainsi que des cadres rigides et des fermes en bois au toit. Il est intéressant de noter que les fermes du toit sont portées par des membrures très légères qui sont en réalité les meneaux des

fenêtres du rez-de-chaussée. Il a fallu, pour annuler les effets du flambage de ces meneaux, réduire les hauteurs libres, par des raidisseurs latéraux inapparents. Cette façon de procéder a permis de réaliser une charpente très élégante et de conserver la ligne architecturale du parti. Aux endroits où la hauteur de l'entretoit était faible, il a fallu faire des fermes avec des panneaux de contreplaqué.

Le rez-de-chaussée en béton a nécessité l'emploi de cadres rigides avec dalles en béton armé, de même que les galeries. Au sous-sol, on a utilisé des poutres et dalles sur des colonnes-piliers, pour atteindre les différents niveaux du terrain accidenté.

La pierre et le bois sont les matériaux dominants à l'extérieur; la planche de bois est encore largement utilisée à l'intérieur accentuant ainsi le caractère rustique du chalet.





Salle du sous-sol où la structure est apparente.

Salle du rez-de-chaussée, exempte de colonnes. Au fond, à gauche : le bureau de l'administration; à droite : le restaurant.



CLUB SPORTIF DE VILLE D'ESTEREL

Architecte :

Jean-Guy Clément

Ingénieurs-Conseils :

(Struct.) Cyr et Houle

(Méc. et électr.) Pageau et Morel

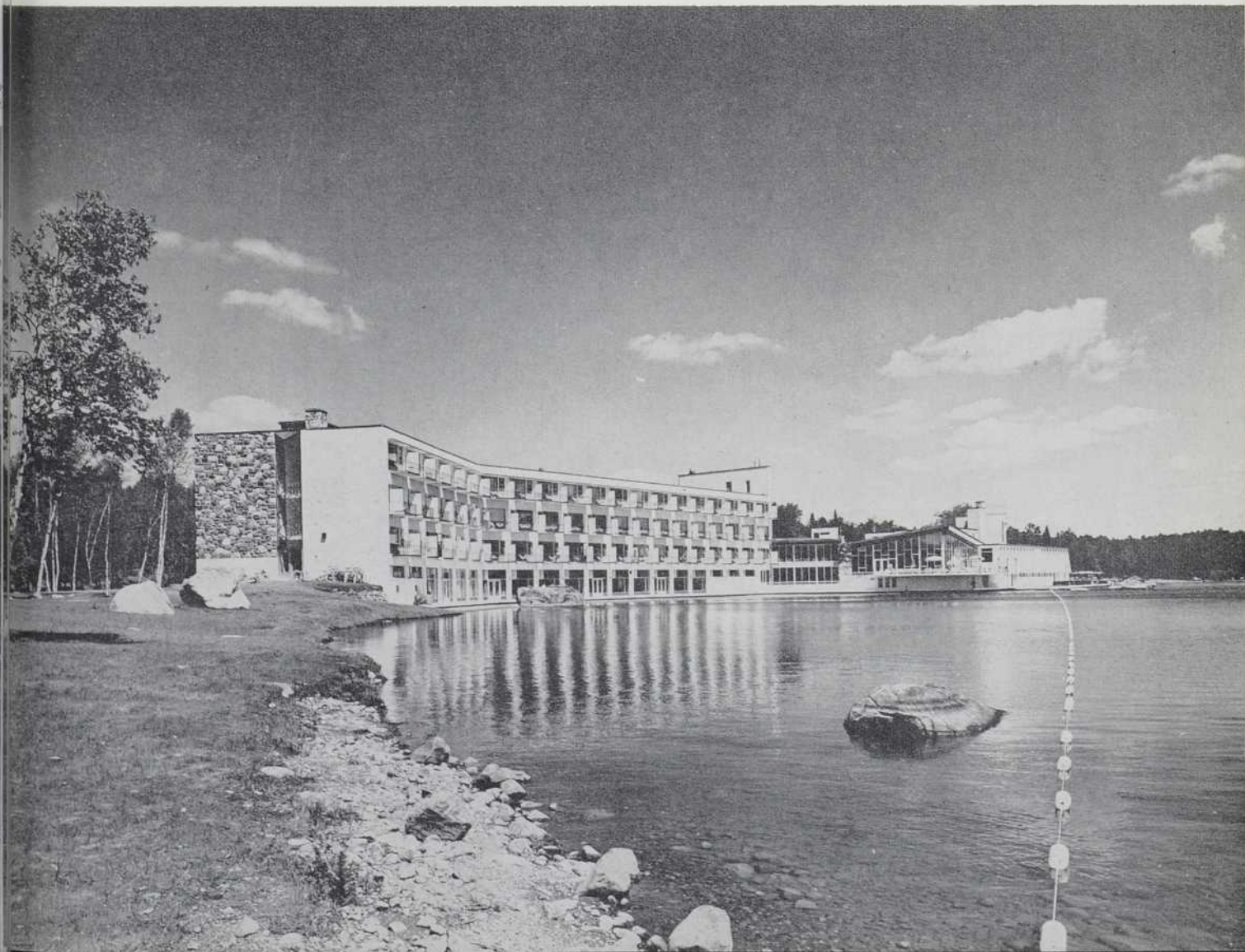
Entrepreneurs :

Simard et Frères

Photographies :

Marcel Corbeau

Vue prise de la rive du Lac Dupuis, montrant la forme de l'annexe du club sportif, récemment construite, avec, à l'arrière-plan : la piscine, puis le club proprement dit, plus ancien.





1

1 — Le club sportif et la terrasse de la piscine qui surplombe le lac.

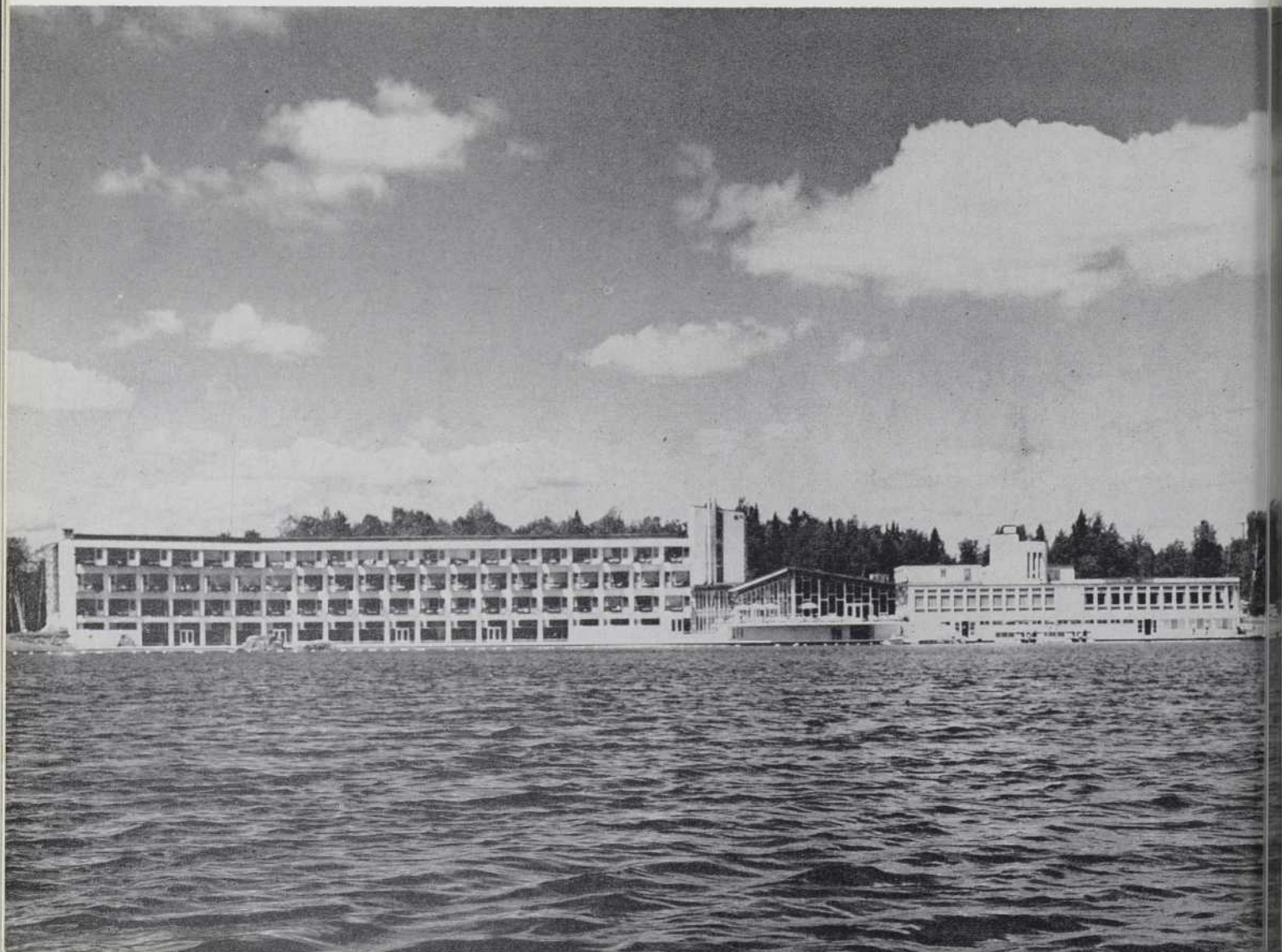
2 — Vue d'ensemble prise du Lac Dupuis, du club sportif et social de Ville d'Estérel et de la nouvelle annexe comprenant la piscine et l'hôtel pour des congrès.

3 — Perspective de la façade de l'hôtel, donnant sur le lac. De ce côté toutes les chambres sont munies de balcons.

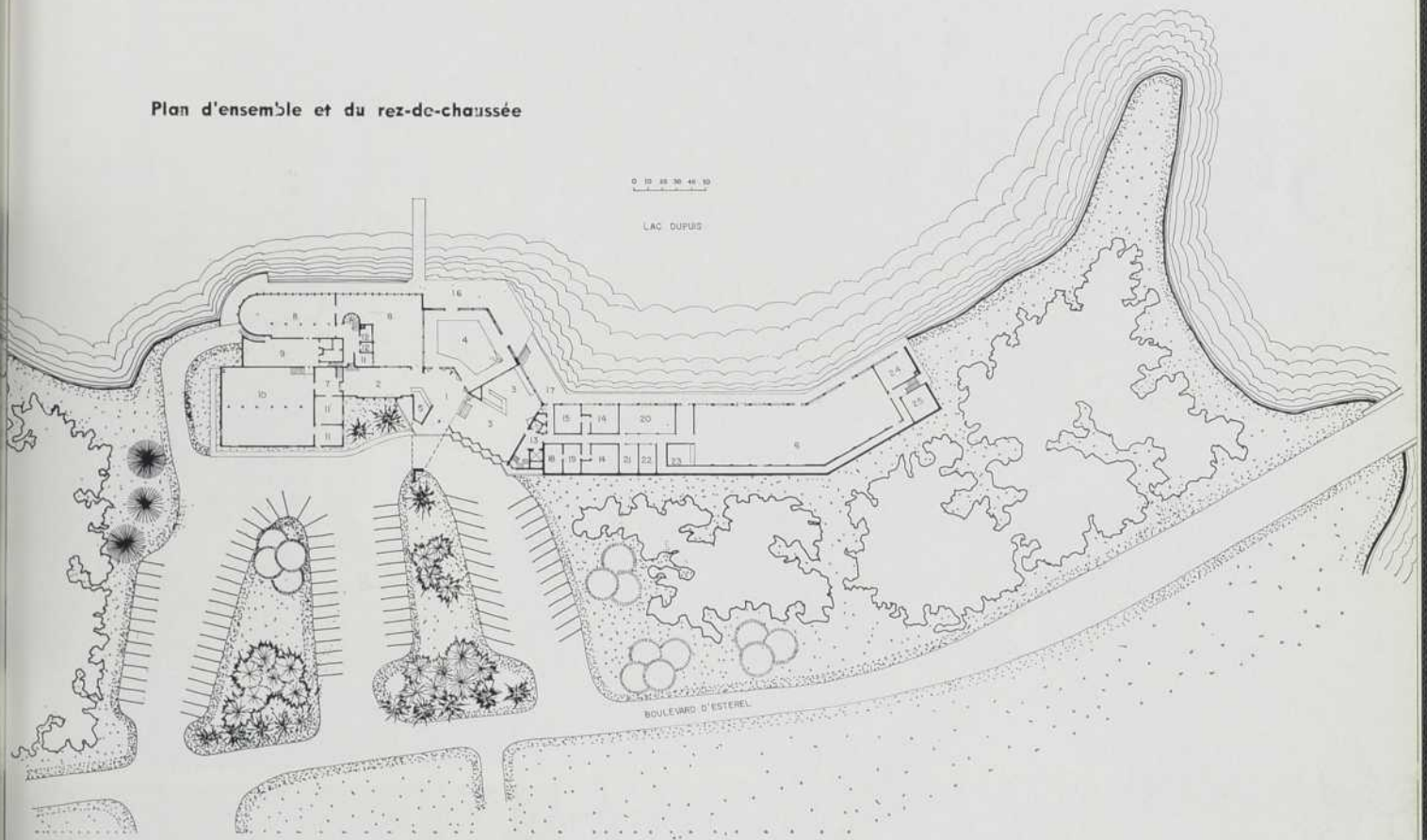
2



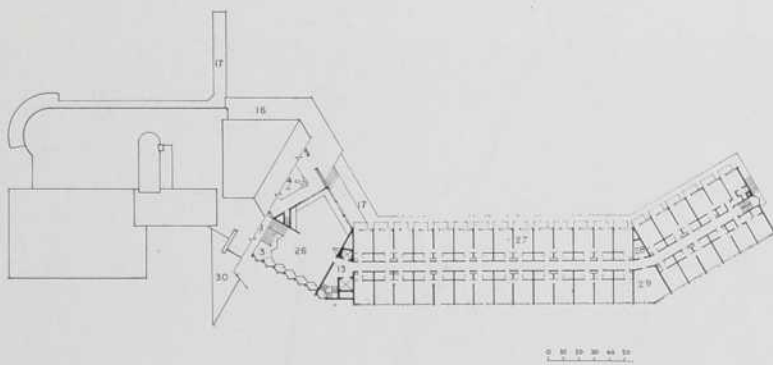
3



Plan d'ensemble et du rez-de-chaussée

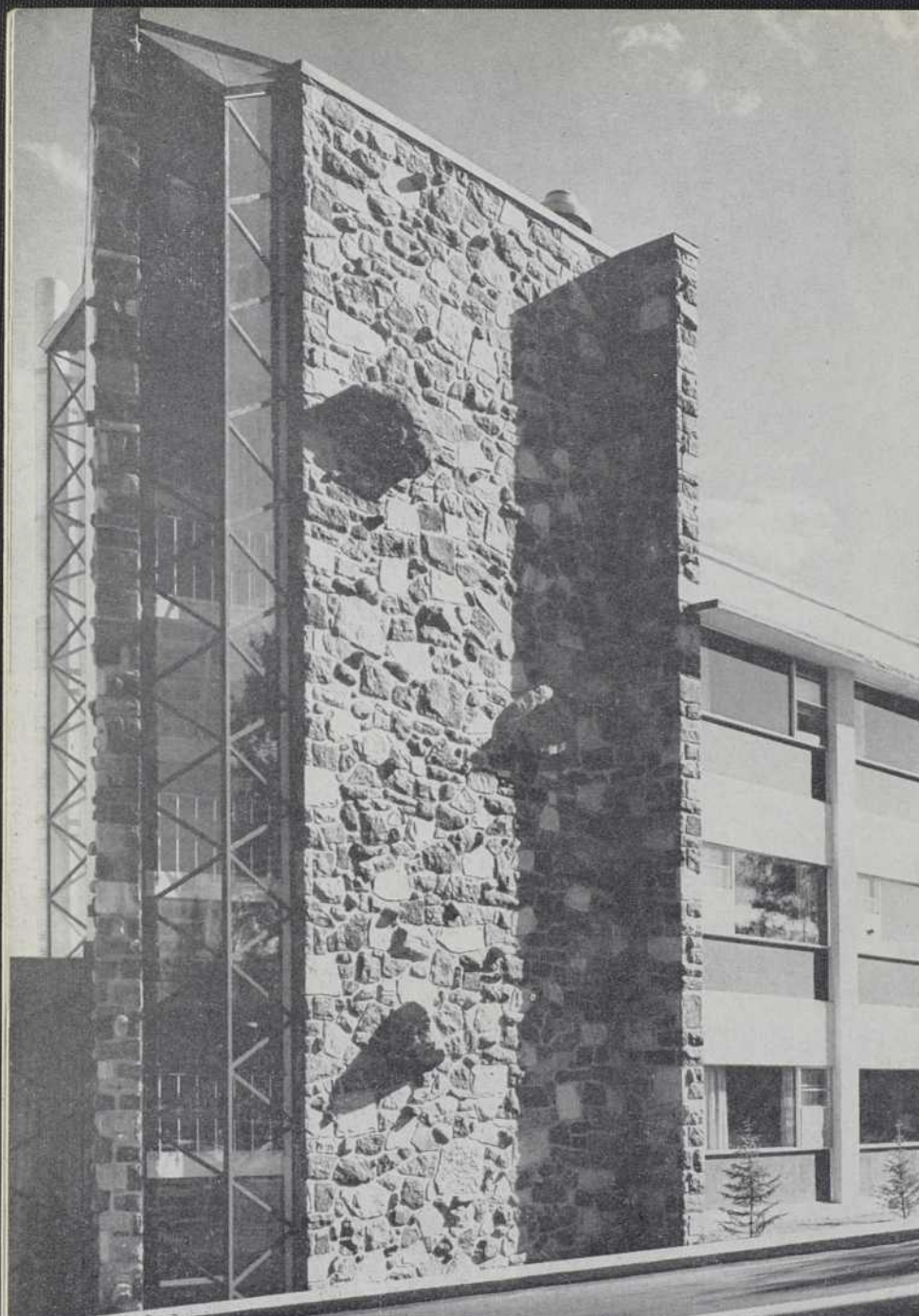


Plan de l'étage type des chambres, de la mezzanine



Légende

- 1 — Hall d'entrée
- 2 — Foyer
- 3 — Bar "Le Cloître"
- 4 — Piscine
- 5 — Bureau de réception
- 6 — Salle de conventions
- 7 — Hall
- 8 — Salle à manger
- 9 — Cuisine
- 10 — Salle des banquets
- 11 — Bureau
- 12 — Services
- 13 — Dégagement
- 14 — Toilettes
- 15 — Douches — Bain de vapeur
- 16 — Terrasse supérieure
- 17 — Terrasse inférieure
- 18 — Bains turcs et massage
- 19 — Douches
- 20 — Magasin
- 21 — Salon de coiffure
- 22 — Salon de barbier
- 23 — Bar
- 24 — Chauffage
- 25 — Chambre des machines
- 26 — Mezzanine "Le Bavard"
- 27 — Chambre
- 28 — Utilité
- 29 — Salon privé
- 30 — Marquise de l'entrée



Il s'agissait de construire, à Ville d'Estèrel, sur les bords pittoresques du lac Du-puis, dans les Laurentides, une annexe au Club sportif et social, destinée à recevoir des congrès.

Le programme comportait une nouvelle entrée, une piscine attenante au hall principal, avec vue sur le lac et qui, visible du bar et de la salle à manger, leur servirait de décor, cent vingt quatre chambres pourvues d'un confort perfectionné et enfin, la salle des congrès pouvant contenir six cents personnes.

Le parti donne à l'hôtel un bâtiment allongé, à quatre niveaux au-dessus du sol, relié au club sportif par le hall d'entrée, la piscine et le bar, dont le bloc sert à la fois de charnière et de transition entre l'ancienne et la nouvelle construction.

Les hôtes dont les chambres donnent sur le lac profitent au maximum de la vue et de l'ensoleillement grâce à de larges balcons. De plus, pour les bains de soleil, une terrasse en porte-à-faux sur le lac, parcourt la façade vitrée de la piscine.

La salle des congrès, qui donne bien entendu sur le lac, occupe environ la moitié de l'espace du rez-de-chaussée de l'hôtel, alors que des magasins et un salon de coiffure se partagent l'espace restant.

Une large marquise accentue l'entrée et sert d'abri, en cas d'intempéries.

Du point de vue esthétique, l'adjonction de l'hôtel et de la piscine au club social est sans aucun doute une réussite; les trois fonctions sont nettement exprimées et formes et volumes offrent au coup d'œil un ensemble harmonieux. La section "chambres" et la section "piscine entrée", très différentes, sont structurées différemment: en acier et béton armé pour la première, en bois lamellé apparent pour la seconde.

Les murs extérieurs utilisent la pierre, le stuc et des panneaux colorés isolants. L'entrée et les cages d'escaliers sont munies d'une fenestration d'un modèle original, à dessin triangulé. Les divisions intérieures des chambres sont faites de blocs légers isolants et les plafonds enduits d'un produit ignifuge et isolant; des tapis recouvrent entièrement le plancher, alors que la pierre a été choisie pour constituer le sol autour de la piscine.

Le chauffage à eau chaude dans les chambres avec ventilation énergétique et une climatisation dans les autres pièces complètent les services mécaniques, auxquels s'ajoute encore un générateur d'urgence, en cas de panne d'électricité.

2



1 — Détail de maçonnerie et fenestration triangulaire de la partie contenant les circulations verticales.

2 — Aspect de la façade des chambres donnant sur le parc.

3 — Un coin de l'un des salons où la structure de bois lamellé est apparente.

4 — Vue intérieure de la piscine.

e d'Es
ur De
ca m
ormar

voro
gru
e la
vran
paga
za. la
voni

en a
si
re. la
a fu

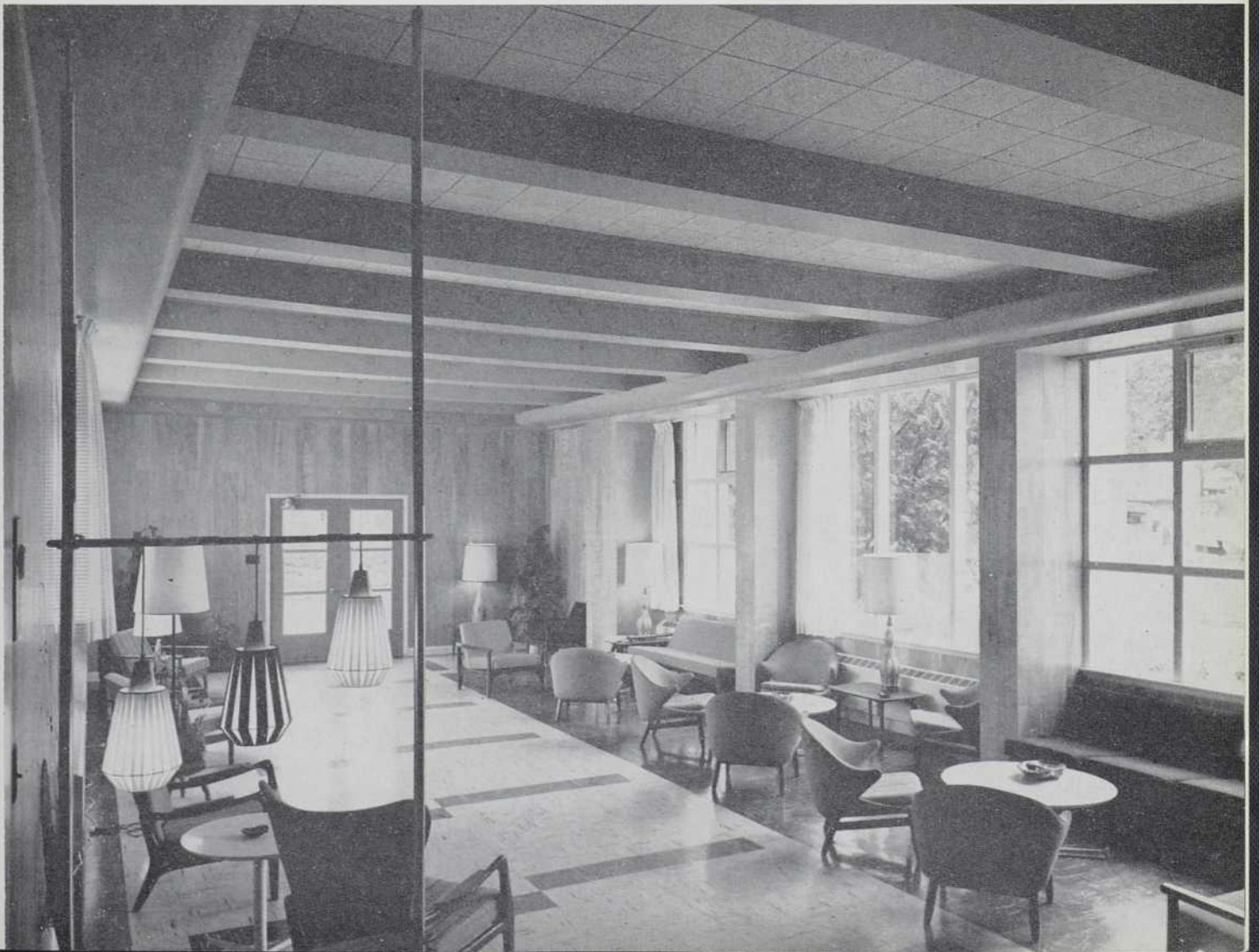
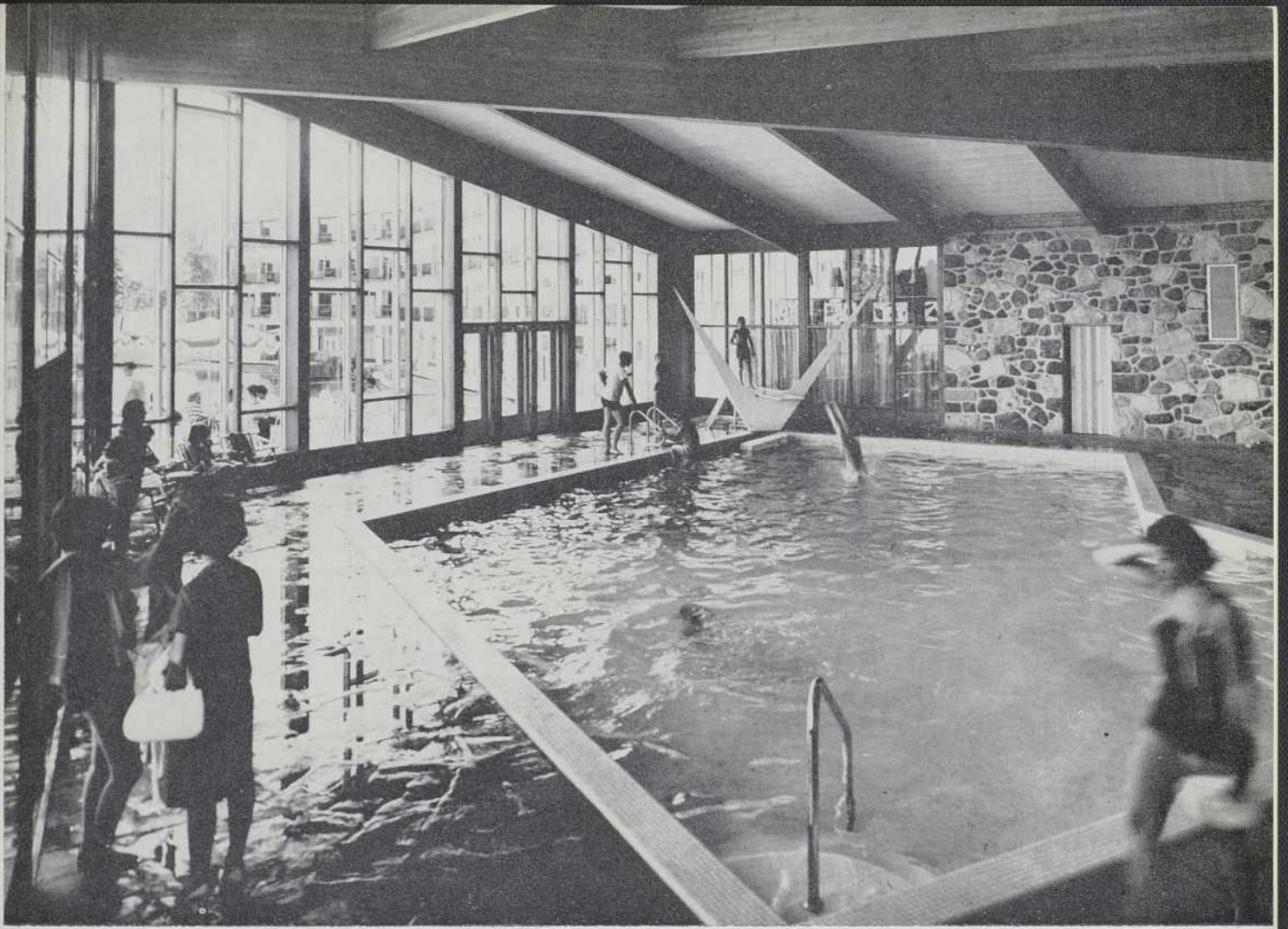
re
a ve
agry
sbr.
lar.

bist
mal
l'ho
m de

ntro

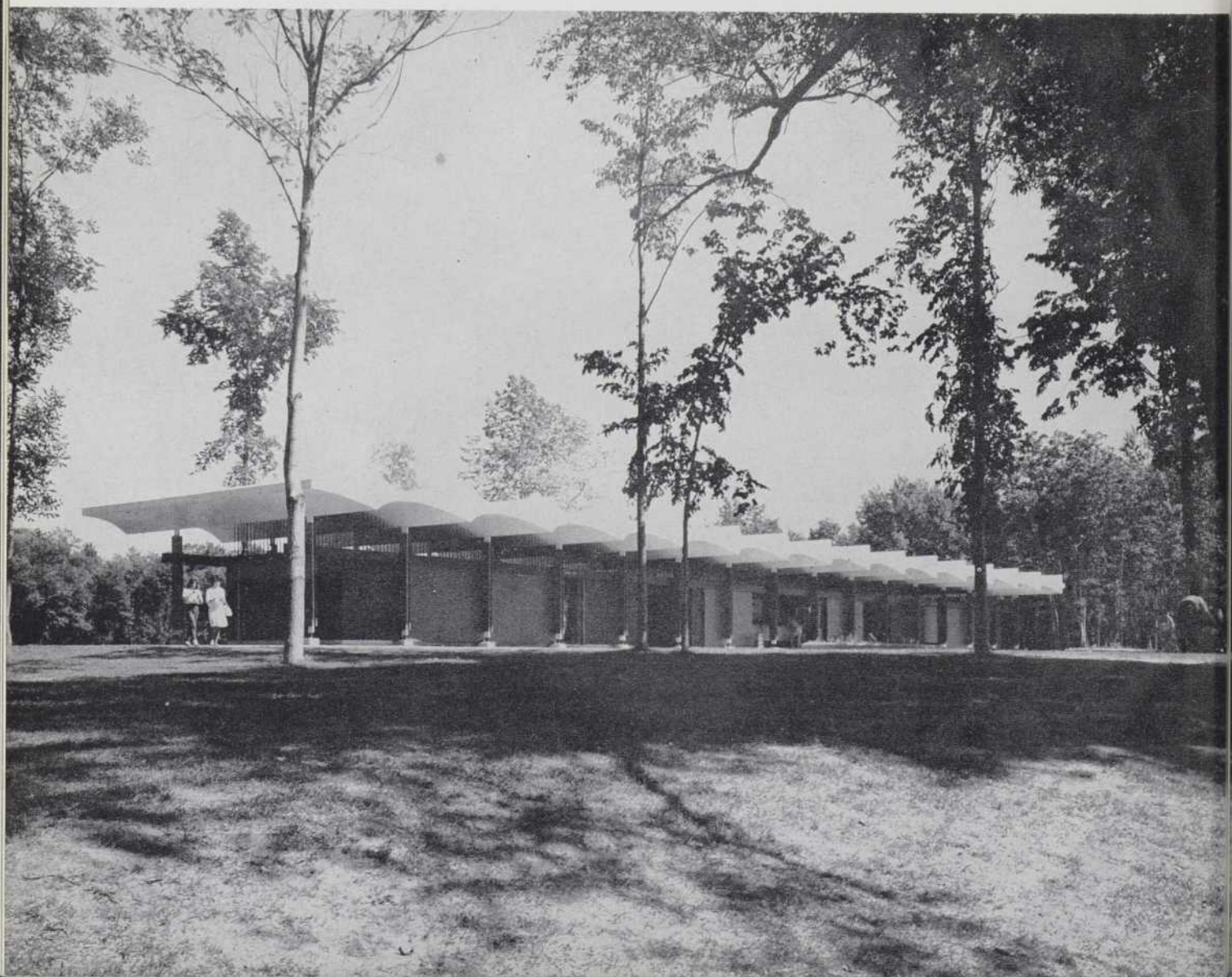
en
al est
tris
fac
l' m
am
tris
est
l'art
ode
erre
amb
ris
ris
l' m
re
per
le

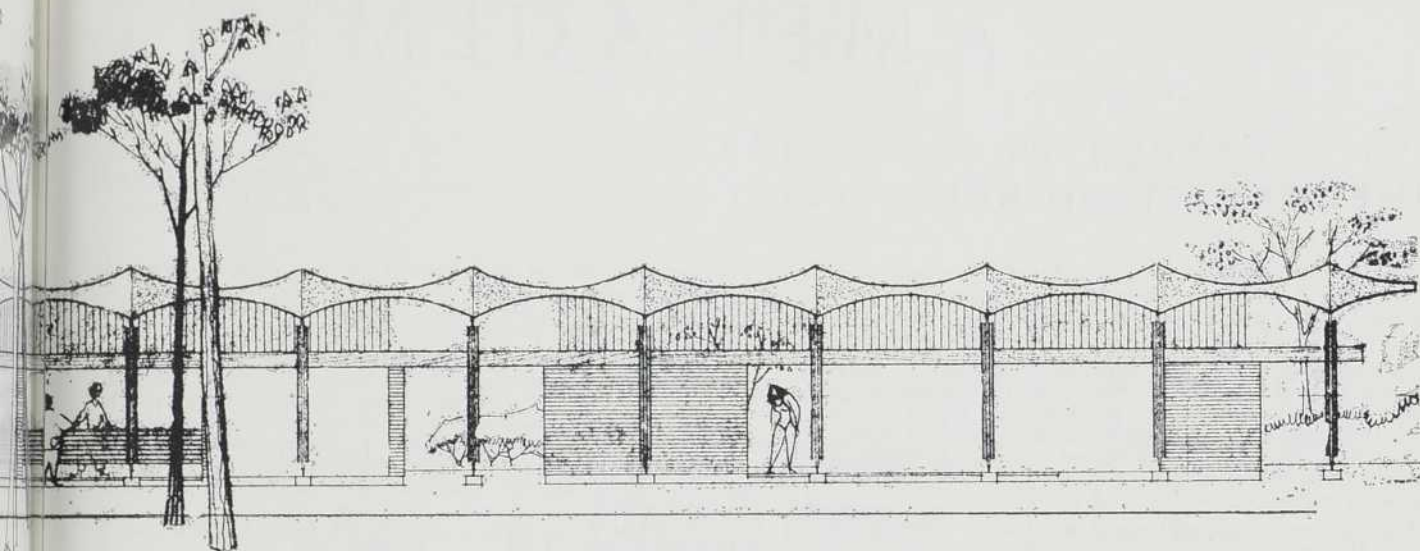
le
unt
p
e





PAVILLON DE PLAGE
À HULL





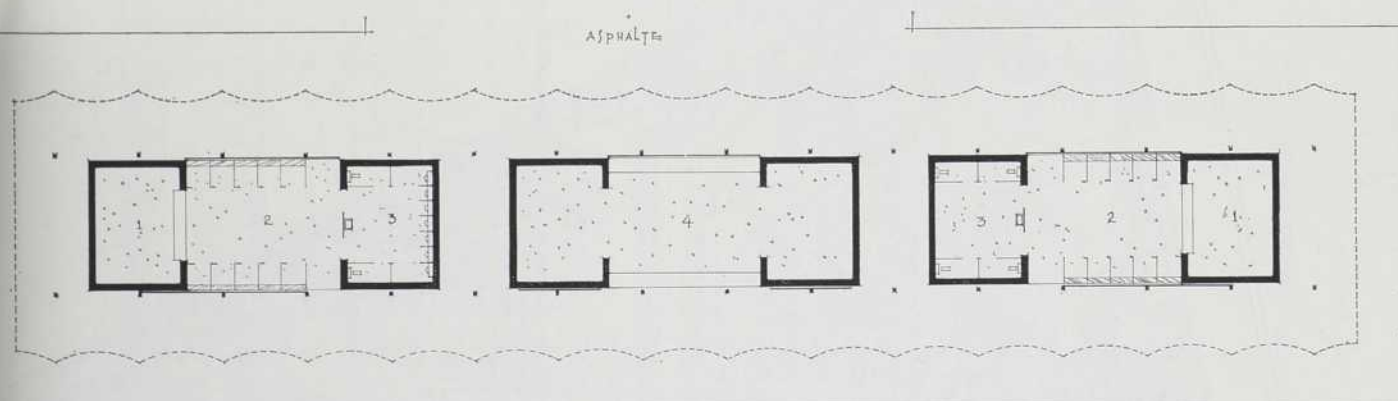
Ce petit pavillon a été construit pour offrir aux baigneurs toutes les commodités que requiert leur séjour, quelquefois prolongé, sur la plage : un restaurant, salles de déshabillage avec douches et des locaux sanitaires pour hommes et femmes.

Le parti loge ces différents services dans 3 petits pavillons contigus, abrités par une même grande toiture. La conception architecturale fait montre de finesse et de légè-

reté et cherche, au moyen de formes animées et de couleurs vives, à donner à l'édifice une allure estivale et gaie.

Partie intégrante de la structure, le toit, en contreplaqué ondulé, collé et vissé, est soutenu par des colonnes en bois très légères et en forme de H.

La brique, le terrazzo et le bois sont les matériaux de construction de cet intéressant petit édifice.



- HOMMES -

1. CASIERS A LINGE.
2. SALLE DE DESABILLAGE.
3. TOILETTES.

- RESTAURANT -

ECHELLE 1/50

- FEMMES -

1. CASIERS A LINGE.
2. SALLE DE DESABILLAGE.
3. TOILETTES.

Architecte : René Richard

Architecte adjoint : Maurice Gauthier

Conseiller technique pour la structure : E. L. Fowler

Entrepreneurs : Gérard Lafortune Inc.

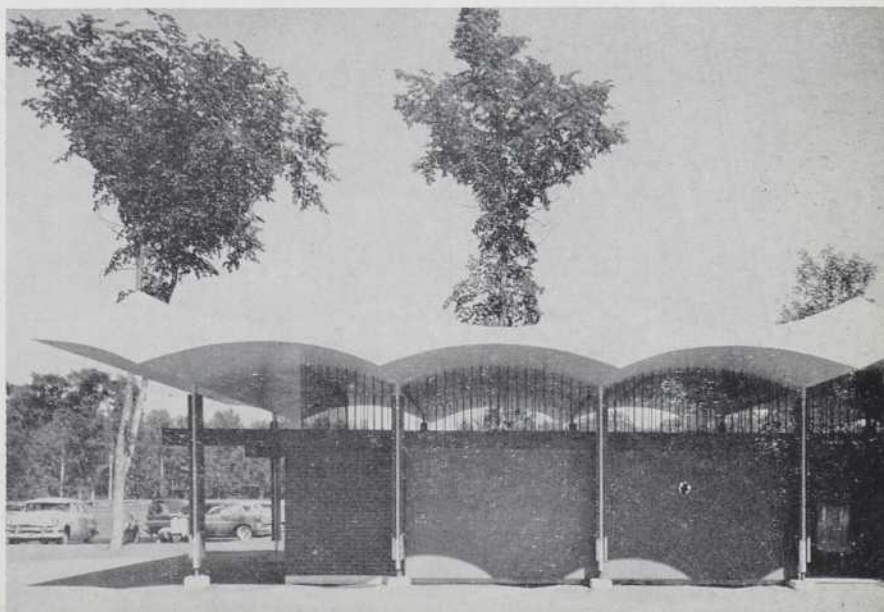
Photographies : Studio Alain

Sur la page de gauche :

Aspect général du pavillon, du côté de la plage.

Cicentre :

Détail montrant le système de structure utilisant des colonnes de bois, et la forme du toit en contre-plaqué ondulé.



AMENAGEMENT

Cité des

CIMETIÈRE ST-MICHEL

Architectes paysagistes :

B. Bégin et G. Daudelin

Le plan d'aménagement paysagiste du cimetière Saint-Michel s'est développé à partir d'un noyau central préexistant, les parties marquées U, T, C et B (voir plan). L'architecte a aussi donné plus d'ampleur à l'entrée, afin de la mettre à l'échelle du projet.

La partie centrale, la plus importante, comprend un mausolée et une chapelle; un chemin de croix (fort habilement intégré au petit mur qui enclôt les lots familiaux), en décore la partie droite. Différents monuments, construits en commun et dédiés à leur fondateur, donnent au paysage une unité et une qualité extrêmement appréciable, d'autant plus qu'on la trouve rarement dans les cimetières.

L'aménagement comprend encore une section des vétérans, marquée H sur le plan, un cimetière pour enfants, dont l'abondance d'arbres et d'arbustes atténue la tristesse et, dans le fond du terrain, aux sections marquées UU, X et Z, les fosses communes. On a même pensé (section ZZ) à un secteur réservé aux païens (sic).

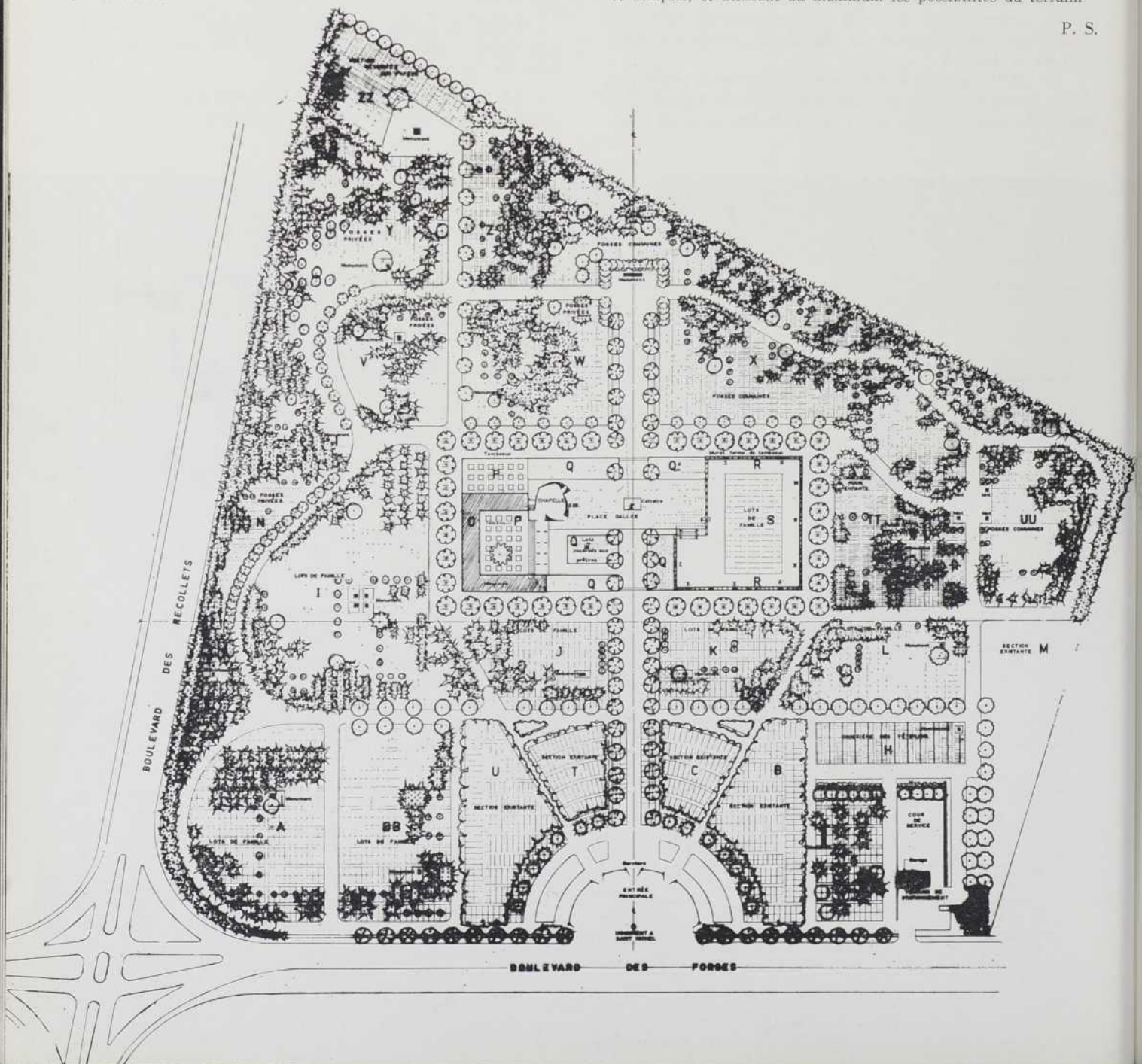
Travail propre, et aussi avenant que pouvait le permettre le caractère austère du sujet.

Le second projet, la rénovation des abords d'un collège et couvent est, en raison même de sa nature, relativement simplifié. Il fallait en substance séparer le cloître de l'école, réorganiser le terrain au complet, et réaliser de petits îlots aussi privés que possible pour les religieuses. La solution se compose donc d'une belle entrée, en prolongement des bâtiments, d'un petit jardin pour les novices, à droite de l'aile principale, et de terrains de jeux pour les religieuses.

À gauche, la section est réservée aux élèves de l'école, ainsi qu'en avant, le long du parterre d'entrée (où se trouve aussi un parc de stationnement), et se répartit en terrains de jeux utilisés par les élèves selon leur âge.

Petit ensemble net et fonctionnel, généralement bien agencé et compris, et utilisant au maximum les possibilités du terrain.

P. S.



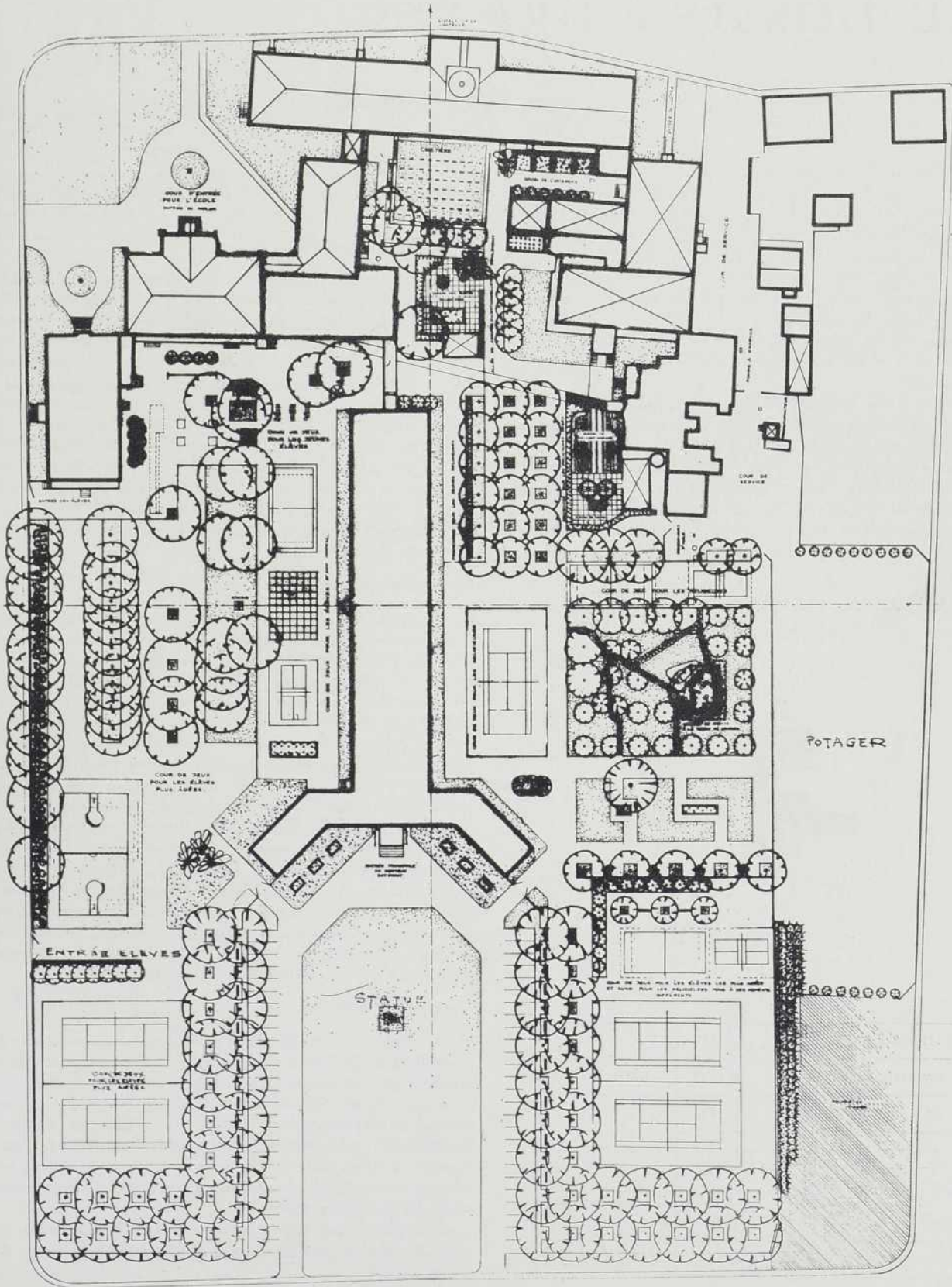
PAYSAGISTE

Trois-Rivières

Urbaniste : G. Robert

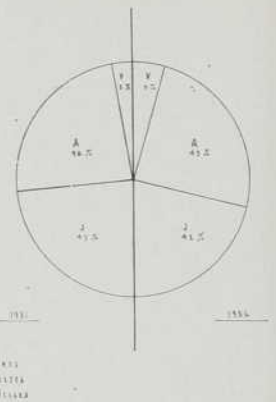
Architecte paysagiste : G. Daudelin

COLLÈGE MARIE DE L'INCARNATION COUVENT DES URSULINES



RÉFLÉXIONS NAÏVES SUR LE DOSSIER URBAIN

par Yvon Thériault



Etat comparé de la population
Trois-Rivières 1931-1956

On admet généralement que l'urbanisme relève de la science et de l'art. Ce qui frappe à première vue est l'art exprimé par le tracé des Plans, l'habileté technique des rendus, le jeu de la coloration, même l'intuition du "parti". Ce choix appartient à l'individualité et ne peut être évalué en dehors du champ de la conscience personnelle. Cette conception de l'œuvre urbanistique serait même incommunicable tellement elle appartient à la culture personnelle de son Auteur.

Pourtant, cet art s'appuie sur des éléments extérieurs :

- analyse de la situation existante et des problèmes de la ville et de sa région;
- énoncé des grands objectifs du Plan et orientation générale;
- mesures préconisées et techniques de réalisation, organismes à créer, programme à court et à long terme.

Plusieurs enquêtes scientifiques sont possibles pour l'analyse de la situation existante. Toutes constituent des voies d'accès à la réalité globale de la Cité. Le Dossier Urbain fixe par l'écriture l'analyse du réel actuel, selon la méthode scientifique d'abstraction à partir de l'enregistrement total de la situation jusqu'à la

normalisation abstraite. Cette démarche intellectuelle permet à l'Art urbanistique de s'extérioriser dans le champ total de la Cité planifiée.

Géographie générale

Le géographe s'intéresse aux paysages terrestres. Il est l'analyste de la terre et des hommes qui ont reçu un ordre précis à la sortie du Paradis perdu : Tu domineras la terre.

L'esprit géographique s'intéresse à ce grand drame de la domination de la Nature par l'Homme. C'est par la connaissance de leur milieu que les hommes primitifs ont réussi à dominer la Nature hostile, à bâtir des échanges commerciaux, à élaborer graduellement des civilisations. La science géographique moderne, héritière d'une longue tradition de recherches et de réflexions, repose sur divers principes : observation de la Terre, répartition des phénomènes, comparaison des faits analogues, principe d'association ou d'unité paysagiste, principe de causalité ou explication des faits géographiques (interinfluence des phénomènes physiques et humains).

Géographie humaine

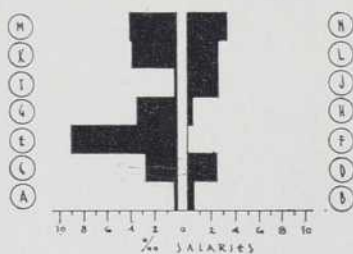
Issue des concepts d'anthropogéographie de Ratzel, cette discipline s'intéresse particulièrement au paysage urbain qui résume les trois faits essentiels d'occupation improductive du sol : la maison, la route, le champ (usine). La ville offre la plus grande concentration de ces faits géographiques. Aussi la géographie n'a pas tardé à connaître un essor prodigieux, et aujourd'hui elle peut presque revendiquer le statut de spécialité autonome à l'intérieur de la science géographique générale. Aujourd'hui, le géographe parle du semis fondamental du peuplement, et l'urbaniste de la trame urbaine pour désigner un même fait. Au-delà des faits essentiels de la géographie humaine, Jean Bruhnes entrevoit la géographie régionale, l'ethnographie, la géographie sociale (Le Play), la géographie psychologique (G. Hardy et J. L. Moreno), la géographie politique (André Siegfried), la géographie de l'histoire (la plus difficile). La vision positive, qui caractérise le véritable esprit géographique, décèle des rapports étroits entre la première série de faits géographiques (maisons, routes, champs) et la seconde série (faits sociaux, politiques, administratifs).

Géographie urbaine

L'urbanisation rapide des pays industrialisés contribue à la généralisation des études de géographie urbaine. L'avenir du géographe urbain est assuré dans un monde qui prend de plus en plus conscience de son "devenir" réel. Dans son chapitre sur l'aménagement de l'agglomération urbaine (Géographie et Action, Armand Colin 1960), Michel Philipponneau affirme que "les recherches de géographie appliquée consacrées aux questions urbaines sont susceptibles de connaître un très grand développement au cours des prochaines années".

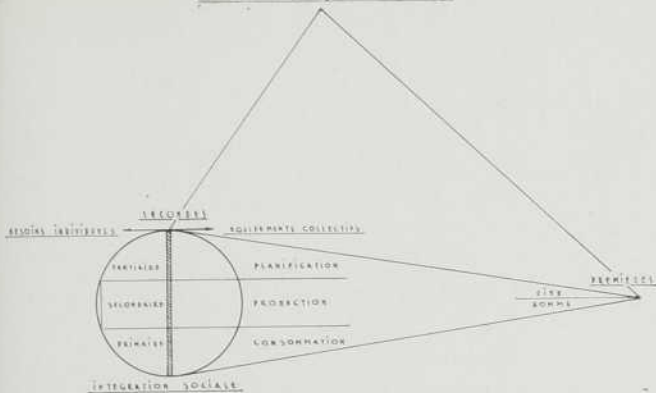
Au Québec, cet intérêt va de pair avec l'urbanisation croissante de l'ancien pays de champs devenu aujourd'hui pays d'usines et de villes :

SILHOUETTE DE STRUCTURE PROFESSIONNELLE -
TROIS-RIVIÈRES 1951



36 PROFESSORS	1855	M	N	1580	MANOEUVRES
SERVICES PERSONNELS	1725	K	L	1297	ADMINISTRATION
FINANCES	96	I	J	1323	TRANSPORT
EMPLOYEES OF BUREAU	1656	G	H	354	COMMUNICATION
FABRICATION & MECANIQUE	4105	E	F	5	MINES ET CARRIERE
COMMERCE	1243	C	D	1153	CONSTRUCTION
AGRICULTURE	57	A	B	287	PRODUCTION D'ENERGIE ELECTRIQUE

RELATIONS URBAINES



Année	Nombre de villes	% de la population totale
1900	40	26%
1956	145	47%

La monumentale collection des études géographiques de Raoul Blanchard ouvre la voie à des études urbaines de synthèse. Déjà, M. Garrigue a catalogué trois mille titres d'une introduction bibliographique à l'étude du Canada français. Il existe un répertoire de 10,000 titres de livres et d'articles d'intérêt géographique, mais cet index n'est pas publié, ce qui en restreint la portée à quelques recherches individuelles. La publication de cet inventaire apporterait une contribution positive au progrès chez-nous des sciences de l'homme.

Pour une sociologie urbaine

Les perspectives de la géographie humaine appliquée à l'urbanisme débouchent sur une sociologie urbaine encore à créer au Québec. Notre milieu est profondément marqué par une double polarisation de ses transformations récentes :
 — industrialisation

— urbanisation.

Les implications de ces phénomènes se retrouvent à chaque phase de la préparation d'un dossier urbain à Ville Jacques-Cartier, à Tracy, à Trois-Rivières ou à Kénogami. Il y a place en ce domaine pour de savantes études de nos macro-structures sociales du genre : Québec a-t-elle eu une société paysanne ? l'élite du pouvoir au Québec ? mais il y a également un grand besoin de données de détail, dans l'esprit des recherches du Groupe français d'Ethnologie sociale (Paul Chombart de Lauwe) et de l'équipe d'Economie et Humanisme (L. J. Lebret). Les dossiers urbains se rapprochent beaucoup plus de ces travaux que les théorisations éloignées du réel actuel.

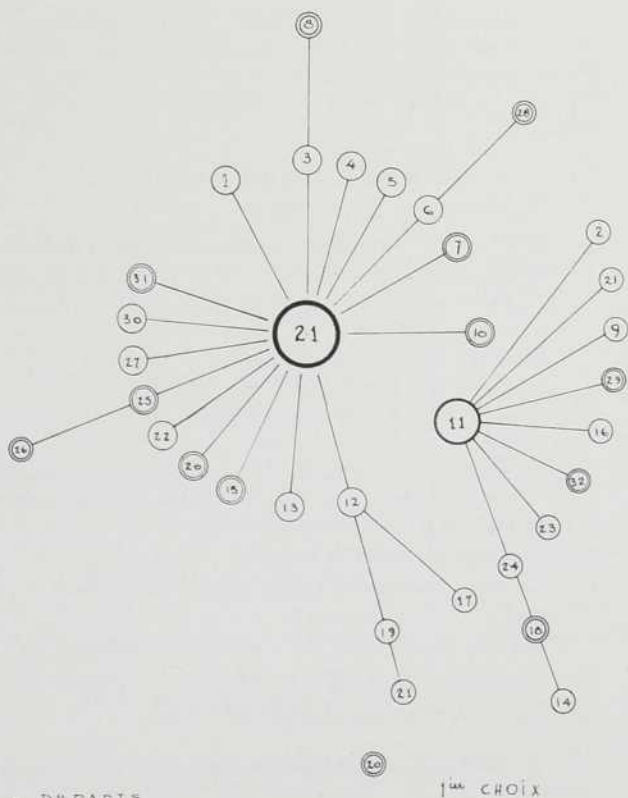
Sociométrie

Depuis 25 ans, une science nouvelle — la sociométrie — se place au carrefour de la sociologie, de la psychologie et de l'éducation. Elle s'efforce d'analyser lucidement les problèmes de plus en plus complexes des relations humaines. Elle est sortie de son empirisme initial pour s'élever aux concepts et élaborer une méthode significative autant pour l'étude objective des grandes sociétés humaines que des petits groupes. Certains urbanistes américains ont utilisé cette science pour l'aménagement humain de nouveaux secteurs d'habitation. Ils ont pensé qu'une Cité comportait des éléments spatiaux (utilisation du sol), des éléments sociaux ou économiques (échanges commerciaux, production industrielle, fonction de services), des éléments de groupes humains (relations humaines dans les groupes et entre les groupes).

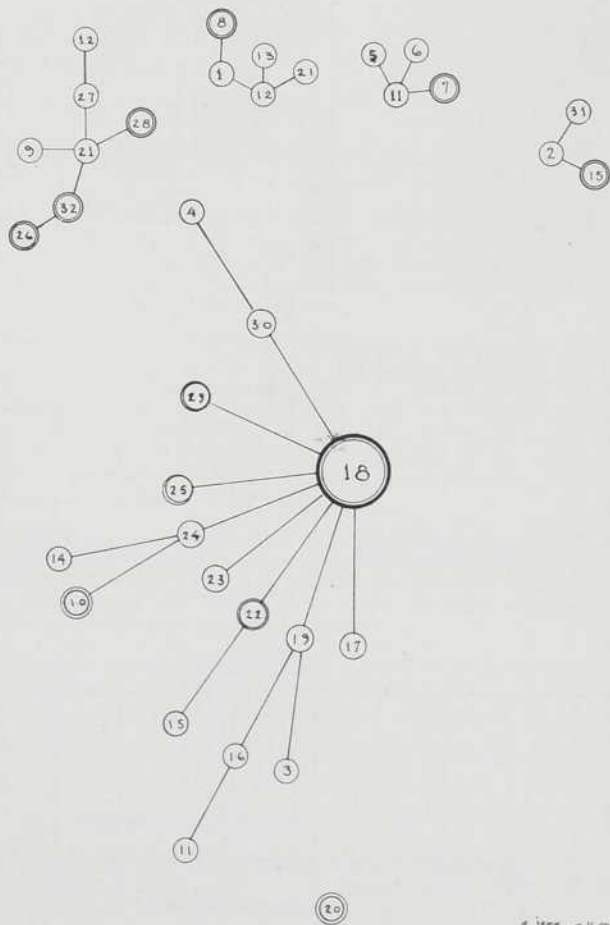
- La Cité offre à l'homme un cadre de relations humaines :
- au niveau de base : un cadre physique (le sol) et économique.
 - au niveau social : un cadre socio-professionnel (la société des hommes).
 - au niveau spirituel : communications, échanges par l'intermédiaire de l'art, de la pensée, de la vie de l'esprit.

Fécondé par une vie affective intense, l'élan vital de l'homme devrait trouver dans la Cité le milieu qui lui permette l'épanouissement de sa spontanéité sociale et de sa créativité individuelle. C'est le secret espoir de l'homme de ville ...

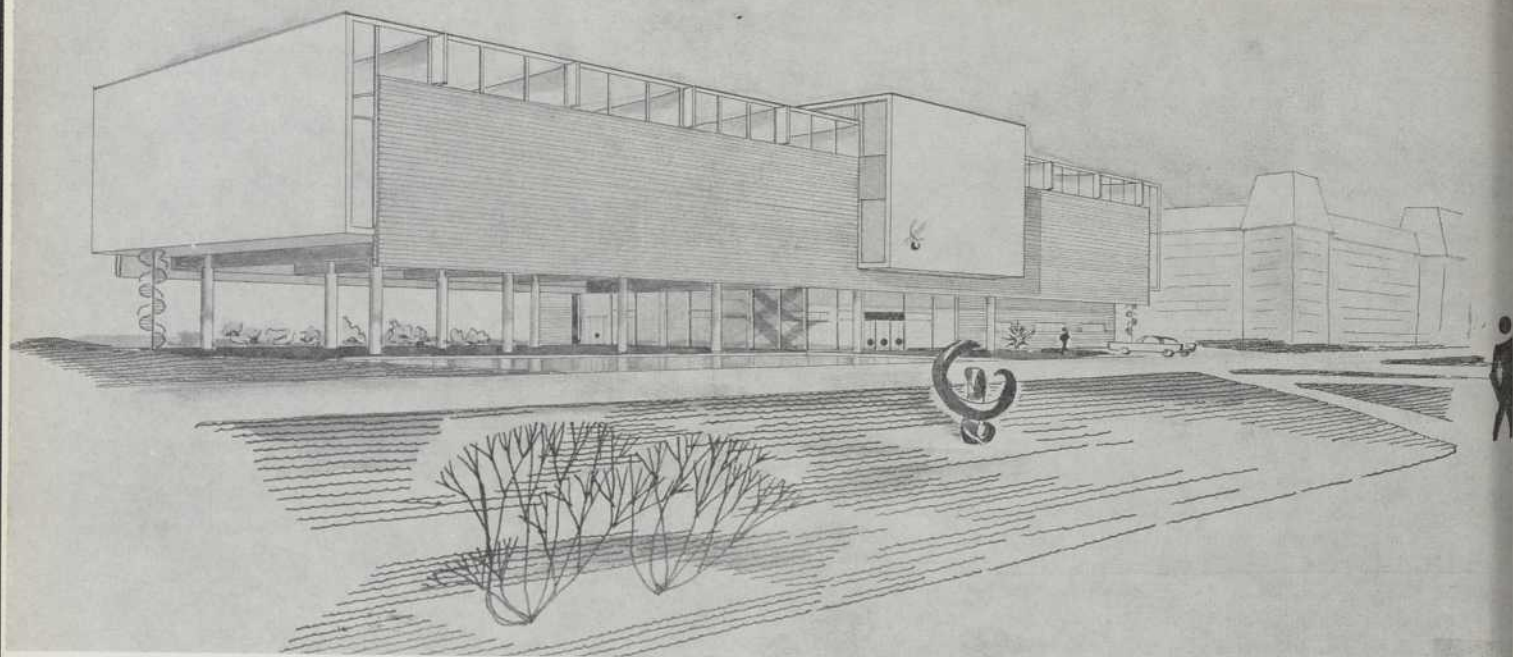
SOCIOGRAMME I
1960



○ = DEPART
 MONTRÉAL, AOÛT 1962



○ = DEPART
 2ème CHOIX



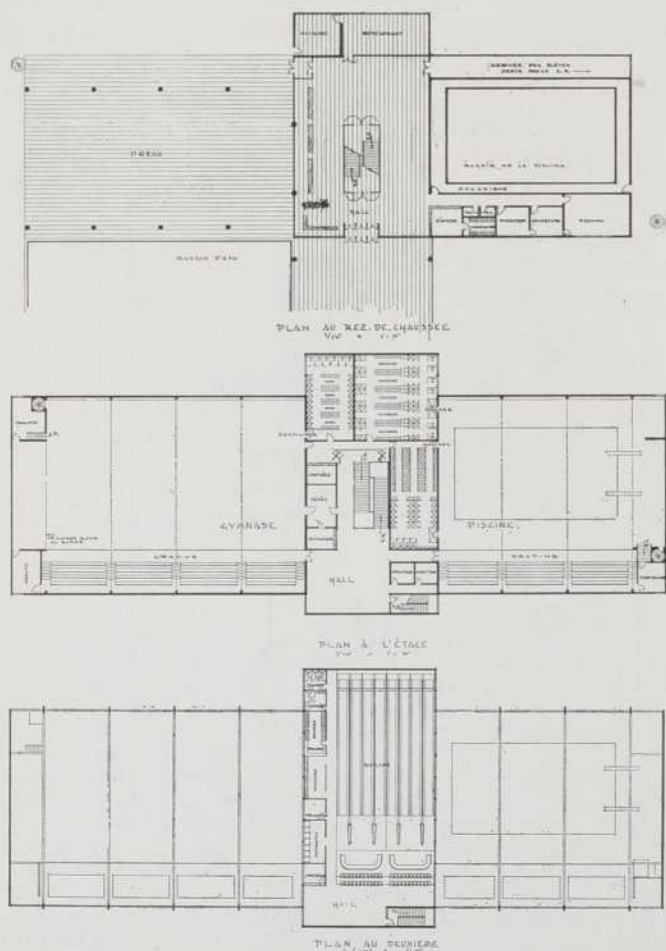
UN CENTRE RÉCRÉATIF

Projet de :

Denis Bouchard,

élève de 4^{ème} année,

école d'architecture de Montréal



Afin de participer à l'évolution en cours des différents établissements d'enseignement, un collège de la métropole projetée de compléter son ensemble par l'adjonction d'un Centre Récréatif.

Le site réservé à cette fin est indiqué sur le plan ci-joint.

Le centre sera ouvert au public et aux spectateurs en plus de servir aux élèves du collège. L'entrée principale sera celle du public; les élèves accéderont au Centre par un passage partant du collège. Ce passage devra être situé au sous-sol ou au rez-de-chaussée.

- 1— Le(s) accès du public (sportifs et spectateurs);
Les éléments du programme sont :
- 2— Le(s) hall(s) avec caisse-contrôle, vestiaires, téléphone, etc.;
- 3— a) un gymnase contenant le court réglementaire de ballon au panier ainsi qu'une scène de 12'-0" de profondeur et cabine de projection;
b) dépôts de jeux, chaises, etc.;
- c) vestiaire (60 cases), douches, toilettes, etc.;
- d) gradins de spectateurs (200-250);
- 4— a) une piscine (bassin de 40' x 75');
b) vestiaire pour hommes (120 casiers), douches, toilettes;
c) vestiaire pour femmes (120 casiers), douches, toilettes;
d) gradins de spectateurs (200-250);
- 5— Une salle de quilles (8 allées);
- 6— Cafeteria ("snack-bar") pour accommoder environ 30 personnes;
- 7— Bureaux de direction, des moniteurs, surveillants, etc.;
- 8— Dépôts et magasin, débarras d'entretien, toilettes;
- 9— Stationnement pour au moins 20 voitures.

Le chauffage sera alimenté par une chaufferie centrale déjà existante.

NOUVELLES et COMMUNIQUÉS

CAPITAL BUILDING INDUSTRIES ANNONCE UN PROJET DE CONSTRUCTION DE 1,500 MAISONS PAR AN DANS 8 BANLIEUES DE MONTRÉAL

Suivant les déclarations du président de la compagnie, M. Robert Slutzky, la construction immédiate de 300 maisons dans trois banlieues de Montréal, annoncée aujourd'hui par Capital Quality Homes (Quebec) Ltd., constitue seulement la première étape du projet de construction de 1,500 maisons par an au cours des cinq prochaines années dans la région de Montréal.

"Montréal offre aujourd'hui au Canada le plus grand marché de maisons à prix modique ou bon marché", déclare M. Slutzky. Il explique que les études de marché intensives effectuées par Capital Building Industries ont indiqué que Montréal possède un plus grand pourcentage de résidences louées que toute autre grande ville canadienne.

Le concept de la compagnie, pour répondre aux demandes gigantesques de logement, implique: une chaîne de huit à dix régions en banlieue encerclant complètement le centre de la ville, avec le même choix de maisons modèle disponibles pour les acheteurs dans chaque plan de construction de l'entreprise Capital Building.

De cette façon, souligne M. Slutzky, les acheteurs de maisons seront capables de choisir le style et les dimensions de la maison qu'ils désirent pour leur famille, de choisir ensuite la région particulière dans laquelle ils désirent habiter, en étant sûrs que la maison de Capital Quality ainsi choisie sera disponible dans cette région.

A l'heure actuelle, il arrive souvent qu'un acheteur s'aperçoive que la maison qu'il désire est située dans une région où il ne veut pas habiter. Ou bien, si la région lui convient, il ne peut trouver le type de maison pouvant répondre aux besoins de sa famille.

Le programme actuel de construction de Capital à Pierrefonds, Belœil et Repentigny, se base sur quatre maisons différentes, les plans de chacune d'elles étant soigneusement réalisés par des experts afin de répondre aux besoins particuliers de chaque type de famille Montréalaise.

Selon M. Slutzky, l'équipe des architectes de la compagnie, comptant plus de 10 années d'expérience dans une douzaine de villes canadiennes, a développé les connaissances d'une expérience intensive nécessaire pour prévoir et satisfaire les besoins du logement d'une localité en particulier.

Des études et enquêtes minutieuses sur les modes de vie et les coutumes de la population dans la région de Montréal furent effectuées par le personnel spécialisé de la compagnie au cours des mois précédant la réalisation des plans de construction de Capital Building.

En plus des études de marché destinées à définir les régions résidentielles préférées des Montréalais, deux facteurs importants dans le choix des emplacements initiaux étaient représentés par la disponibilité des terrains où l'on pouvait bâtir à prix raisonnable, et la facilité d'accès au centre de la ville de Montréal. Les trois localités sont situées sur les principales artères conduisant au centre de la ville.

D'autre part, nous pouvons mentionner que trois projets monstres prévoient la construction d'habitations tout autour du centre de Montréal.

Trois projets gigantesques de construction d'habitations suburbaines, répartis suivant un cercle entourant le centre de Mont-

réal, seront lancés immédiatement par Capital Quality Homes (Quebec) Ltd.

Ces trois communautés sont situées sur les artères importantes conduisant directement au cœur de la ville. Vers l'Ouest, Pierrefonds sur la route nationale 37; vers l'Est, Belœil, sur la route nationale 9 et vers le Nord-Est, Repentigny sur la route nationale 3.

Suivant les déclarations de M. Robert Slutzky, président de Capital Building Industries la compagnie sœur, sa compagnie, a fait l'acquisition d'environ 2,000 lots à construction, où les travaux préliminaires de construction suivent leur cours.

Suivant une déclaration de M. Slutzky, une nouvelle subdivision autonome de la compagnie Capital Quality Homes (Quebec) Ltd., a été constituée pour se charger des grands projets de construction d'habitations à Montréal.

Une seconde nouvelle subdivision de la compagnie Capital Quality Homes Ltd., a été incorporée pour assister Capital Building dans une demi-douzaine d'autres villes importantes canadiennes.

La construction du premier groupe de 300 maisons dans le cadre des projets de Montréal, toutes à prix modique ou bon marché, commencera immédiatement. En

plus de la construction de ces maisons, les plans prévoient également certaines zones destinées à des fins commerciales ou à la construction d'habitations à plusieurs logements.

M. Slutzky a en outre déclaré que: "Les routes nationales pratiques et rapides conduisant directement au centre de Montréal et le terrain tout de suite disponible, ont constitué deux facteurs importants qui ont décidé du choix de ces trois localités Montréalaises."

En ce qui concerne les projets des localités Est, Ouest et Nord-Est de la ville, Capital Building sera à même de pouvoir satisfaire les demandes d'habitations du surplus de la population, délaissant dans toutes les directions, les quartiers centraux surpeuplés. Les trois projets annoncés aujourd'hui constituent seulement l'étape initiale d'un programme de construction devant être réalisé par la compagnie et qui doit impliquer 8 à 10 régions suburbaines différentes entourant complètement la ville de Montréal.

Avant les déclarations importantes d'aujourd'hui, Capital Building Industries a déjà commencé cette année plusieurs constructions importantes d'habitations à Hamilton, Ottawa et Windsor, Ont.

Le Conseil Canadien de Recherches Urbaines et Régionales

Nous invitons les personnes intéressées à se porter candidats aux postes de —

- (a) DIRECTEUR EXÉCUTIF
- (b) DIRECTEUR DES RECHERCHES

Ces deux postes seront les deux premières nominations faites en rapport avec la formation du Conseil comme organisme national dont le but est d'encourager et d'appuyer des recherches sur les problèmes suscités par l'expansion rapide des centres et régions urbains du Canada. Les travaux du Conseil seront financés par des deniers publics et privés.

Le directeur exécutif sera le chef du personnel et relèvera directement du conseil d'administration du Conseil. Il dirigera un programme d'octrois aux universités et à d'autres groupes de chercheurs, ainsi que les fonctions du Conseil à son bureau central, y compris la compilation et la dissémination des renseignements obtenus par suite de recherches. Les qualités requises pour occuper ce poste comprennent des connaissances professionnelles et une expérience de l'administration dans un certain aspect des affaires urbaines ainsi qu'une vaste connaissance des méthodes de recherche.

Le directeur des recherches aura la responsabilité de recueillir, analyser, évaluer et publier les résultats des recherches, et agira comme conseiller technique auprès des préposés à la recherche et des comités. Les qualités requises devraient comprendre l'expérience des méthodes de recherche ainsi que des études préliminaires en sciences économiques et sociales.

Ces deux nominations exigent des personnes de haut calibre et d'une compétence éprouvée dans le domaine des affaires urbaines et régionales. Les salaires seront proportionnés à leurs connaissances et à leur expérience.

Les postulants sont priés d'écrire en premier lieu à titre non officiel et confidentiel au président,

Monsieur Peter Dobush

Conseil Canadien de Recherches Urbaines et Régionales

56, rue Sparks, Ottawa



Hôtel de ville, Arvida, Qué. — Bertrand Dallaire, architecte, Jonquière; W. J. Mackay, ingénieur-conseil (méc.), Chicoutimi; Les Immeubles Murdock Ltée, entrepreneurs généraux, Chicoutimi; Ovide Guay & Fils Enrg., installation mécanique, Chicoutimi.



des prévisions précises réduiront les frais d'air climatisé

Le superbe nouvel hôtel de ville d'Arvida présente un excellent exemple de prévisions exactes en vue de réduire au minimum les frais originaux et futurs pour le confort.

Un système de contrôle pneumatique Johnson spécialement conçu ajuste l'induction et les systèmes centraux d'air climatisé par éventails. Chaque pièce possède son contrôle individuel pour donner le chauffage ou le refroidissement requis pour le confort. Résultat : une ambiance idéale de travail sans pour cela surchauffer ou refroidir à l'excès.

L'immeuble était, au début, doté de chauffage et de ventilation. Toutefois, les plans prévoient l'air climatisé à l'année longue simplement par l'installation d'une unité réfrigérante et l'utilisation des systèmes de chauffage et de ventilation déjà en place. Les thermostats Johnson étant conçus pour le chauffage et la climatisation, on ob-

tint un contrôle individuel pour chaque pièce sans frais supplémentaires.

Grâce à des prévisions précises alliées à un rendement libre de toute inquiétude au cours des années, Johnson peut vous offrir le meilleur contrôle de confort à un coût, pour la durée de l'installation, incomparable à d'autres genres de contrôle. Votre représentant Johnson vous fournira tous les détails. Johnson Controls Ltd. Succursales à Montréal, Ottawa, Québec et dans les principales villes du Canada.

JOHNSON CONTROL
SYSTÈMES  AUTOMATIQUES

EN CROISSANCE AVEC LE CANADA DEPUIS 1912



Vous pouvez spécifier les Casiers métalliques WESTEEL avec assurance.

WESTEEL a été, depuis de nombreuses années, à l'avantgarde pour des modèles de Casiers métalliques de plus en plus améliorés.

La solide serrure WESTEEL, à un point de contact, élimine la nécessité d'une serrure à trois points de contact. Disponible avec ou sans fermeture automatique.

Les Casiers Métalliques WESTEEL mettent en évidence la très originale et toujours plus élégante et fonctionnelle porte entièrement pleine, avec louvere en retrait, poignée en retrait et plaque de numérotage insérée.

WESTEEL offre aussi un choix de deux portes. L'une a une batée de renfort de pleine longueur, et l'autre a un panneau d'arrière de pleine longueur, renfermant complètement la batée de renfort et le mécanisme de la porte.

Toutes ces bonnes raisons vous incitent à spécifier les Casiers Métalliques WESTEEL avec confiance.

WESTEEL
PRODUCTS LIMITED

4107, rue Richelieu,
Montreal, 30, P.Q.

Manufactures et Bureaux de Ventes à: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG, REGINA, SASKATOON, CALGARY, EDMONTON et VANCOUVER. Aussi Bureaux de Ventes à: LONDON, OTTAWA, QUEBEC, SAINT JEAN NOUVEAU BRUNSWICK et HALIFAX.



TOUT LE MONDE EST À L'HEURE !

... et **C-E-L** y a contribué

Les "entrées" de l'horloge-pointeuse sont une bonne indication que le système d'ascenseurs a répondu efficacement aux exigences de l'heure de pointe.

C-E-L contribue pour une large part à l'arrivée à l'heure des employés. Comment ? ... Le système d'ascenseurs Trafomatic, conçu pour résoudre le problème du transport des passagers, est né du service de recherches et de déve-

loppement de Turnbull Elevator of Canada Limited, une filiale de C-E-L.

Le Trafomatic élimine pratiquement tous les embouteillages d'ascenseurs. Le matin, le midi ou à l'heure du café, le Trafomatic de Turnbull — et la C-E-L — contribue à ce que toutes les "entrées" soient pointées à temps.

Contribue au confort de tous les jours

CEL COMBINED ENTERPRISES LIMITED

48 ST. CLAIR AVENUE WEST, TORONTO 7, CANADA

DIVISIONS OF COMBINED ENTERPRISES LIMITED — ELEVATOR DIVISION: TURNBULL ELEVATOR OF CANADA LIMITED Toronto • WATSON ELEVATOR COMPANY, INC. Warsaw, N.Y. SEABERG ELEVATOR COMPANY, INC. Brooklyn, N.Y. • FOOD FLAVOUR DIVISION: STUART BROTHERS COMPANY LIMITED Montreal • STUART BROTHERS (WEST INDIES) LIMITED Port-of-Spain, Trinidad • STUART BROTHERS INCORPORATED Rochester, N.Y. • TRINIDAD LIME PRODUCTS LIMITED Port-of-Spain, Trinidad • LLOYD & CO. LTD. Port-of-Spain, Trinidad • INDUSTRIAL DIVISION: AMERICAN WRINGER COMPANY Farnham, P.Q. • ST. LAWRENCE RUBBER COMPANY Farnham, P.Q. • HAMILTON GEAR AND MACHINE COMPANY Toronto • PARAMOUNT GEAR WORKS Toronto • EASTERN STEEL PRODUCTS COMPANY Preston • FRINK SNO-PLOWS INC. Clayton, N.Y. • AUTOMOTIVE DIVISION: FORT GARRY TIRE Winnipeg • BRAKES AND WHEELS Regina • WHEEL & BRAKE Hamilton



EN SOURDINE

LA TUILE DONNACOUSTI étouffe le bruit et embellit

La gamme complète de tuiles acoustiques Murray-Brantford au fini Velvetex super velouté offre des dessins et des dimensions qui conviennent à tous vos besoins. Cette méthode de décoration propre et moderne devient chaque jour plus populaire. En plus d'être faciles à poser, ces tuiles assourdissent les bruits et rendent votre intérieur plus calme et plus paisible. Appelez Domtar Construction Materials Ltd., spécialistes dans la recherche et la mise au point d'idées nouvelles, de service et de produits supérieurs.

DOMTAR

Construction Materials Ltd.

UNE DIVISION DE LA DOMINION TAR & CHEMICAL COMPANY, LIMITED

SAINTE JOHN, N.B. • MONTRÉAL • TORONTO • WINNIPEG • SASKATOON • EDMONTON • CALGARY • VANCOUVER

5 APPAREILS VAPOR



ASSURENT LE CHAUFFAGE DE LA VILLA ET HÔPITAL PROVIDENCE

ARCHITECTES
Les architectes
Brennan & Whale

INGÉNIEURS
R. P. Allsop &
Associates

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX
Anglin-Norcross (Ontario)
Limited

ENTREPRENEUR EN MÉCANIQUE
John Ritchie Limited

5 **VAPOR** APPAREILS

CONVECTEURS VAPOR —
"SPÉCIAUX"

LINOVECTOR* VAPOR

AÉROTHERMES VAPOR

AÉROTHERMES GENRE CABINET
VAPOR

SERPENTINS DE CHAUFFAGE
VAPOR

Plus de 85,000 pieds carrés (EDR) de radiation "VAPOR" assurent une température confortable en toute saison dans cet imposant édifice! La compagnie Vapor est fière du fait que plusieurs de ses nombreux produits furent choisis pour la réalisation de ce travail.

La sûreté de fonctionnement des appareils de chauffage Vapor s'y trouve confirmée une fois de plus.



VAPOR HEATING LIMITED

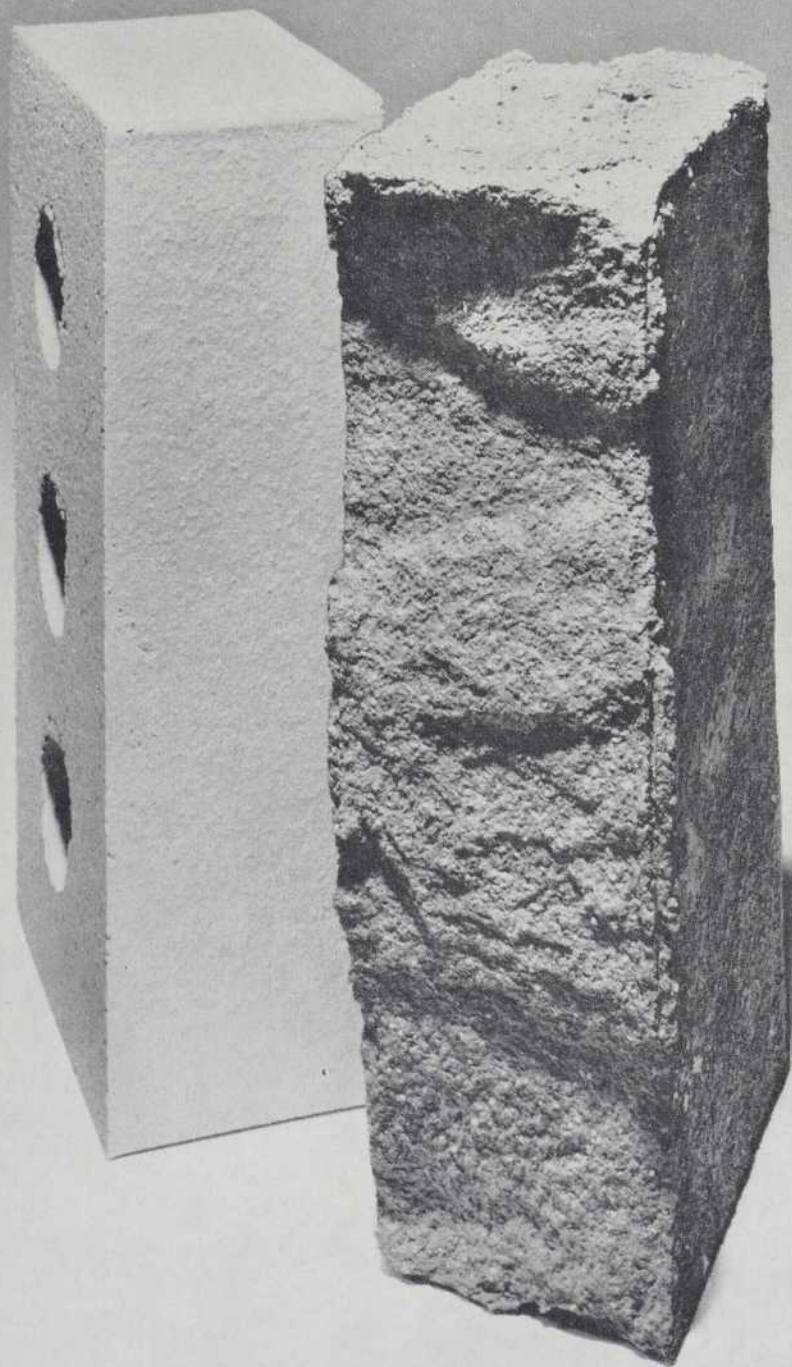
3955, avenue de Courtrai,
3835, chemin Gomin,

Montréal 26, Qué.
Québec 10, Qué.

*Marque déposée

*"VOUS AVEZ UNE ALLURE
QUI ME PLAÎT BEAUCOUP!"*

*"Vous dites ça
pour me flatter!"*



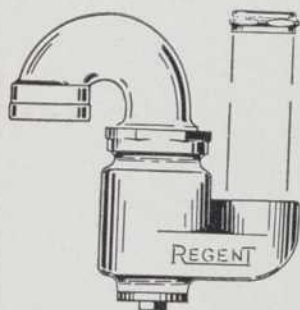
Ces briques ne sont pas comme les autres!
Ce sont des briques Cookville-Laprairie, produit de

DOMTAR Construction Materials Ltd.

ST-JEAN (N.B.) • MONTRÉAL • TORONTO • WINNIPEG • SASKATOON • EDMONTON • VANCOUVER

PLOMBERIE DE 1er CHOIX

SIPHON EN "S" AJUSTABLE



Modèle "projet" No 520

Siphon ajustable en fonte moulée de 1 1/2 pouce, peinture avec écrou de joint de dilatation.

Spécifications :

Joint hydraulique de 2 1/2 pouces. De la C/L d'arrivée à C/L de sortie, maximum de 4 3/4 pouces. Bouchon de vidange en laiton. Poids: 4 livres — un par boîte.

SOUPAPES DE RETENUE

Nos 2061 - 2068

Spécifications :

Séries: 2061 - 2062 - 2063 - 2064 - 2068.

Soupape de retenue en fonte moulée, extra-forte, approuvée, avec segment et capsule en laiton rouge.

Séries: 2065 - 2066 - 2067. Soupape de retenue en fonte moulée avec segment et capsule (anti-corrosifs) en alliage ZAMACK.

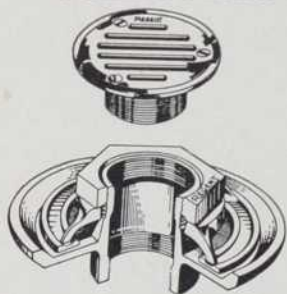


COLLECTEURS POUR DOUCHES ET PLANCHERS

No 2070 - 2078

Spécifications :

Collecteurs pour douches et planchers en fonte moulée: fixation par écrou de blocage — Tête de crépine filetée de 1 1/2" et 2" en laiton rouge: taraudé 2", chromé 4" IPS. 9 modèles de 1 livre à 8 1/2 livres.



**CONDUITS
D'ÉLECTRICITÉ
EN FONTE
OU EN
ALUMINIUM**

NOS EXPERTS SONT À VOTRE DISPOSITION
POUR TOUS RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

REGENT

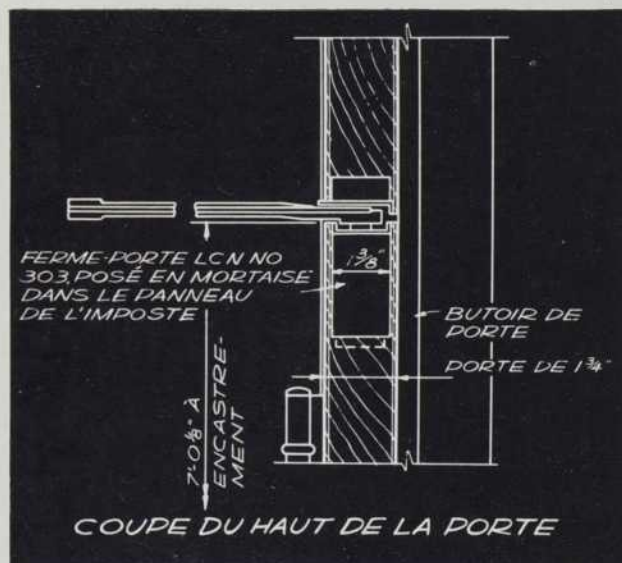
BRASS MFG. CO. LTD.

7397 rue ST-HUBERT, MONTRÉAL, QUÉBEC
CRescent 4-5439 • CRescent 4-9134

Au service de l'industrie de la construction depuis 27 ans.

*The International Nickel Co. of Canada Ltd.,
bureau de Toronto*

*J. & J. Brook Ltd., décorateurs d'intérieur
Page and Steele, architectes*



DÉTAILS DE POSE DE LA SECTION SUPÉRIEURE
pour ferme-porte LCN encastré, montré sur la page ci-contre

Principaux avantages du ferme-porte LCN série 302-303:

1. Idéal pour nombre de portes intérieures.
2. Mécanisme dissimulé dans la porte, bras plat non apparent; ressort de fermeture puissant.
3. La porte est suspendue sur charnières normales.
4. Installation et ajustement faciles.
5. Le compresseur hydraulique protège les murs, cloisons, etc., quand on ouvre la porte.
6. Disponible avec bras régulier, bras H-90 ou H-180.
7. Contrôle invisible des portes pour seulement un peu plus que le coût des ferme-portes visibles.

Catalogue complet envoyé sur demande — Sans obligation

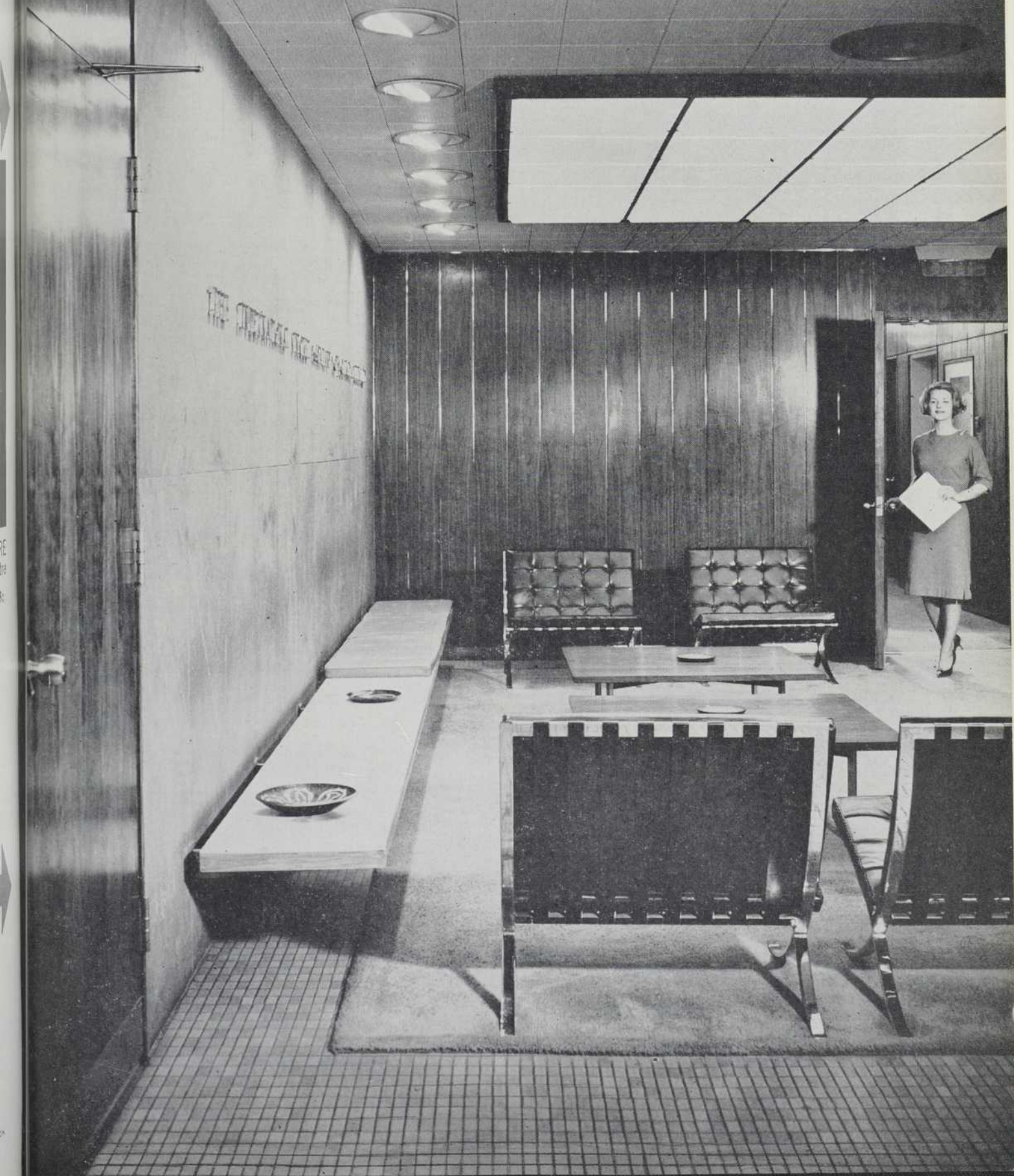
LCN CLOSERS OF CANADA, LTD.,
P.O. BOX 100, PORT CREDIT, ONT.

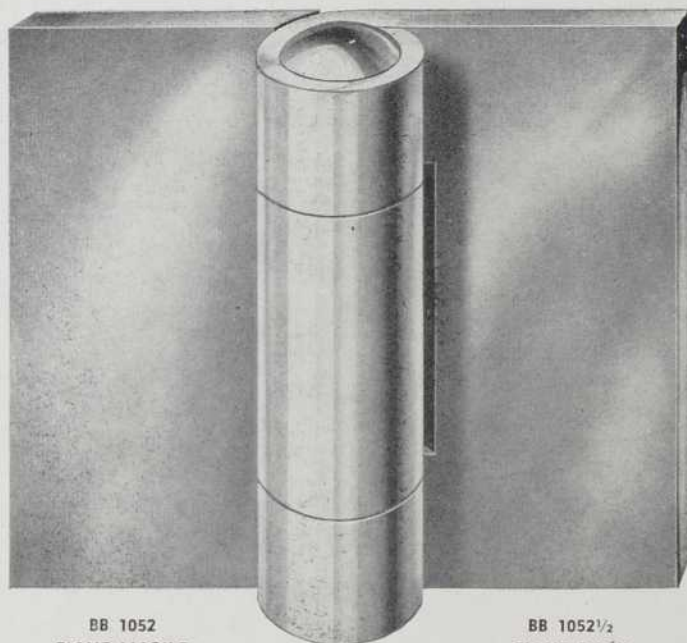
AIA / RAIC FILE No. 27-B



FERME-PORTES MODERNES **LCN**
INVISIBLES ET FONCTIONNANT PARFAITEMENT

LCN CLOSERS OF CANADA, LTD., PORT CREDIT, ONTARIO





BB 1052
FICHE MOBILE

BB 1052 1/2
FICHE RIVÉE

UN AUTRE PRODUIT "MONT-HARD"

Charnières extra-fortes pour pénitenciers, prisons, maisons de réforme, ainsi que pour tous genres de portes grillées intérieures ou extérieures.

Dans les hôpitaux, elles s'emploient sur les portes doublées de plomb attenantes aux salles de Rayons-X.

Fabriquées en acier roulé à froid de 3/8" d'épaisseur et spécialement usinées pour la soudure en surface.

Elles sont disponibles de formes différentes embouties pour usages suivants: mortaise, demi-mortaise et demi-surface.

Montées sur roulement à billes invisibles, elles permettent un fonctionnement plus doux et plus facile.

Ces charnières se prêtent aux portes n'excédant pas un poids de 2,000 livres.

**TOUTES NOS CHARNIÈRES SONT FABRIQUÉES
DANS NOTRE USINE DE MONTRÉAL**

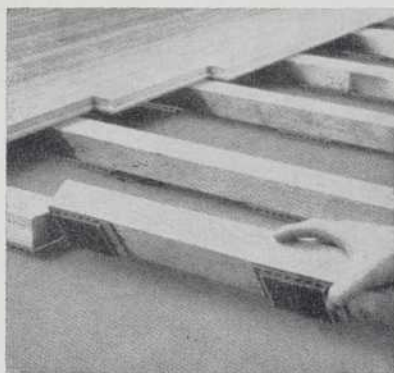
Nous sommes à votre entière disposition pour résoudre vos problèmes, des plus simples aux plus compliqués; n'hésitez pas à consulter notre département technique en vous adressant à



Montreal Hardware Manufacturing Co. Ltd.
2567 EST, RUE NOTRE-DAME — MONTRÉAL — TÉL.: LA. 4-3595

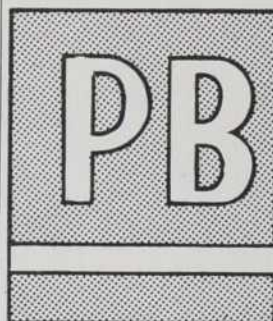
permaCushion*

Assure à la construction des planchers de bois franc une résilience parfaite et permanente.



Grâce à ses coussins élastiques "Perma Cushion", le plancher n'est pas en contact direct avec la dalle; ce qui assure une souplesse sans égal. Ce nouveau mode de construction des planchers de bois franc est recommandé plus spécialement dans les salles de jeu ou les gymnases.

NORTHERN FLOORING CO.
8230 MAYRAND • MONTRÉAL • RE. 9-1344

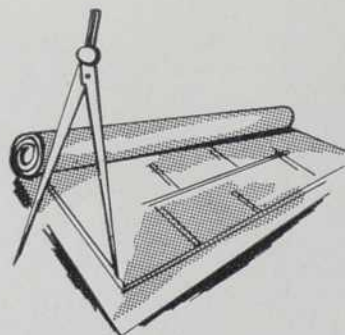


**POLY
BLUE PRINT
CO. LTD.**

4205, RUE ST-DENIS

VI.4-4419

- ✓ Bleus
- ✓ Blancs
- ✓ Photo-copies
- ✓ Papier à tracer
- ✓ Articles à dessin
- ✓ Papier à reproduction



NOUVEAU

BLOC LÉGER À BASE DE PIERRE Ponce

MIROLITE



MIRON

le bloc de pierre ponce à NOUVELLE TEXTURE

La compagnie Miron Ltée vous offre un nouveau matériau ayant de nombreux avantages sur les produits présentement sur le marché. Parmi ses nombreuses qualités vous trouverez qu'il est:

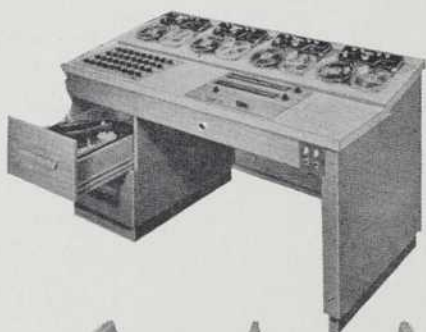
LE PLUS LÉGER • LE PLUS PÂLE • LE PLUS ISOLANT • LE PLUS RÉSISTANT AU FEU

Le nouveau bloc de pierre ponce MIROLITE est disponible dans toutes les couleurs pasteltes. Pour plus de renseignements,

adressez-vous à:

LA COMPAGNIE MIRON LTÉE
2201 est, rue Jarry, Montréal 38, P.Q.
Tél. RA. 7-2811

LABORATOIRE D'ENSEIGNEMENT DE LANGUES



CONSOLE DU PROFESSEUR —

Console compacte et complète en elle-même, s'adaptant à tous vos besoins présents et facilement expansible pour vos besoins futurs. Peut accommoder quatre magnétophones, panneaux de communication et de programmation et tourne-disques sur tiroir à coulisses.

POSTE DE L'ÉLÈVE —

Cabines montrant deux agencements typiques possibles : système écoute-réponse et ensemble écoute-réponse-enregistrement. Comprend amplificateurs transistorisés à rendement exceptionnellement fidèle et simples d'opération. Les pupitres tout en métal s'obtiennent avec panneau acoustique sur le devant, panneau de verre, et aussi avec couvercle permettant conversion en pupitre régulier. Construction intégrale avec mécanisme et filage entièrement renfermés.

MAGNÉTOPHONE "EKOTAPE" —

Instrument extrêmement robuste de qualité professionnelle construit pour utilisation continue. Un seul bouton principal assure le contrôle simple et facile du ruban. Un levier arrête ou met le ruban en marche instantanément sans déranger les contrôles préalablement réglés. Les différents boutons sont disposés de façon à éliminer toutes erreurs possibles d'opération et agencés afin de prévenir l'effacement accidentel de l'enregistrement.



National Electronics Co. Ltd.

7556, rue SAINT-HUBERT

Tél. : CR. 4-5541

MONTREAL 10, P. Q.

Distributeurs de Systèmes de signalisation pour hôpitaux, alarme-incendie, amplification, téléphones et intercommunication.

MAISON ENTIÈREMENT CANADIENNE-FRANÇAISE

DANTHE

FAC-SIMILE LTD. L.T.E.E.

Service de Qualité en :

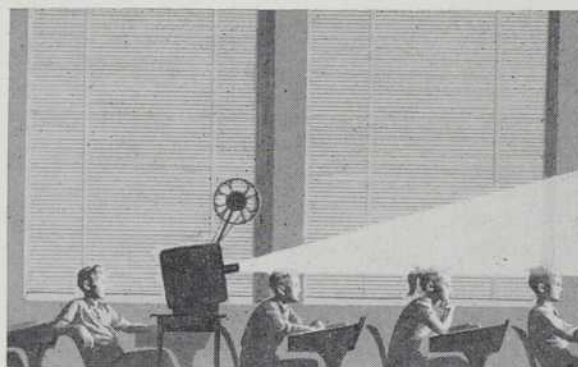
- REPRODUCTIONS (BLUE PRINTS, ETC.)
- PHOTOSTATS
- MULTICOPIES, MACHINES & PAPIER
- ACCESSOIRES POUR BUREAUX D'ARCHITECTES, D'INGÉNIEURS ET DESSINATEURS
- PAPIER SENSIBILISÉ ET PAPIER À DESSIN
- VENTE ET SERVICE DE MACHINES

Service complet pour Architectes, Ingénieurs et Industries

Bureau Chef : 5232 Côte des Neiges
Téléphone : 731-6419

Succursale de Montréal : 1640 ouest, Sherbrooke
Téléphone : 933-2771

Succursale de Québec : 600 est, Grande Allée
Téléphone : 523-4993



OBSCURCISSEMENT PRESQUE COMPLET À 11 A. M.

Les stores audio-visuels allient la ventilation au contrôle complet de la lumière et de ce fait rendent l'enseignement audio-visuel possible pour n'importe quelle classe.

De plus, ils sont moins coûteux et plus durables que toute autre combinaison de stores ordinaires avec recouvrements d'obscurcissement en plus.

Tous les produits

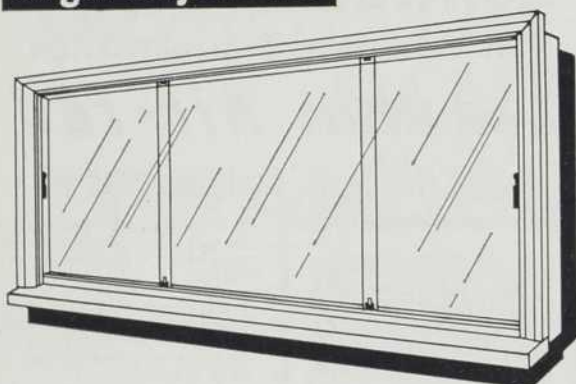
s'obtiennent
directement
de

Flexaluminum

Connor Venitian Blinds, Limited

5, rue Union, Ville St-Pierre — Tél. : HU. 1-7789
MONTREAL, QUÉ.

exigez toujours les



MOULURES • FENÊTRES
ET LES PORTES DE MARQUE
BOULANGER

*fabriquées dans la plus importante usine
du genre au Canada*

ROLAND BOULANGER & CIE LTÉE

525 St-Louis — ELgin 8-2022 7487 - 18e ave — RAYmond 5-4725
WARWICK, QUÉ. VILLE ST-MICHEL, QUÉ.

Informations : LIGNE DIRECTE 861-3459

POUR

DES SONDAGES BIEN FAITS

EXIGEZ

NATIONAL BORING & SOUNDING Inc.

615, rue Belmont, Montréal 3

*Spécialistes en étude du sol
depuis 22 ans*



TRAVAUX DE SONDAGES SOUS LA DIRECTION
D'INGENIEURS SPECIALISES ET D'UN PERSONNEL
BIEN ENTRAINE. RAPPORTS SUR LA NATURE ET
LES PROPRIETES DU SOL POUVANT ETRE FACILE-
MENT INTERPRETES PAR LES PROPRIETAIRES, AR-
CHITECTES, INGENIEURS ET CONSTRUCTEURS



Édifice de la Standard Life Assurance,
à Montréal, P.Q.

Architectes :
DURNFORD, BOLTON, CHADWICK & ELLWOOD

Entrepreneurs généraux :
E.G.M. CAPE OF CANADA (1956) LTD.

A. FAUSTIN CIE LTÉE

Spécialistes en beaux travaux en bronze, en acier
inoxydable, en aluminium et en fer forgé, sont
heureux de vous montrer les grandes fenêtres et
entrées en aluminium, fabriquées et installées par
nous au nouvel édifice de la Standard Life Assu-
rance, rue Sherbrooke ouest, à Montréal.

ON DEMANDE ...

Des retraités possédant de l'expérience dans la vente des matériaux de construction aux architectes pour présenter une ligne supérieure de rampes en aluminium. Cette représentation n'implique pas de ventes ou d'estimés. Rémunération pour chaque visite, aucune commission. Ouvertures dans les principales villes. Blumcraft of Pittsburgh, 460 Melwood St., Pittsburgh 13, Penna., U.S.A.

COUPON D'ABONNEMENT

ARCHITECTURE

- ARCHITECTURE est la revue spécialisée des architectes, ingénieurs et constructeurs du Québec.
- ARCHITECTURE dévoue toutes ses colonnes éditoriales aux œuvres exécutées dans le Québec.
- ARCHITECTURE s'est donnée comme mission première de mettre en relief les talents et qualités des architectes, ingénieurs et constructeurs du Québec.

TARIFS D'ABONNEMENT

	1 an	3 ans
Etudiants en Architecture	\$2.	\$5.
Architectes, Ingénieurs et Constructeurs	\$6.	\$15.

ARCHITECTURE—Bâtiment—Construction
1448, rue Beaudry, Montréal 24, Qué.
Messieurs,

Veuillez trouver ci-joint mon chèque au montant de \$
pour un abonnement de à votre revue.

NOM

ADRESSE

VILLE PROV.

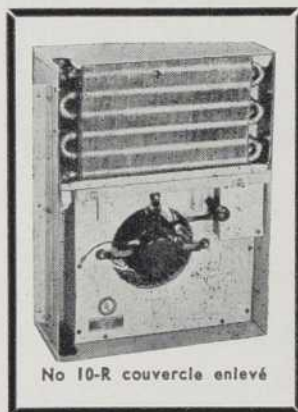
ÉTUDIANT ARCH. — ING. — CONST. AUTRE (spécifiez)

Contrôle de zone

PLUS CHAUFFAGE ET CLIMATISATION

avec PENN Air-rad

Employé avec succès, depuis plus de 10 ans



No 10-R couvercle enlevé

● Chauffage ou climatisation de l'air d'un unique radiateur sans avoir à changer un seul tuyau.

● Les unités "Air-rad" fonctionnent très bien, soit raccordées à un seul tuyau ou au système conventionnel de deux tuyaux.

● L'unité réfrigérante peut être ajoutée plus tard si on le désire.

● Un contrôle individuel, soit pour une pièce ou zone donnée, ne coûte que l'installation d'un thermostat.

● Le souffleur ou l'éventail est silencieux. A vitesse réduite ou 650 CFM — efficace pour le chauffage — le bruit est quasi imperceptible.

Modèles en semi-retrait ou libres.	Modèle 10R	Modèle 22R
Chauffage : BTU/HR 200 F	10,000	22,000
Climatisation : BTU/HR 42 F	5,000	10,000

POUR DÉTAILS TECHNIQUES OU DÉMONSTRATION, APPELÉZ

F. G. FRENCH & CO.

4337 avenue Wilson — Montréal 28, Qué. — HUter 6-4165
Vendu par l'intermédiaire des grossistes



SPÉCIALISTES DU TRAITEMENT DU SON

PAR

L'APPROVISIONNEMENT ET L'INSTALLATION

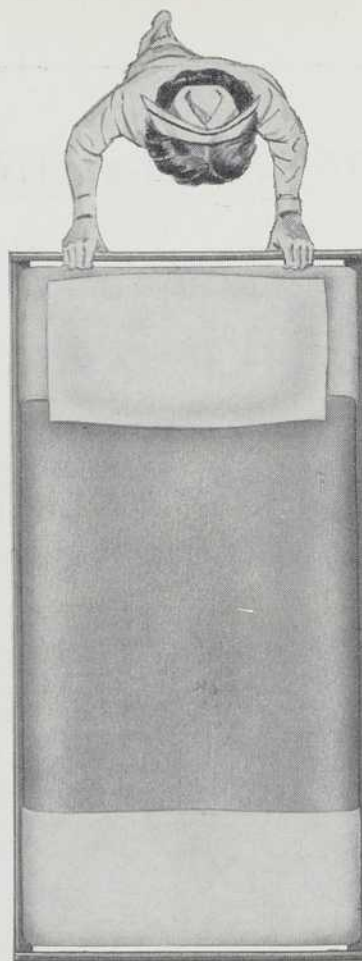
DE TOUS GENRES DE PLAFONDS

ACOUSTIQUES ET SUSPENDUS

PERRY BUILDING PRODUCTS LIMITED

1095, rue Tiffin — Cité de Jacques-Cartier — OR. 7-2855
Québec — Trois-Rivières — Ottawa

Les Charnières "Swing-clear" Stanley
**OUVRENT LES PORTES
 PLUS
 GRANDEMENT!**



Les charnières "swing-clear" Stanley ouvrent la porte entièrement en dehors de son cadre, ce qui permet d'employer l'ouverture complète.

Les charnières "swing-clear" donnent plus de liberté lors de la conception des intérieurs. L'épaisseur des portes ne compte pas lorsque vous spécifiez les dimensions des ouvertures. Et vous épargnez des pouces dans chaque pièce tout en donnant plus d'ouverture pour le déplacement des lits et des chariots d'instruments. Les frais d'entretien des portes diminuent également. Finies les portes égratignées, défoncées ou ébranlées.

Spécifiez les Stanley BB264, les charnières "swing-clear" avec roulement de grande précision à quatre billes.

Stanley fabrique un choix complet de charnières de qualité. Comparez — vous spécifierez Stanley.

STANLEY HARDWARE
 THE STANLEY WORKS
 OF CANADA LIMITED,
 HAMILTON, ONTARIO

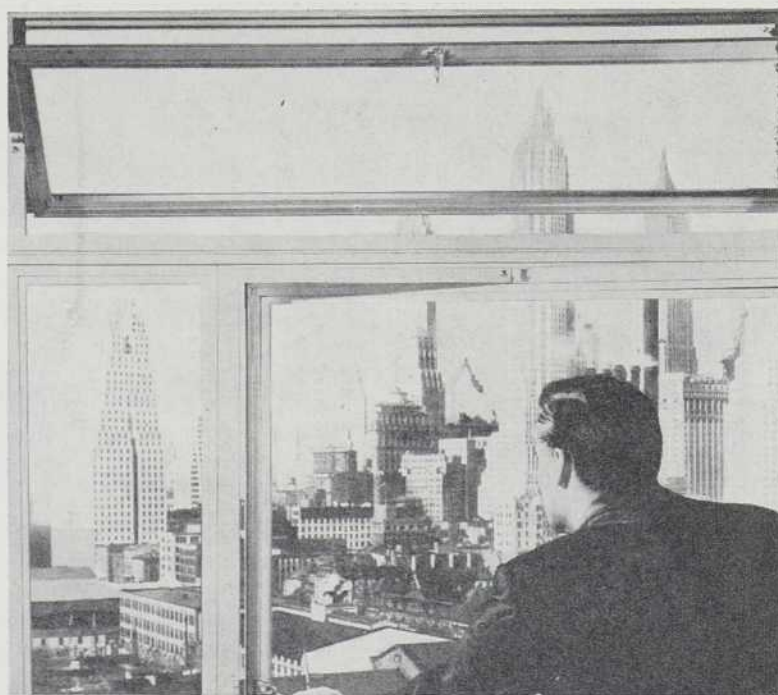
STANLEY

66-193

**LES FENÊTRES EN
 ACIER ET ALUMINIUM**

Comme manufacturier le plus ancien et le plus considérable de fenêtres métalliques au Canada, avec 55 ans d'expérience, nous conservons cette réputation en donnant un service complet sur toutes les installations, des livraisons promptes provenant du stock et des prix réalistes

Les gens
 par tout
 le monde
 regardent
 à travers



CANADIAN CRITTALL METAL WINDOW LIMITED - 685 Warden Ave., Toronto 13
 Suite 360 - 3300 boulevard Cavendish, Montréal 28

fenêtres métalliques
CRITTALL

Algoma Steel Corp. Ltd., The	21	Jenkins Bros. Ltd.	13
Anaconda American Brass Ltd.	4	Johnson Controls Ltd.	52
Atlas Steels Ltd.	Couv. II	LCN Closers of Canada Ltd.	58-59
Blumcraft of Pittsburgh	64	Master Builders Co. Ltd.	14
Boulangier Ltée, Roland	63	Montreal Hardware Mfg. Co. Ltd.	60
Canadian Crittall Metal Window Ltd.	65	National Boring & Sounding Inc.	63
Combined Enterprises Ltd.	54	National Electronics Co. Ltd.	62
Compagnie Miron Ltée	61	Northern Flooring Co. Ltd.	60
Connor Venitian Blinds Ltd.	62	Otis Elevator Co. Ltd.	15
Conseil Canadien de Recherches Urbaines et Régionales	51	Payette Radio Cie Ltée	66
Cooksville-Laprairie Brick Ltd.	57-Couv. IV	Perry Building Products Ltd.	64
Danthe Fac-Simile Ltd.	62	Pittsburgh Corning Corp.	22
Dominion Bridge Co. Ltd.	16-17	Poly Blue Print Co. Ltd.	60
Dominion Oileth & Linoleum Co. Ltd.	18	Regent Brass Mfg. Co. Ltd.	58
Domtar Construction Materials Ltd.	11-12-55	Scriptam Industries Inc.	19
Dover Products Corp. of Canada Ltd.	3	Siporex Ltd.	8
Dow Chemical Co. of Canada Ltd.	6-7	Stanley Steel Co. Ltd.	65
Eastern Steel Products Ltd.	Couv. III	Turnbull Elevator Co. Ltd.	20
Engineering Products of Canada Ltd.	9	Vapor Heating Ltd.	56
Faustin Ltée, A.	63	Westeel Products Ltd.	53
French & Co., F. G.	64		
Insulfoam Ltd.	10		

Aimez-vous Eschyle ?



SI LES GRECS avaient connu BOUYER, nul doute qu'ils auraient utilisé ce système d'amplification pour jouer les grandes tragédies dans leurs amphithéâtres. Et voici pourquoi :

- L'ESTHÉTIQUE et l'HARMONIE des lignes ne sont jamais sacrifiées aux exigences de l'amplification.
- Qu'il s'agisse d'un "salon" de 50 places ou d'un "cube de ciment" de 50,000 places, il y a un système BOUYER **particulier** pour ces besoins **particuliers**.
- Les plus ardues problèmes d'ACOUSTIQUE sont maintenant jeux d'enfants pour les SPÉCIALISTES de BOUYER.

Demandez des "détails" ... Rencontrez nos techniciens ...

PAYETTE RADIO

730 OUEST, RUE ST-JACQUES, MONTRÉAL 3 — UN. 6-6680



EASTERN STEEL PRODUCTS

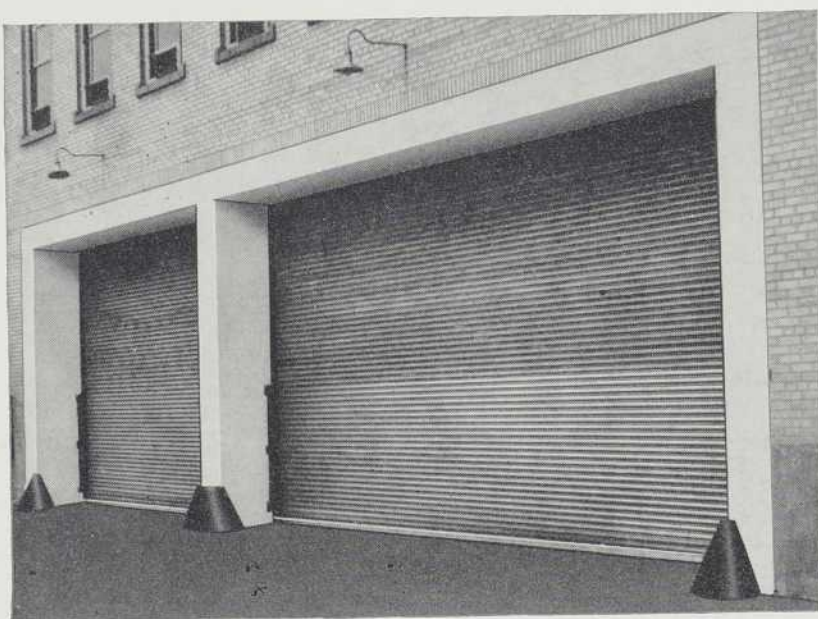
REPREND LA VENTE DIRECTE DES PORTES ET GRILLES ROULANTES EN MÉTAL E.S.P.

à compter du 1er juillet 1962

E.S.P. le plus important et le plus expérimenté (50 ans) manufacturier de portes roulantes en métal

VEND DIRECTEMENT

La reprise des ventes directes des portes et grilles roulantes en métal E.S.P. procurera le service de ventes et de contacts requis pour assurer l'entière satisfaction de la clientèle.



LIGNE E.S.P. APPROUVÉE PAR LES UNDERWRITERS



Les portes E.S.P. fonctionnent à la main, à la chaîne ou à l'aide d'un moteur et portent toutes le sceau d'approbation du laboratoire des Underwriters pour pratiquement tous les genres d'application et d'installation requises.

NOMBREUX USAGES DES PORTES ET GRILLES E.S.P.

Les portes et grilles roulantes en métal E.S.P. conviennent pour

- industries et manufactures
- entrepôts
- utilités publiques et institutions
- grilles de sécurité pour les banques et les institutions financières, etc.
- grilles pour les stades, hippodromes, etc.
- usages spéciaux, tels qu'ascenseurs à grain, observatoires, quais de chargements, etc.

LES PORTES ET GRILLES ROULANTES EN MÉTAL E.S.P. SONT DISPONIBLES D'UN OcéAN À L'AUTRE



Pour détails techniques et ventes, communiquez avec

**EASTERN STEEL PRODUCTS
COMPANY**

777 LAUREL STREET, PRESTON, ONTARIO

UN MEMBRE DU GROUPE COMBINED ENTERPRISES



Et voici le grand frère: le bloc en argile cuite

Le bloc de construction Cooksville-Laprairie est proche parent de la brique; seule sa forme en diffère. Comme la brique, ce bloc est fait d'argile. Il est cuit d'après le même procédé, ce qui lui donne une très faible absorptivité, une haute capacité d'isolement, une couleur permanente et

une résistance remarquable à la compression. Le bloc d'argile ne se contracte pas, ne se fendille pas, ne perd pas sa couleur. Il est sage, n'est-ce pas, d'utiliser comme élément de maçonnerie un produit qui possède ainsi toutes les qualités de la brique d'argile. La brique et le bloc Cooksville-Laprairie forment un duo formidable.

DOMTAR Construction Materials Ltd.

ST-JEAN (N. B.) • MONTRÉAL • TORONTO • WINNIPEG • SASKATOON • EDMONTON • CALGARY • VANCOUVER

4192AF